

Herririk Herri | 31

Menu ekologikoa eskainiko du irailetik aurrera Platerueneko jatetxeak

Amalurra | 181

Eraginkortasunez gidatzeko eta hirian bizikletaz ibiltzeko ikastaroa Durangon



Berbaz | 81

Juanito Gallastegi: "Nire oroitzapen eta hausnerketekin idatzi dut liburua"

Lurralde Planaren arabera, 8.074 etxebizitza eraiki litezke 8 urtean

- > Jaurlaritzaren Lurralde Zati Planak 4.037-8.074 etxebizitza aurreikusi ditu Durangaldean
- > Izurtzan saihesbidea eta lurretan lurpeko pasabidea eraikitzea ere aurreikusi dute

2

'Rock' diskoa aurkeztuko du Kilaueak Elorrion

KULTURA • Idir Records estudioetan grabatu zuten zazpi kantako *Rock* izeneko lehenengo diskoa aurkeztuko dute Atxondo, Otxandio, Elorrio eta Lazkaoko musikariek osatzen duten Kilauea taldekoek Elorrioko jaietan. Bihar joko dute Elorrion, eta bertan ipiniko dute diskoa salgai, 5 euroan. Atxondoko Gaztetxean daukaten entsegu lokalean aurkeztu digute diskoa.

13



'Non Stop 24 ordu', Jon Karro triatleta abadiñarraren erronka bizikletan

KIROLA • Gaixotasuna kirolke egiteko aitzakia ez dela erakutsi guran, 24 ordu geratu barik bizikletan ibiliko da Jon Karro. Iron Man bat amaitzen Europako lehen diabetikoa da triatleta abadiñarra. Erronka berri honetan, Durangaldean zehar ezarriko du ibilbidea irailaren 24an, Abadiñotik irtenda. Ultra-fondoko munduko txapeladuna bidelagun du.

15

• Durango

Neanderthaleko gizakiaren gaineko erakusketa

3

• Berriz

Frankismoaren biktimei omenaldia irailaren 11n

4

• Mallabia

Kultur Etxeko teilatua konpondu du udalak uda aprobetxatuta

6

• Zaldibar

Euskalmetek estazioa ipini du Eitzaga auzoan

7



HERRIRIK HERRI >

DURANGALDEA

Lurralde Zati Plana, behin betiko onartuta

Datozen 16 urteetan lurrei zer erabilera emango zaien zehazten duen plana onartu du Jaurlearitzak

Datozen 16 urteetan Durangaldeko herrietako lurzoruen erabilera (lurraz zertara bideratuko diren) zehazten duen Lurraldearen Zati Plana onartu zuten uztailearen 26an Eusko Jaurlearitzan. Mallabia eta Otxandio ez daude plan horren barruan, Debabarreneko eta Araba erdialdeko zati-egitasmoetan jaso dituztelako, hurrenez hurren.

Etxebizitzetarako dagokionez eskaini beharreko gutxienezko eta gehieneko kopuruak zehaztuta daude planean. Datozen 8 urteetan, beharrezko 2.360 etxebizitzakoa izango dela kalkulatu dute; baina

Datozen 8 urteetako bizileku beharrezkoak 4.037 eta 8.074 artean ezarri dute

“eskaintza urriaren ondorioz espekulaziorik eman ez dadin”, kopuru hori handitu daiteke. Formula berria aplikatuz, etxebizitza beharrezkoak, orokorrean, 4.037 eta 8.074 artean ezarri dute. Herririk herri, hauek dira zenbatekoak: Durango (2.803/1.402), Abadiño (946/473), Elorrio (662/331), Berriz (459/230), Iurreta (514/257), Zaldibar (367/183), Atxondo (125/63), Mañaria (43/22), Garai (22/11) eta Izurtza (20/10).

Jarduera ekonomikoari dagokionez, 1990etik 2002ra lurzoru kontsumoak eskualde egituraren izandako prozesu hartu dute erreferentziatzat; urteko 10 ha. Ondorioz, planak ezartzen duen derri gorrezko lurzoru industrialaren eskaintzaren udal aplikazioa (zortzi urterako kopuru handitua), gutxienez, 113,63 ha da eta, gehienez, 227,25 ha. ■ J.Derteano



Plana joan zen uztailearen 26an onartu zuen Eusko Jaurlearitzak.

Iurretan lurpeko pasabidea eta saihebidia Izurtzan

Garraio ereduari dagokionez, planak Iurretan eta Izurtzan auto emaria gutxitzeko egitasmoak jaso ditu. Iurretan N-634 errepidea lur azpitik bideratzea aurreikusi dute eta, bide beretik, baita gainazalean gertatzen den lur zatia birmoldatzea

ere, herri gunea bateratuz. Era berean, Izurtzak hainbeste bider eskatu duen saihebidia ere jasota dator planean.

A-8 autopista Durangalde mailako joan-etorri luzeak egiteko erabiltzea aurreikusi dute Planean, baina ez da zehazten

gauzatzeko neurririk edo baldintzarik.

Amorebieta-Etxano eta Elorrio arteko garraio publikoaren plataforma eskusiboa ere ezarri gura dute, esaterako, autobusentzako errei propioak eginez. Herriak lotzeko bizikletentzako bidegorri sarea osatzea ere jaso dute; herri barrukoak ez eze, herriak bata besteagaz lotzeko bideak.

ABADIÑO

Muntsaratz auzoko jaiak asteburuan

Domekara arteko egitarau zabala prestatu dute auzo elkartekoa Muntsaratzko jaietarako



Ohiturazko tortilla eta paella txapelketak izango dira.

Gaur iluntzean, 19:00etan, Doniatxa altxatzeagaz batera emango diete Abadiñoko Muntsaratz auzoan jaiei hasiera. Iluntzean eta gauean, besteak beste, Kalitatea Fundazioaren laguntzagaz antolatutako parrillada eta DJ emanaldia izango dituzte.

Hurrengo egunekoak, zapatuko Mozorro Egunekoak, da ekitaldirik gehien jasotzen dituen jaietako eguna. Besteak beste, umeentzako jokoak, buruhandiak, karta-jokoa eta gastronomia txapelketak izango dira aukeran.

Irailaren 3ko lehenengo ekitaldia 11:00etan hasiko den Argazki Rallya izango da; eta goiz, arratsalde eta gauez ere adin eta gustu guztietako laguntzat hainbat proposamen ditu programazioak.

Zapatuko Mozorro Egunerako, irailaren 3rako, antolatu dituzte ekitaldirik gehien

Zapatu gauean, esaterako, 23:30ean su-artifizialak eta 00:00etan dantzaldia izango dira. Jaien azken egunerako, irailaren 4rako, eskaintza zabala dakar Muntsaratzko jaietako egitarauak. Goizean hasi eta despedidarako txokolatadaren aurretik jai giroa izango da bertan nagusi. ■ I.E.

Diru-laguntzak euskara ikasleentzat

2010-2011 ikasturtean euskara ikasten aritu direnek egin ahalko dute diru-laguntza eskaria

Asteon zabaldu dute epea, eta irailaren 30era arte aurkeztu ahal izango dituzte 2010 eta 2011 ikasturtean euskara eskolak jaso dituztenek Abadiñoko Udalak eskaintzen duen diru-laguntza jasotzeko eskariak.

Joan den ikasturtean euskara ikastaroetan jardun duten herritarrek matrikula-kostuaren %100 jaso ahalko dute. Hain zuzen ere, izena emandako ikastaroaren saio guztietara joan izana fro-

gatzen dutenek jasoko dute matrikularen kostu guztia udalaren laguntzatik. Jose Luis Navarro alkateak azpimarratu duenez, “laguntzak jasotzeko, gutxienez, %80ko asistentzia ziurtatu behar” du eskatzaileak.

Euskaltegiaren ziurtagiria aurkeztu beharko dute, besteak beste, eskatzaileak

Errota kultur etxean zein Udal Mediatekan aurkeztu dituzkete interesdunek diru-laguntza eskaerak. Horretarako, NANaren kopia eta matrikularen ordainagiria, euskaltegiaren ziurtagiria (emandako eta jasotako orduen zehaztasunekin eta ikastaroaren hasierako eta amaierako datarekin), eta kontu-zenbakia aurkeztu beharko dituzte. Udalaren webgunean dago diru-laguntzari buruzko informazio guztia. ■ I.E.

Errota kultur etxean zein Udal Mediatekan aurkeztu daitezke eskariak

Matrikularen kostu guztia jasoko dute saio guztietara joan direla frogatzen dutenek



DURANGO

Alderdiekin batzen hasi da Durangoko Txosna Batzordea

Txosna Batzordeak erronda hasi du Durangoko udalbatzarrean ordezkaritza duten alderdi guztiekin. Irailaren 8an Kultura Batzordea bilduko da, eta bertan euren ikuspuntua azaltzea gura dute.

Udalagaz sinatutako akordioa 2009an amaitu zen, eta harrezkeror udalak ordura arteko errotazio berdinagaz jarraitu du. Baina Txosna

Irailaren 8ko Kultura Batzordean euren ikuspuntua jakinarazi gura dute

na Batzordeak du txosnagunea Zumar kalean jarri gura: "Adin guztietako durangarrentzat ekin-tzak antolatzen ditugu, eta Zumar kalean jende gutxiagok parte hartzeaz gainera, aparte geratzen da herri giroa aberasteko", diote.

Sinadura bilketari dagokionez, hilabete honetan herriko hainbat lekutan sinatzeko aukera erraztuko dute. Abuztuan, taberna batean, ia 500 sinadura lortu dituztela jakinarazi dute. ■ J.D.

Menu ekologikoa eta aukera ugaria Plateruenean

Durangaldeko baserriarren eta Marisatsa elkartearen bidez eskuratuko dituzte produktuak

Ikasturteari berrikuntzaz beteta ekin diote Plateruena kafe antzokiko sukaldean. Astelehenetik zafura, eguneko menua ematen jarraituko dute, baina hainbat berezitasunekin.

Berrikuntzen artean esanguratsuen menu ekologikoa da. Antzokiak egunero produktu ekologikoekin prestatutako lehenengo eta bigarren plater bana eskainiko ditu. Plateruena jartzen duten jenero guztia ekologikoa dela bermatzeko, nekazaritza ekologikoan diharduten Durangaldeko baserriarren eta Marisatsa elkar-

Janari osasuntsuaren aldeko apustua egin gura dutela adierazi dute Plateruenetik

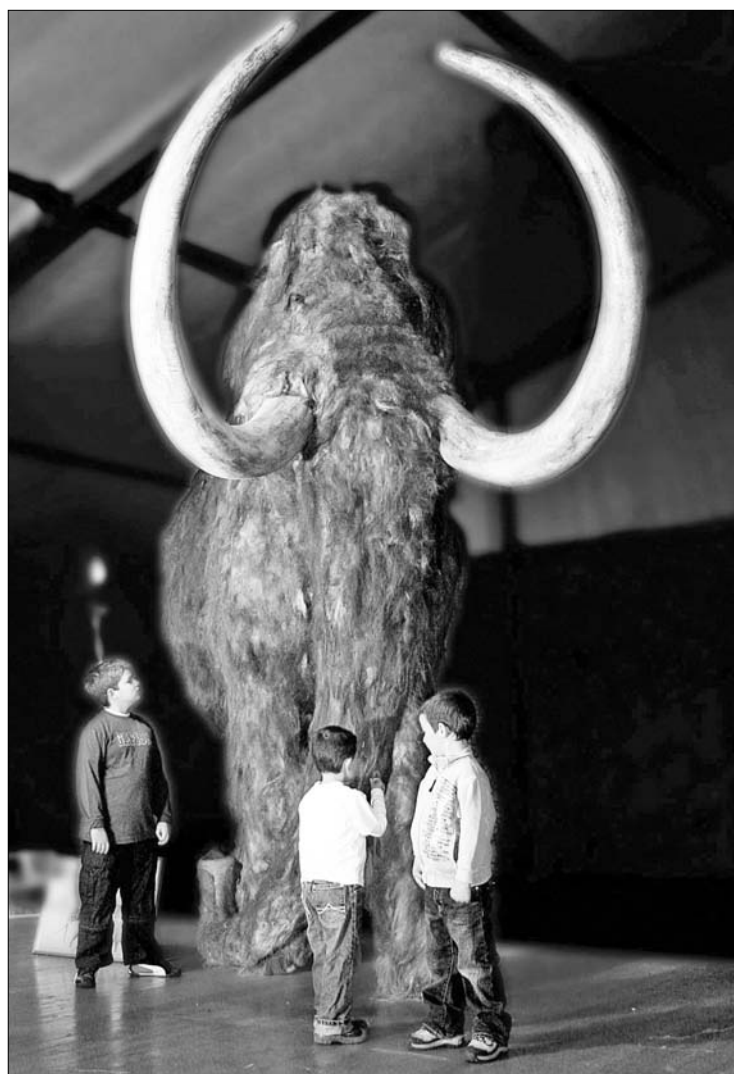
tearen laguntza izango dute. "Janari osasuntsuaren aldeko apustua egiteaz gainera, eskualdeko baserriarrek lan egitea da asmoa", azaldu du Itsaso Oliveirra jatetxeko arduradunak.

Berrikuntza ugari

Egunero izango da berezitasunen bat: astelehenean %10eko deskontua, martitzenetan plater konbinatua eskainiko dute menuaz gainera eta eguaztenetan beste herrialde batetako jakiren bat. Eguenetako kafea eta barikueta-ko aperitiboak antzokiaren kontu izango dira. Gainera, orain arte moduan, jateko begetarianoa ematen jarraituko du antzokiak, eta baita umeendako menu erdia ere. Menu bonoa eskuratuta, hamargarren bazkaria doan ematen jarraituko dute. ■ J.G.



Oporraldiaren ondoren, egunean zabaldu dute sukaldea.



Mamuten maketak ere egongo dira ikusgai.

Neanderthal sasoiko gizakiaren gaineko erakusketa ikusgai

Landako Gunean atonduko dute bihar eta etzi; 1.300 metro karratu dira, Izotz Aroari eskainita

Bihar eta etzi Izotz Aroko gizon neanderthalari buruzko erakusketa ikusgai egongo da Landako Gunean. 1.300 metro karratutan, sasoi hartako gizakia zelan bizi zen jakiteko modua eskainiko dute, hainbat euskarri erabiliz; irudi animatuak, entzuteko prestatutako muntaiak, panel informatiboak, eguneroko bizitzan erabiltzen zituzten objektuen bildumak...

Sasoiko gizakiaren ohiturak eta bizimodua erakutsiko dituzte hainbat euskarritan

Muntaia berean, dinosauroen tamaina errealeko maketak ere ikusi ahal izango dira

Erakusketan Izotz Aroan existitu ziren animalien (mamuta, hartza...) tamaina errealeko maketak ere egongo dira.

Muntaia berean, baina beste erakusketa baten moduan antolatuta, bisitariak dinosauroen maketak (T-Rex, Triceratops...) ere ikusi ahal izango ditu.

Erakusketa 11:00etatik 21:00etara egongo da zabalik, eta sarrera 9 euro izango da helduentzat eta 6 euro 3-12 urte arteko gaztetxoentzat.

Belgikar baten ekimena

Orain 10 urte, Dirck Claesen artista plastikoak sustatu zuen proiektu hau. Bere asmoa, dibertsioaz gainera, heziketarako ere baliagarria izango den erakusketa informatibo-ludikoa antolatzea izan zen. Belgikan eta Frantzia arrakasta handia izan du ekimenak. ■ J.D.

GARAI

Otea-Loran elkarteko komunak, konponduta

Utzailearen 11n hasi zituzten Otea-Loran elkarteko komunak berrikuntzeko lanak, eta abuztuaren erdialderako amaitu zituzten, udal arduradunek azaldu digutenek.

Eraikinaren irisgarritasuna bermatzeko helburuagaz egin dituzte lanak. Guztira, proiektuaren aurrekontua 30.874 eurokoa izan da, eta horietatik 5.445 euro Eusko Jaurlaritzatik jaso ditu Garaiko Udalak.

Lanak amaituta, Andra Maria egunerako zabaldu zuten ostera ere elkartea

Abuztuaren 12 bueltan lanak amaituta, Andra Maria egunerako zabaldu zuten ostera ere elkartea, garbiketa lanak eta eginda, adierazi dutenez. Modu horretan, kultur etxe berriaren eraikina guztiz eraberrituta geratu da, obra osoa amaituta. ■ M.O.

URTXINTXA
HEZIKETA JOSTAILUAK-ESKULANAK
Aukera ezazu hemen zure erregalua
Andra Mari kalea, 9 DURANGO Tel.: 94 681 50 17

katerin ardoak
iñaki uribe
saltzan
KURUTZIAGA 40 48200 DURANGO T/F 946 200 427
saltzan.com

"BODEGUILLA"
TRAÑA-MATIENA
Tfnoa. 94 681 43 85

BERRIZ



laz ere hainbat herritar batu zen Oroimenaren Bidean.

Frankismoaren biktimak gogoan, irailaren 11n

Orduko Berrizko alkatea eta guardia fusilatu zituzten 1937ko irailaren 11n

Aurten ere, urtero legez, Francoren kolpe eta erregimenak hildako berriztarrak omentzeko ekitaldiak eratu dituzte Berriz 1936 Gogoratzen elkar-teak eta udalak. “1936ko estatu kolpe faxistari aurre egitearren fusilatutako zein kartzelan hildako berriztar guztiak oroitzea eta gorestea” dute helburu.

Goizeko 11:00etan burutuko dute ekitaldi nagusia Oroimenaren Bidean, udaletxeko parkean. Bertsolariak eta dantzariak parte hartuko dutela iragarri dute, baita lore-eskaintza egingo dutela ere. Aurten bada berrikuntza esanguratsu bat: biktimen omenezko oroitarria inauguratuko dute.

Goizeko 11:00etan hasiko den ekitaldian biktimen omenezko oroitarria inauguratuko dute

Eguerdiko 12:15ean Debekatuta dago oroitzea proiektatuko dute

Eguerdiko 12:15ean Kultur Etxera hurreratu eta dokumental batez jarraituko du egitarauak. Txaber Larreategik eta Josu Martinezek filmatutako *Debekatuta*

dago oroitzea proiektatuko dute bertan. Gainera, ondoren luntxa ere eskainiko dute antolatzaileek.

Alkatea fusilatu zutenekoa Kolpea izan zenean, orduko gobernu demokratikoa defenditu zuen Felipe Urriaga alkateak. Herriko Defentsa Komiteburu izendatu zuten; Gregorio Urkijok eta Jose Agirrek beragaz egin zuten lan. Frankistak 1937ko apirilaren 25ean sartu ziren herrian, eta 1937ko irailaren 11n fusilatu zituzten Urriaga alkatea eta Agirre guardia, Derioko kanposantuan. Urkijo leku berean hil zuten, eta Agustin Miliakua eta Fermin Aranguren ere erail zituzten. ■ M. Onaindia

ELORRIO

Jai-giro onean ospatu zituzten, joan zen asteburuan, San Agustín auzoko jaiak. Deneriko ekin-tzak izan zituzten barikutik domekara: trikitaliak, erromeria, bazkariak eta afariak, laguntza txakurren taldearen erakustaldia... antolatzaileak pozik azaldu dira, jende asko bertaratu zelako.

Ekintzen artean, berezitasun bat prestatu zuten aurtengo ediziorako: Artiabasora mendi irteera, zapatu goizean. Buzoia ere ipini zuten tontorrean, eta ez edo zelakoa, gainera. Azaldu digutenez, auzoan desagertu den azken baserriaren—XVI. mendeko Etxebarri Bein— itxura eman diote buzoia; “San Agustinen desagertu diren baserri eta eraikin historiko guztien oroimenez” egin dute. Horregatik, buzoia barruan lehenengo mezua sartu dute auzotarrek, “iragana ez da hil, eta etorkizuna geuk eraikiko dugu” adieraziz, besteak beste. ■ M.O.

Eraikin historikoak gogoan San Agustingo jaietan

Joan zen astean ospatutako San Agustín auzoko jaiekin gustura geratu dira antolatzaileak



Zapatuan buzoia berezia ipini zuten Artiabason.

Txakur arriskutsuak erroldatzeko lizentzia

Berrizko Udalak txakur arriskutsuen jabe izan eta hauek erroldatzeko administrazio lizentziaren deialdia egin du. Horretarako prozedura eta tramiteak udaleko erregistro orokorrean burutuko dituzte, eta arriskutsuak

izan daitezkeen txakurren jabeek deia egin die bertatik pasatzeko. Irailaren 30a da azkeneko eguna; horrelako animaliak edukitzeko beharrezkoa da lizentzia izatea. Modan daude, eta administrazioek jabetzakerregulatzeko neurriak hartzen dihardute.

Azaldu dutenez, hauek dira erroldatu beharreko arrazak: Pit Bull Terrierra, Staffordshire Bull Terrierra, American Staffordshire Terrierra, Rottweilerra, Dogo Argentinarra, Fila Brasileiroa, Tosa Inua eta Akita Inua. ■ M.O.

OTXANDIO

Udalaren eta AEKren arteko hitzarmena, Berbalagun garatzeko

Orain urte biko proba pilotuaren arrakasta ikusita, izaera ofizialagaz itzuliko da Berbalagun irailean

Orain urte bi Berbalagun egitasmoa abiatu zuen AEK-k Otxandion. Proiektu pilotua izan zen, herritarren artean zer harrerazuen ikusteko. Ekimena arrakastatsua izan zenez, orain, irailetik aurrera, izaera ofizialagaz itzuliko da. Udalaren eta AEKren artean hitzarmena sinatu dute, eta dinamizatzaile orokor bat beren beregi egitasmoa kudeatzen arituko da.

Irailean zehar euskaldun osoak eta euskara maila hobetu

Sinatutako akordioagaz, dinamizatzaile bat beren beregi egitasmoa kudeatzen ariko da

Seme-alabekin euskaraz egin gura duten gurasoen taldeak eratuko dituzte etorkizunean

gura dutenak batzeko kanpaina hasiko dute. Interesatuen artean galdetegia banatuko dute, euren gustuak ezagutzeko eta taldeak noiz eta nola osatu daitezkeen jakiteko. Asmoa egitasmoa urrian

Irailean kanpaina abiatuko dute berbalagunak bilatzeko, eta urrian hasiko da martxan

martxan ipintzea da. Orain urte bi 16 lagunek eman zuten izena eta lau talde osatu zituzten.

Gurasolagun

Etorkizunean gurasoei begirako egitasmoa abiatzea ere badute helburu. Euskaldun osoak ez diren gurasoek euren seme-alabekin duten hartu-emana euskaraz sustatzea bilatuko du Gurasolagunek. AEK antzeko egitasmoak garatzen dabil hainbat herritan. ■ J.D

Dantza eta koreografia berriak ikasteko aukera

Sabel-dantza eta koreografia modernoan ikastaroak emango dituzte, urrian hasita

Iturri Dantza Akademiak 2011-2012 ikasturterako bi ikastaroren berri eman du: sabel-dantza eta koreografia modernoan ikastaroak. Irailaren 21a baino lehen-

Sabel-dantza urritik ekainera izango da, eguaztenetan, 19:15etik 21:15era

go apuntatu beharko dute interesdunek sabel-dantzarako. Urritik ekainerako iraupena izango du, eguaztenetan garatuz, 19:15etik 21:15era. Arabiar dantza eta pau-

soez gainera, beloaren teknika edo zutargiaren dantza lakoak erakutsiko dituzte.

Koreografietan, irailaren 24a da izena emateko azkeneko eguna. Zapatuetan, 10:00-12:00 artean burutuko da, urritik abendura. Koreografia “dinamiko eta dibertigarriak” izango ei dira. Euskaraz emango dituzte biak, ikasle guztiek ulertuz gero. ■ M. Onaindia

Koreografiak zapatuetan izango dira, 10:00etatik 12:00etara, urritik abendura

Gremioen gida

ELEKTRIZITATEA ARGIZTAPENA

Material elektrikoaren salmenta



PUJANA
ELECTRICIDAD

Urkiola 2, behea - 48200 DURANGO - Tel.: 605 705 818

ITURGINTZA

berriozabaleta
Iturgintza • Berokuntza
gremioen koordinaketa
jose miguel acedo
mug.: 609 381 887 • tel./fax: 94 623 18 55
berriozabaleta@yahoo.es
48230 Elorrio (Bizkaia)

ELEKTRONIKA

URBASA ELEKTRONIKA
TELEKOMUNIKAZIOAK

SALMENTA ETA KONPONKETA - TB - SOINUA - BIDEA - IRRATIA
KOMUNIKAZIOA - ANTENA KOLEKTIBOAK - SATELITE BIDEZ - ALARMAK

Askatasun Etorbidea, 13 • Durango
Tel.: 94 681 33 03 • Fax: 94 620 15 80
urbasa@urbasatel.com
www.urbasatel.com



Panasonic

ARGIZTATZE TEKNIKAK MARKIEGI

Plateruen plaza 4, behea
48200 Durango
Tel.: 94 620 35 20
94 620 21 76
Faxa: 94 681 56 95
markiegi@markiegi.com



Solaguren kalea 3 • ABADINO
Tel.: 94 681 44 74
Faxa: 94 621 53 74
urtiaga.al@terra.es

urtiaga
gremioen koordinazioa

BAINUGELAKO KOMUN ONTZIAK ETA BEROGAILUAK
AZULEJO, ZOLADURA, TEILA, ZERAMIKA ETA HORMIGOIA
ERAKUSKETA, SALMENTA ETA EZARPENA

GARBIKETAK

AZKARGI
GARBIKETAK

Bulego eta komunitate mantenimendua
Obra osteko garbiketa
Kristalizatuak eta alfonbrak

Goietia, 46 - 2. esk - Elorrio - 615 79 12 15

DEKORAZIOA

a-metz
[barne] diseinua
Diseinua - Dekorazioa
Ideiak - Proiektuak 3D
Legalizazioak - Erreformak
Gremioen koordinazioa
Altzariak - Osagarriak
www.a-metz.com

Ibaizabal, 3A behea • Tel.: 94 681 84 81 • Durango

Mallabiena
M.Z.O. ITURGINTZA - GASA - BEROGAILUA - ERAIKUNTZA, S.L.

Mallabiena industriagunea, 6
48215 Iurreta • Tel.: 94 681 88 62
mallabiena@mallabiena.com

Ubide
iturgintza
Iturgintza, gasa eta berokuntza

188 PK.
48200 DURANGO
94 603 05 06
625 70 22 08
ubide@euskalnet.net

LORAZAINTZA

Jardines Patxi Lorategiak

Mantenua eta Diseinua
Landaketa eta Inausketak
Ureztatze sistemak
Barrualde eta Kanpoaldea
Eskatu zure aurrekontua beldur barik

Santikurutz, 15 48200 DURANGO Myriam 696 463 086
Faxa: 944 668 853 Patxi 696 463 085

AROTZERIA

EGUIA s.l.
AROTZEGIA

• GREMIOEN KOORDINAZIOA •
Tel.: 94 681 77 46
Faxa: 94 605 69 06
Mug.: 669 655 169
Mug.: 629 587 653

Tabira kalea, 54 • 48200 Durango • info@carpinteriaeguia.com

sagasta
ITURGINTZA
Iñaki Urien Madrazo
Industria Azpiegiturak

GASA - ITURGINTZA - BEROGAILUA

Sagasta auzoa, Ambe Goiko baserria
48220 Abadiño (Bizkaia)
Mug.: 628 59 98 24

MALLABIA

Kultur Etxeko teilatua konpondu du udalak udan

Itoginak sortzen zirelako konpondu dute Kultur Etxeko teilatu osoa. Ekainean ekin zieten lanei

Konponduta dago dagoeneko Mallabiko Kultur Etxeko teilatua. Ekainaren erdialdean obrak martxan jarri zituen udalak, eta udako oporrak baliatu dituzte eraberritzea aurrera eramateko. Kultur Etxean batzen diren herriko elkarteei ahalik eta kalte gutxien sortzea izan dutela helburu azaldu dute udal ordezkariak; lanek iraun duten bitartean ezin izan dute KZgunea erabili. Liburutegiari, aldiz, ez diote eragin lanek. Udalak 113.121 euroko aurrekontua izan du lanotarako.

Eraikina kultur etxe moduan egokitu zutenean, orain dela 15 urte, teilatua ez zuten konpondu. Harrezkero, teilak biguntzen joan dira eta itoginak sortzen hasi dira. Oraingoan, teilatua osorik konpondu dutela azaldu dute: "Teilak birrindu egiten ziren" ■ J.G.

"Kultur Etxeko teilak birrindu egiten ziren", azaldu dute udal arduradunek



Ikasturte berrirako prest dago Mallabiko Kultur Etxea.

IURRETA

Baliabideak gehituko dituzte hiri-garbiketarako

Hamar urtera luzatu daitekeen kontratua lotu gura dute, 1,5 milioi euroko inbertsioagaz

Mallabiena eta Arriandiko industria poligono berriak, Beresi aisialdi-gunea eta Aita San Migel plaza inguruko aldaketak dira herrian azken urteotan egindako aldaketen adibide. Premia berriei aurre egiteko, hiri-garbiketara zerbitzurako baliabideak gehituko ditu udalak, eta aparteko administratuzio

kontratuaren baldintza teknikoaren eta klausula administratiboaren pleguak onartu dituzte: zortzi urteko kontratua—urte bira luzagarria—esleitzeko prozesua hasi du, 1,5 milioi euroko inbertsioagaz; urtean 20.000 euro handituko dute orain arteko aurrekontua.

2012ko urtarrilaren 1ean eduki gura dute martxan. Lanaldi oso bi eta erdi bat batzen dute pleguek; baita garbitzaile mekanikoa, kamioi txiki bat eta Durangaldean lokal bat izatea ere. ■ A.B.

Lanaldi oso bi eta erdi bat batzen dute onartutako baldintza orriek

ATXONDO

Urtean zehar egindako aldaketekin osotu dute Hirigintza Plana

DVDan dago eskuragai. Plenotik pasatu behar da, eta gero Aldundiak emango luke azken onarpena

Urte hasieran aurrerapen dokumentua aurkeztu zutenetik, hainbat ekarpen jaso ditu Atxondoko Hiri Antolamendurako Plan Nagusiak.

Markoidan 100 etxebizitza baino gehiago aurreikusi dituzte, % 60 babesekoak

Herria datozen urteetan zelan garatuko den zehazten duen txostenak hainbat aldaketa izan ditu, eta udalak DVD baten ipini du plana, herritarren eskura.

Udal arduradunek azaldu dute aldaketak ez direla "nabarmen-nabarmenak" izan. Etxebizitza arloan, esaterako, Markoidan eraikitzeko diren etxebizitza kopurua handitu egin dute, 90etik 100

baino gehiagora. Etxeen % 60 babes ofizialekoak lirateke.

Industriarako bost hektarea inguru birkalifikatuko litzukete Artia eta Cemosa artean, Durangotik etortzerakoan eskuma aldean geratzen den lursailean. Polikiroldegia hasieran adostutako lekuan joango litzateke, Itziar taberna eta Anboto kalearen artean.

Artia eta Cemosa arteko 5 hektarea industriarako kalifikatuko dituzte

Udazkenean, plenora

Udalbatzak udazkenean onartu beharko du plana. Ondoren, hile biko alegazio epea egongo da, eta alegazioei erantzun eta gero Foru Aldundira bidaliko dute plana, behin betirako onartzeko. ■ A.U.

Anbotoren argazki lehiaketa: 2012ko egutegia

Urriaren 1a arte epea zabalik hartu egizu parte!

Durungaldean labor

Gero eta "estrategikoagoa" da Erralde sektorearentzat

Euskal produktoreak defendatzeko "oinarrizko gilitza" bihurtzen dihardu Erraldek; "gehiago Bizkaian". Hiltegiako arduradunek jakin eragin dutenez, 2011n, 6.088 behi-buru hil dituzte: %85 EAekoak izan dira; horreetariko %78 Bizkaikoak. Bizkaikoak izan dira hildako 3.380 bildotsetatik 3.350 ere (%99), Bizkaiko Bildotsa moduan komertzializatuak. Bestalde, 99 ahuntz eta 56 zaldi hil dituzte.

Maiztegiko komunak konpondu dituzte

Maiztegi eskolan bigarren pisuko komun irisgarritasuna hobetzeko eta umeentzako erabilgarriagoak egiteko lanak egiteko aprobetxatu dute uda. Ikasleendako komun orokorrean, komun indibidualak handitu eta konketak umeen premietara egokitu dituzte; irakasleenak txikitu dira. 49.621 euroko aurrekontua izan dute.

Domekan hasiko dituzte dantzaldiak

Domekan, irailaren 4an, hasiko dituzte berriro dantzaldiak Ezkurdin. Horrela jakin eragin dute udal arduradunek. Udaleko Adinekoen Sailak antolatutako dantzaldiok hainbat orkestrek girotuko dituzte, 18:30etik 20:30era bitartean. Euria eginez gero, Merkatu Plazan izango dira.



ZALDIBAR

Estazioa ipini du Euskalmetek Eitzaga auzoan

Datuak agentziaren webgunean ikusi daitezke

Haize, temperatura, aire, hezetasun erlatibo eta prezipitazioaren berri jakiteko sentsoreak ditu Eitzagako estazio berriak, eta etorkizunean eguzki-erradiazioari buruzko informazioa emango duela iragarri du Jaurlaritzako Herriazaingo Sailak. Zaborteziaren parean kokatu dute ekipoa.

Euskal Meteorologia Agentziaren iturrien arabera, Eitzagako estazioa Zaldibar, Ermua eta Eibarren jazoko diren egoera meteorologikoen adierazle izango da. "Bere kokapen geografikoari esker, haizeak norabide horretan kanalizatuko dira lehen tasunez, eta brisa zein hegoaldeko haize indartsuen intzidentzia

erregistratuko du", Euskalmeten arabera. Eitzagako estazio berriak uneoro jasotzen dituen datuak eskura daude, dagoeneko, www.euskalmet.euskadi.net webgunean.

Meteorologia agentziak 87 estazio dauzka autonomia erkidegoan zehar, eta horietatik 7 Durungaldean daude: Elorri, Iurretan, Mañarian, Oizen, Otxandion, Urkiolan eta, azkena, Zaldibarko Eitzagan. ■ M.Onaindia.

Zaldibar, Ermua eta Eibarko egoera meteorologikoen adierazle izango da



Zabortezi ondoko estazioak hiru gailu ditu datuak jasotzeko.



MAÑARIA

Udalaren webgunean zerbitzu berriak aukeran

Azken hilabeteetan martxan egon den gunean oinarrituta, hainbat berrikuntza egin gura dute

Udalaren webguneari erabilgarritasun handiagoa zelan eman aztertzen dihardu Mañariko Udaleko Bilduko gobernu talde berriak. Azaldu digutenez, azkeneko hiletan martxan egon den webgunean oinarrituta, zerbitzu berriak eskai-

Udalaren osoko bilkuretako deialdiak, aktak eta abar 'www.manaria.org' helbidean eskuragarri ipini gura dituzte

IZURTZA

Emakumeei zuzenduriko frontenis txapelketa

Azken lau-bost urteetan herriko jaietan arrakasta handia izan duen frontenis txapelketa berritasuna bategaz dator aurtengoa; orain arte gizon artean jokatu duten txapelketaren lekuan, emakumezkoena prestatu dute aurtengoa Gazte Lokaleko antolatzaileek.

Jaien lehenengo egunean, irailaren 2an, arratsaldean, hasiko den txapelketaren irabazlea nor den ere gaur iluntzean bertan jakingo dugu.

Txapelketa hasi aurreko egunean (egunean) lau bikotek zeukaten izena emanda, eta beste horrenbeste gehiago itxaroten zizuten. Izurtzako bikote batek, eta Durungaldeko kirolariek ere emana zuten izena.

Lau urtean Izurtzako jaietan jokatu duten txapelketa arrakastatsua, beraz, berritasunekin dator aurtengoa. ■ I.E.

Hurrengo eraikuntza

ZARATE ELEXPE ERAGILEAK

Bixente Kapanaga 19, behea • Tel.: 94 681 66 73
lurreta • www.zarateylexpe.com

Elorri ere aukera onak

R.P.S. 214/06

A. Urreta podologo

- Oinetako patologiak
- Neurriera egindako plantillak
- Oinetako beste hainbat gaitz

Adinara Urreta Jainaga
PODOLOGOIA 188. Elkargokidea

IMQ AEGON SERSANET SANITAS

Herriko gudarien kalea, 10 - behea • 48200 DURANGO • Tel./Faxa: 94 621 54 04

BERBAZ >

“Nire belaunaldiak oso momentu interesgarriak bizi izan ditu herriari eta elizari dagokionez”

Txikitako, seminarioko eta bere abade bizitzako hainbat kontu batu ditu *Tontorretik begira* izeneko liburuan

Abadetzan 50 urte bete zituen Juanito Gallastegi durangarrak 2008an. Ibilbide horren ondoren, ‘Tontorretik begira’ liburua kaleratu du. Ez da biografia bat, hori argi utzi gura izan du; bere hainbat bizipen eta hausnarketaren bat batu ditu liburuan. Besteak beste, bera abade egondako herrietan banatu dituzte liburuen aleak.

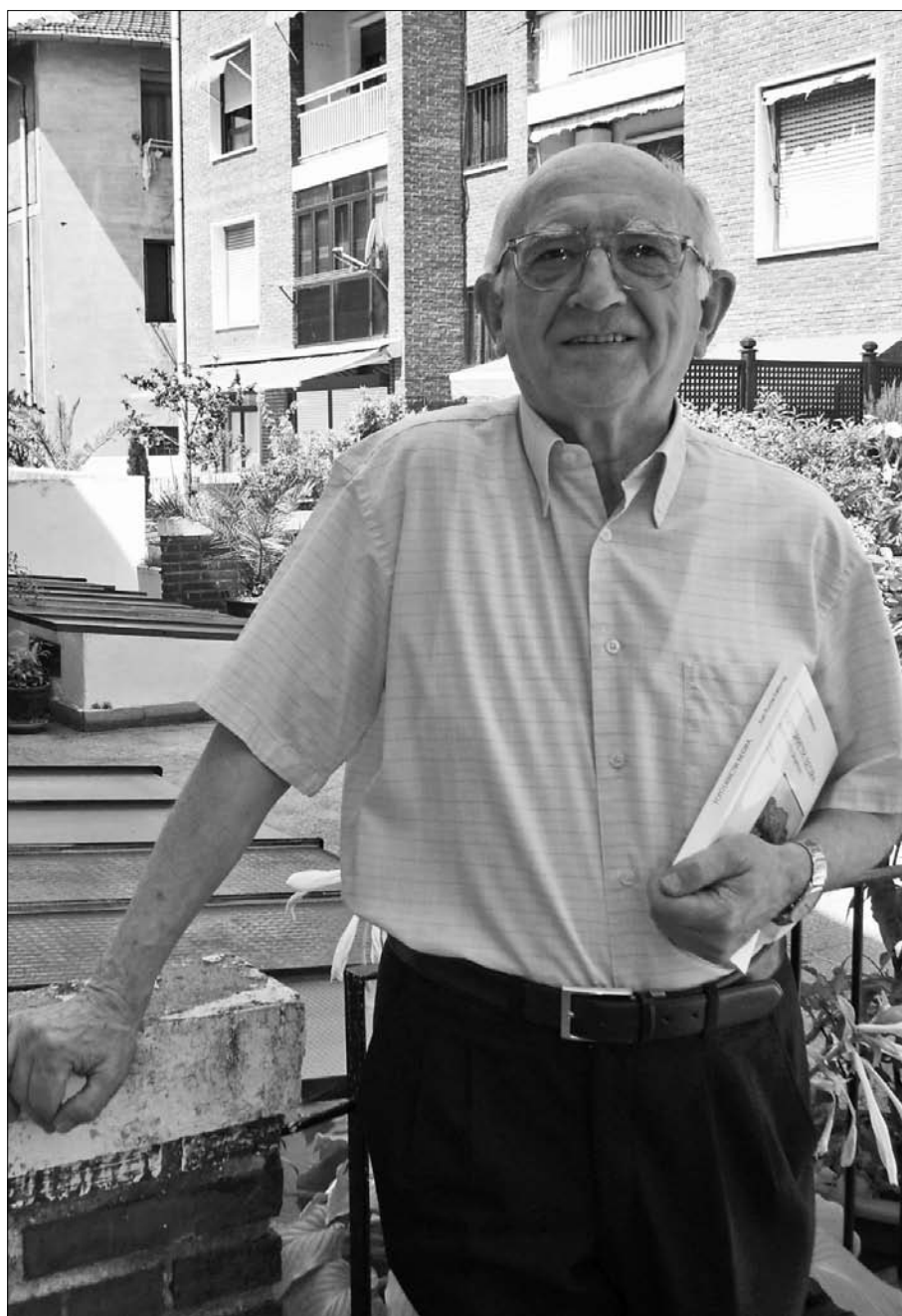
Zelan sortu zen liburua egiteko ideia?
Abade egin nintzeneko urrezko ezteiak izan ziren orain dela hiru urte, eta, hori zela-eta, baten batek esan zidan *Anboton* eta bestelako lekuetan idatzitakoak batu eta liburutxoaren bat egin ahalko litzatekeela. Ander Manterola Labayruko buruagaz egon nintzen, eta ondo iruditu zitzaion. Hasi nintzen batzen Anbotokoak, eta *Anaitasunan*, *Zeruko Argian*... inoiz idatzitakoak. Arrate Irratian *Oiztik Anbotora* irratsaioa egiten genueneko paper batzuk ere agertu zitzaizkidan, eta eurak ere batu nituen.

“Comillasen ikasteak argi eragin zuen nire euskaltzaletasunean”

Baina liburuan ez da horrelako artikulurik agertzen.

Anderrek esan zidan sarreratxo bat egiteko artikuluei; nire bizitzaren inguruan, nire abadeztako urrezko ezteiak ziren-eta. Bost orri idatzi nituen eta, antza, gustatu egin zitzaion; “Hau puztu egin behar dok!” esan zidan. Hasi nintzen puztu, eta horrela sortu zen liburua. Beraz, hasieran liburua bi zati izan behar zituen: nire oroipenak eta batu nituen artikulua. Hiru urtean, krisiagatik-edo, geldirik egon da, eta azkenean Labayrukoek esan zidaten argitalpenek orri gutxiago izan behar dutela orain. Oroipenen zatia baino ez da argitaratu azkenean. Gainera, laburtu egin behar izan nuen puztutako hori ere! Elorrio eta Atxondoko pasarteak 36 orritik 20ra pasatu behar izan ditut hiru-lau egunetan! Artikuluen bilduma beste noiz edo noiz argitaratuko da, beharbada.

Biografia barik, “oroipenak eta hausnarketaxoren bat edo beste” idatzi dituzula diozu liburuen hasieran.
Bai, hori argi geratu dadila gura dut. Ez dira agertzen nire bizitzaren ardatz izan daitezkeen eta nigan era-



“Nire lehen oroipenak Durangoko bonbardaketakoak dira. Seminarioan Gernika eta Durango gorriek erre zituztela entzutean hori ez zela horrela izan esan nuen”

gin handiena izan duten gertaerak eta bizikizunak. Oroipen batzuk baino ez ditut batu, jendeak gustura irakurriko litzatekeela pentsatuta.

Gerrakoak dira lehen oroitzapenak.

Durangoko bonbardaketa oso ondo gogoratzen dut, hiru urte baneuzkan ere. Elorrioren gudariak Intxortarantz joaten ikusi nituenekoa ere... Gero, Comillasen historia ikasten nentzela, Gernika eta Durango gorriek erre zituztela esan zuen irakasleak, liburutik, eta nik hori ez zela egia. Neronek bizitakoa kontatu nion gero berari. Zur eta lur geratu zen; sinestean zuena eta entzuten zebilena his-

toria bi ziren. “Se suprime esta lección”, esan zuen hurrengo egunean.

Liburuan diozu, beharbada, Comillasen ikasi zenuelako piztu zitzaizula euskaltzaletasuna.

Ez dakit han ez banintz egon zer izango zen, baina argi-argi eragin zidan. Han alde guztietakoak geunden, eta ondo konpontzen ginen. Kataluniarrek barre egiten ziguten hemengo batzuk gure artean ez genuelako euskaraz egiten. Ez zekiten Bilbo eta Barakaldo inguruan ez zela euskararik egiten; gipuztekin-eta bai, beti euskaraz aritzen ginen. Gero, zortea eduki nuen gaztetxotan

Juanito Gallastegi •
Abadea

- Durangarra da
- 77 urte dauzka

“Oromiño zero txikia zen niretzat; oso ondo onartu ninduten”

Aita Gaizka Barandiaran jesuita eta hainbat euskaltzale ezagutu nuelako.

Iurretako egotaldian oso zoriontsu zinela esaten duzu liburuan.

Gaztea ere banintzen... zeruan nengoen han. Ondoegi onartuta nengoen. Oso momentu interesgarriak ziren herriari eta elizari begira, hurrengo urteak legez. Euskara bazihoan pikutara, eta ahalegindu ginen buelta ematen. Iurretan Oromiño kargua neukan, eta nire lagun batentzat hura ‘Rusia Txiki’ zen, orduan zeukan zentzu txarragaz. Nik esaten nion: “Rusia Txiki? Zeru Handi da Oromiño!”. Oso gustura egon nintzen, gero Markina aldean eta Elorrioren moduan.

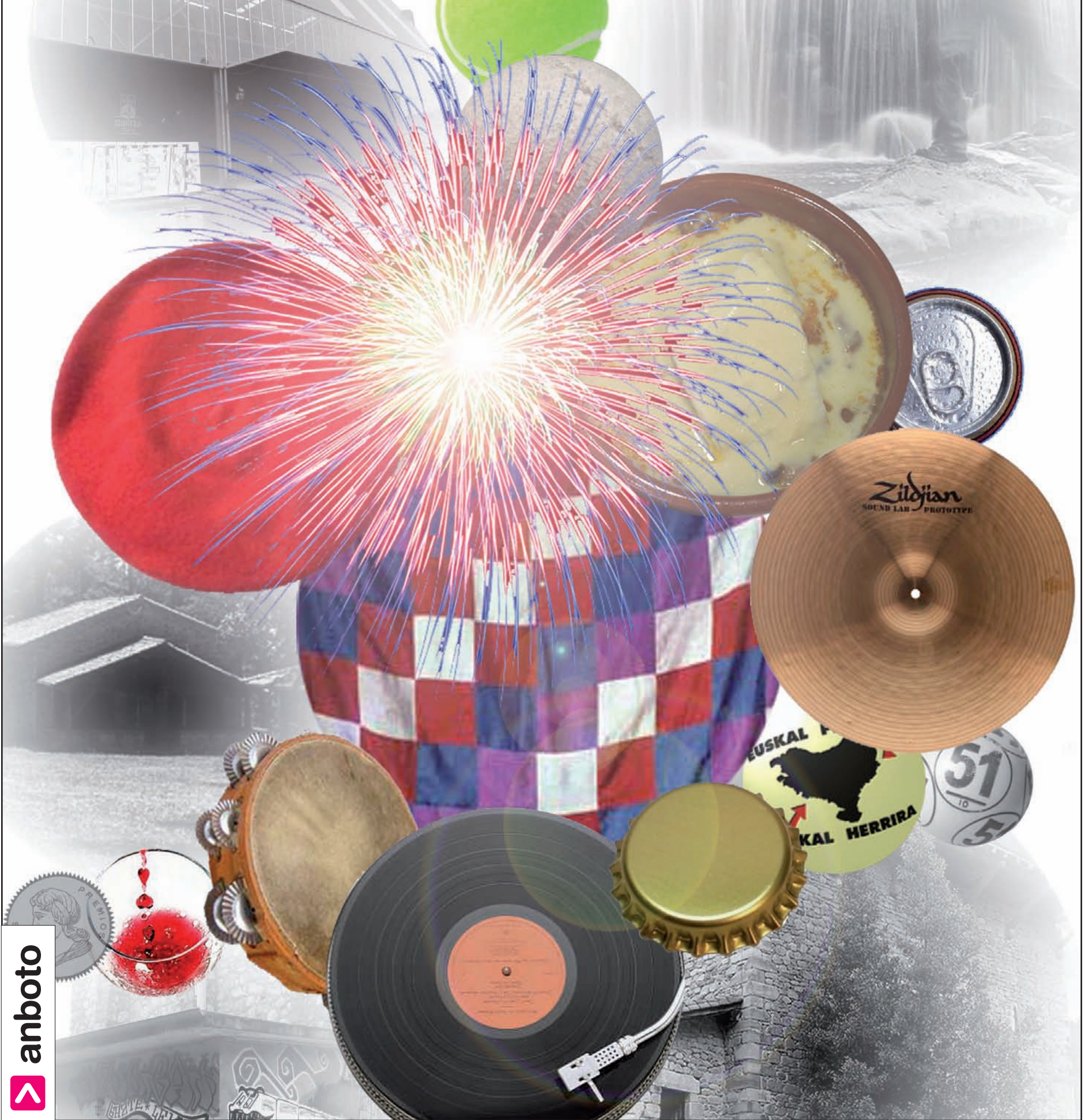
Modu batera edo bestera, zure bizipenekin hemen inguruko historia kontatzen duzu.

Baietz uste dut. Hainbat abadek egingo itxialdi eta ekitaldiak ere kontatu ditut. Behin gotzaitegian sartuta egon ginen protestan. Beste behin, manifestazio batean geundela polizia batzuk hasi ziren atzetik; “Sinvergüenzas, mejor dejaros la coronilla y dejaros de manifestaciones!”. Diktaduraren kontrako lehenengo pausoak uste dut abadeengandik etorri zirela; lehenengotarikoa mundu guztian ezagun egin zen 339 abadek sinatutako karta famatua izan zen.

Izen asko aipatzen duzu liburuan. Baten bat sartu barik uzteko beldurrik eduki duzu?

Asko! Agertu beharko liritekeen asko ez dira agertzen; gainera, egin behar izan dudana entresakagaz... Gehien hori kostatu zait, idatzitakoa kentzea. Agertzen ez diren izen asko urrezko letrekin ipiniko nituzke, liburuan jartzen dudanez, jende aparta ezagutu dut-eta. ■ A.Ugalde.

izurtzako jaiak 2011



anboto

Izurtzako Udalak
JAI ZORIONTSUAK
opa deutsuez



Izurtzako JAI EGITARAUA

IRAILAK 2, BARIKUA

16:00 Frontenis txapelketa.
20:00 Txupinazoa eta trikipoteo herrikoia.
22:30 Kontzertuak Gazte Lekuan.

IRAILAK 3, ZAPATUA

11:00 Pilota partidak.
12:00 Marmitako lehiaketa (bi modalitate: pil-pil erara eta bizkaitar erara). Materiala libre izango da.
13:30 Enkartelada.
14:30 Bakailao lehiaketaren aurkezpena.
15:00 Herri-bazkaria.
17:30 Bingoa.

IRAILAK 4, DOMEKA

10:00 Kalejira Jaizale taldeagaz.
11:00 Meza Santa Agedako basilizan.
12:00 Mendigain dantza taldea
13:00 Bertsolariak:
Eneko Abasolo eta Onintza Enbeita
14:30 Herri-bazkaria.
16:00 Pernil urkatua.
17:00 Kidam magoa.
19:00 Herri-olinpiadak eta txerri-harrapaketa.
20:00 Lotxo eta bere taldea.

IRAILAK 8, EGUENA

11:00 Meza Erdoitzako basilizan.
12:00 Mendigain dantza taldearen ekitaldia.

12:30 Jabier Iriondori omenaldia.

15:30 Umeentzako parkea eta tailerrak.

17:30 Pantxika eta Txinparta pailazoak.

IRAILAK 9, BARIKUA

18:00 Frontenis Txapelketa. Finalerdiak eta finala.

IRAILAK 10, ZAPATUA (Disfraz gaua)

12:00 Pilota partiden finala.
16:00 XX. Mountain bike ibilaldia.

18:00 Igel txapelketa.

19:00 Tortilla txapelketaren hasiera. 20:30ean aurkeztu beharko dira tortillak.

21:00 Herri-afaria.

23:00 Itziarren Semeak, Bek, eta Zirkinik Bez taldeen kontzertuak; jarraian, DJ-ak Gazte Lekuan.

IRAILAK 11, DOMEKA

10:00 Kalejira Jaizale taldeagaz.

11:00 Meza Santo Tomasen.

12:00 Mendigain dantza taldea.

12:30 Bertsolariak:
Miren Amuriza eta Beñat Ugartetxea

13:30 Gorriti eta bere abereak.

14:30 Jubilatuen bazkaria.

Jarraian, Aiora eta Ane trikitilariak.

17:00 Mus txapelketa.



RECUPERACIONES Y TROCEADOS,SAL

Elizalde auzoa, 47
Tel. / Faxes: 94 681 89 79
48213 IZURTZA
info@recytro.net
www.recytro.net



Galdaketa eta
Siderurgirako Produktuak

Foseco Española, S.A.
Elizalde auzoa, 5 - 48213 Izurtza (Bizkaia)
Tel. 94 620 25 00 / Faxes. 94 620 37 73
115 Posta Kutxa - 48200 Durango (Bizkaia)



Txupinazoagaz, jaiak martxan

Txupinazoa jaurtita, trikipoteo herrikoian batuko dira izurtzarrak jaiari hasiera egokia emateko

Izurtzako jai egitaraua ekitaldiz beteta dator. Txupinazoa gaur 20:00etan botako dute Udaletxeko balkoitik. Ondoren, izurtzarrak trikipoteo herrikoian batuko dira. Gauean kontzertuak izango dira entzungai Gazte Lekuan. Igande eta astelehen goizak Jaizale taldearen kalejirak girotuko ditu. Meza izango da igandean Santa Agedako elizan, eguenean Erdoitzako

baselizan, eta hurrengo domekan Santotomas baselizan. Mendigain dantza taldeak mezen ondoren emanaldiak eskainiko ditu.

Umeek ere badute lekua jaietako egitarauan. Kidam magoak ikuskizuna eskainiko du domekan. Eguenean umeentzako parkea eta tailerrak prestatzeaz gainera, Pantxika eta Txinparta pailazoak hurrertuko dira Izurtzara.

Zapatuan herri-afarian batuko dira izurtzarrak. Disfraz gaua izanda, mozorrotuta joango dira mahai ingurura

Bazkariak eta afariak

Zapatuan eta domekan izurtzarrak herri bazkarian elkartuko dira. Larunbatekoa disfraz gaua izango denez, mozorrotuta joango dira herri afarira, musika emanaldietara joateko indarrak hartzeko asmotan. Gorriti eta bere abereen ondoren jubilatutako mahaiaren bueltan elkartuko dira domekako bazkarian.

Piperra eta gatzak ipiniko dute egunero lehiaketek

Kirol arloko askogaz batera, lehiaketa gastronomiko eta abarrek protagonismoa hartuko dute jaietako egitarauan

Frontenis txapelketak zabalduko du egitaraua, irailaren 2an, arratsaldeko 16:00etan. Handik astebetera jokatu dituzte finalerdiak eta final handia. Frontoian, baina, pilota norgehiagokak ere ikusiko ditugu 3an eta 10ean. XX. mendibizikleta ibilaldia ere eratu dute 10erako. Igel txapelketan ere hainbat izurtzar elkartuko da irailaren 10ean. Gainera, txerri harrapaketa eta herri-olinpiadak izango dituzte izurtzarrak irailaren 4an, 19:00etan. Bakailao onena

3an probatu ahal izango da, txapelketan. 12:00etan hasiko dira prestatzen. Jatekoagaz jarraituz, irailaren 10ean tortilla txapelketari ekingo diote. Musa ere ez da faltako, 11n.

Frontenisaz gainera, pilota partidak ere ikusi ahal izango ditugu frontoian



MEGAVIDEO
BIDEO PRODUKZIOAK

GRABATZEKO EKIPAMENDU OROKORRA:
KAMERAK, UNITATE MUGIKORRA,
POST-PRODUKZIO ETA GRAFISMO GELAK.
PLATOA

KULTUR- ETA HERRI- EKINTZAK
ENPRESAKO BIDEO PRODUKZIOAK

http://www.megavideo.es • e-mail: megavideo@megavideo.es
Elizalde, 25 - 1. Pab. • Tel. 94 620 20 55 • 48213 IZURTZA (Bizkaia)

Juan Ramon Azkonizaga
Ortuzar auzoa, 1 - IZURTZA Biltegia: 94 681 06 52

Banatzailea:

JATETXEA AZKONIZAGA
Euskal Sukaldaritza

Eguneko menua

Ortuzar, 1 IZURTZA Tel: 946 812 025



“Beti ilusioz irten dut frontoira”

Javier Iriondo (Izurtza, 1965) palistak 22 urte daramatza profesionalki pilotan. Izurtzako jaietan omendu egingo dute bere ibilbide oparoagaitik. Gorputzak eutsi bitartean jarraitzeko asmoa duela dio izurtzarrak

Kantxaren barruan izan ohi zara protagonista, baina jaietan handik kanpora ere zeugan egongo dira begi denak. Aurten 23 urte egingo ditut profesional moduan, eta herriaren eta herritarren partetik omenaldia jasotzea oso polita da; egia esanda, oso pozik eta denei esker oneko nago.

“Frontoi motzean aritzeak mugimendu azkarragoak eskatzen ditu, eta fisikoki hobeto prestatu beharra dago”

Ibilbide luzea egin duzu palan. Zer tokitan zaude orain pala munduan? Normala den moduan ez nago sasoi batean moduan; kolpea, mugimenduak... Igarri egiten da, baina oraindik gerra emateko moduan gaude, eta ilusioz gabiltza.

Telebistan frontoi motzeko partida batzuk eman dituzte, eta ikuskizun ona eskaini izan dute pilotariek. Jokatzeko moduan asko aldatzen da frontoi luzean edo motzean izan. Mugimendu azkarragoak eskatzen ditu frontoi motzak, eta fisikoki hobeto prestatuta egon beharra dago. Luzean hiru-lau pilotakadatan tantoa amaitu daiteke, eta laburrean 15 pilotakada jo behar izaten dira sarritan.

Zeintzuk izan dira zure ibilbideko unerik onenak eta txarrenak? Txarrik ez daukat akorduan. Profesional moduan emandako urte denetan disfrutu dut; batzuetan hobeto arituko nintzen, besteetan ez hain ondo, baina beti ilusio handiz kantxaratu izan naiz. Gustatu zaidan horretan jardun dut.

“Urtea amaitzean erabakiko dut jarraitu ala ez; gorputzak zelan erantzuten didan ikusi gura dut lehenengo”

Gorputzak eutsi artean jarraituko duzu? Urtea amaitzean erabakiko dut gehiago jarraitu ala ez; enpresak jarraitzea eskatu dit, baina gorputzak zelan erantzuten duen ikusi gura dut. Orduan hartuko dut azken erabakia.

Pala asko aldatu da azken urteetan. Materiala asko aldatu da. Lehenago gaur egun baino pilota biziagoak erabiltzen ziren. Horrek jokamoldean ere eragiten du, eta egokitu beharra dago.

Zer egoeratan dago gaur egun pala? Zortzi hilabetez jokatu barik egon gara, Deportivotik Miribillako frontoirako aldatketagatik. Laster bueltatuko gara, eta partida asko jokatzea itxaroten dugu.

Kontzertuak, eskualdeko bertsolariak eta DJ-ak

Irailaren 10ean, 23:00etan, Gazte Lekuan: Itziarren Semeak, Zirkinik Bez eta BEK taldeen kontzertuak

Jaiak abiatzeko, gaur bertan izango da egitarauak jasotzen dituen kontzertuetako lehenengoa; 22:30ean hasita, Gazte Lekuan izango da zuzeneko musika emanaldia.

Irailaren 10ean, jaien bigarren asteburuan, berriz, dantzarako doinuakin da hitzordua: Itziarren Semeak mungiarrek, Zirkinik Bez zornotzarrak eta BEK taldea izango dira entzungai. Ondoren, dantzarako zein gaua luzatzeko, DJ-ek ipiniko dute musika.

Dantzazaleentzako bestelako doinuak ere jasotzen ditu jai egitarauak: irailaren 4an, esaterako, Lotxo eta bere taldearen emanaldia izango da, eta Aiora eta Ane

trikitilariak gozatuko dute irailaren 11ko jubilatuen bazkariaren ostekoa.

Bestetik, Durangaldeko bertsolarien saioak ere izango dira Izurtzako 2011ko jaietan entzungai: Eneko Abasolok eta Onintza Enbeitak irailaren 4an jardungo dute, eta Miren Amurizak eta Beñat Ugartetxeak jardungo dute irailaren 11n.

Egun bitan izango dira Izurtzako jaietan bertsoak entzungai; irailaren 4an eta 11n

FOSROC
 Productos químicos para la construcción
 Eraikuntzarako gai kimikoak
 www.fosroc.com
 ☎ 902 22 22 44
 Gasteiz Bidea, 11 - Izurtza

Launa plus
 Ondua

Launa
 Arabar Errioxa

www.bodegaslauna.com
 info@bodegaslauna.com
 Tel.: 94 682 41 08

IZURTZAKO HERRIKO TABERNA

BEREZITASUNA:
 Urdaiazpikoa - Solomo iberikoa
 Gazta - Salamancako txorizoa

Tel.: 94 620 20 24 - IZURTZA

IRITZIA >

gutunak@anboto.org

Gutunak @

Sei hankako mahaia



Urdaspal Bolinaga Bildu

Bilduko gara Ferixa Nausikoetan

Lainopean eta umel, konturatu orduko, badoakigu uda, baina alde aurretik Ferixa Nausikoak topera gozatzeko makinaria olioztatuta daukagu. Uztailean zein abuztuan, lainoak izan ditugu lagun eta meteorologiaren aurka alferrik saiaturako gara. Baina izan dira uda honetan, Euskal Herriko zein Elorrioko zeru politikoan laino beltzak ipini guran ibili direnak, edozein aitzakia erabili dutenak behin eta berriz Bildu begipuntuan jartzeko. Edozein adierazpen, keinu, argazki edo baita jaietako kontzertuen programazioak ere zarata ateratzeko baliatu dituzte, eta nola ez, hamaikagarrenez Bilduri kontuak eskatzeko. Elorrioren ere, ez dute asko itxaron, eta udaleko batzordeetako aktak fiskaltzara bidali eta gure zinegotziak kriminalizatzen hasiak dira.

Horren guztiaren aurrean Bilduk zentzuzko eta erantzukizuneko jarrera hartu du, garbi eduki dugu ez dugula udako kulebroirik elikatuko, eta ez gaituzte sartu nahi izan gaituzten jokoan harrapatu. Bildu bidea egiten ari delako eta bide honetara gero eta jende gehiago batzen joango dela aurikusten dutelako daude urduri, baina ez gaituzte gu urdurituko. Badakigu zertarako gauden hemen, eta baita zeintzuk diren Euskal Herriarekin zein bere herritarrekin hartu ditugun konpromisoak.

Erronka potoloz eta eginkizun ilusionagarritz beteta dator kurtso berria, bai, baina alde aurretik, Ferixa Nausiko jaietako atera eta egunez zein gauez fenomeno pasatzea tokatzen zaigu elorriarroi. Euskal Herriko jaietan ikusi dugu batzuk eta besteek izan duten jarrera, eta herri honetako aurrekariak ikusita, ez da harrizkoa izango batzuk gure herria zirku mediatiko bihurtzeko tentazioa izatea, nor bere karrera politikoari bulzada bat eman eta zabaldu den aro berria sabotatzeko asmatan. Ba gu ez gaituzte lokaztutako jokaleku horietan aurkituko. Badugu jokaleku hoberik, eta norekin jokatu ere bai. Ez daukagu inongo probokaziotan erortzeko asmo txikienera. Gurea, jarrera parte-hartzailea eta eraikitzailea izango da, gure ekinbide politikoan den bezala, jaietako ekintza eta guneetan ere bai, eta herritar denei jarrera berarekin parte hartzeko deia luzatu gura diegu. Saltsa denetan egongo gara: danborradan, sukalkian, kontzertuetan, jolasetan, ferian, dantzan, antolatzen, saltoka, berbetan, tragoak ataritzen zein edaten...

Horrez gain, gure eskaintzatxo egin gura diegu jaietako esparru berri bat irekiko dugu taxien geltokia dagoen kalean, jan-edanen eskaintza zabalduz.

Beno, elorriarrok, ez ahaztu jaietan egoterik ez daukatenak eta ondo-ondo pasatu!

Gora Ferixa Nausikoak! Gora Elorrio!

Elorrioko Bildu

Agur eta ohore

Agurra, gauza bitarako balio daben ekintza ei da: despedidarako eta ondo etorria emoteko. "Agur, hurrengora arte" esan ohi dogu sarri, beste batean ere ikusteko asmoarekin. Baina, aspaldion, "agur, betira arte" esaten aritu naiz gehiegitan. Eta horrek triste itzi nau.

Apirilean Rafa Zugaza-Artaza joan zitzaigun. Maiatzean, bere arreba Maritere. Eta abuztuan, Doroteo Biritxinaga eta Jabi Gerediaga. Nik dakidala danak gizon-onak eta andra-ona kontsideretako modukoak; langileak neurri barik, gizarte eragileak bakoitza bere lekutik, pertsona konprometituak arlo ezberdinetan, auzolanean autokuak bata zein bestea, ordu asko emandakoak gizarteari. Gaztetatik hasita, kultura dala, kirola dala edo herri basoen defentsa edo zaintzan. Iurretaren desanexioan batzuk, auzotarren ongi izateaz besteak edo denbora libre alaitzeko lanetan buru-belarri arituak ere.

Jaio, hazi eta bizi. Edozeinek legez. Baina bizi, inorentzat ordu asko emanda. Giza bakoitzak beretzakoa egin beharra dauka, baina batzuk berea eta inorena egiteko ere gai izaten dira, eta hauek halakoxeak ziren. Rafa, futbol sailean eta herrikiroletan. Maritere, kultur arloan: antzerkia, inauteria, jaiak... Doroteok, kofradiak zaindu eta Orozketa bihotzean, zer ez du ba egin auzotarren alde. Azkena, kofradiako eskudoa, amaitu barik itzi dau, baina jaietan ikusi neban eta ederra geratu da. Jabiri buruz zer esan! Ugaria zen gizona: kirola, jaiak, kofradiak, politika. Eta zer ez, perejil hutsa zen. Bata zein beste, herri mailako gizakiak.

Bakoitzak bere etxean utziko zuen hutsunerik handiena, baina baita herritarren artean ere. Sarritan, ondoan dituzun artean ez zara konturatzen zenbat balio daben, zenbat estimatzen dituzun eta joandakoan zelako zuloa geratzen den. Laster, irailaren bigarren domekan, Laixiarzelain alkartuko gara Iurreta osotzen dogun sei kofradietatik etorritakook, eta zazpigarreneko gure lagunak ere bai. Rafa, Maritere, Doroteo eta Jabi ez dira "en persona" egongo, baina gogoratuko ditugu. Agur eta ohore zuei!

Hasieran esan dot, "Agur!" esaten dogunean, ongietorria emoteko ere izaten dala: "Agur, Jaunak! Agur t' erdi andere!", bada, joanak gogoan, "esperantzari leiho bat, ireki omen diote" kantuk dinoenaz pentsatu dot, eta ohartu naz auzoetako jaietan ume piloak alkartu dirala aurretik ere, eta abuztuak Doroteo eta Jabi eroan badauz be, beste bi ekarri deuskuzela: June eta Ekhi. Irailean etorri dela Malen, eta urrian jaioko dela Hur, Ametz eta Sugar eta beste askogaz herri barri bat osotzeko. Agur eta ohore joandakoei! Agur eta ongi etorri txikiok ere! Laixiarren alkartuko gara.

Kristina Mardaras - Iurreta

Jai herrikoien alde

Iritsi da iraila eta berarekin lane-ra buelta, opor bueltako estresa... baita, zorionez, durangar guztioi hainbeste ilusio eragiten digun beste kontu bat ere: Sanfaustoen inguruko prestaketak.

Prestaketa guztietan bezala, mila galdera eta kezka sortuko zaizkigu; zer kontzertu antolatuko dituzte? Zer barraka ekarriko dituzte? Adin tarte guztietarako ekintzak antolatuko dituzte? Txosnak non jarriko dituzte?

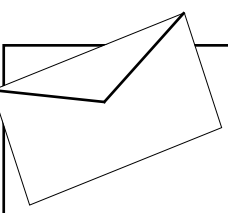
Durangon bi jai ospatzen dira oraindik. Udalak herriarekiko duen deskonexioa agerian da

Durangon, gogoratu behar baita bi jai ospatzen direla oraindik; bata udalak antolatzen duena eta bestea txosna batzordeak antolatzen duena. Horrek agerian uzten du udalak herriarekiko duen deskonexioa. Deskonexio hau dela-eta, aurretik txosnak ez jartzeko arriskuaren aurrean gauden. Nik egoera hau ez dut ulertzen, nire ustez udala herriaren zerbitzura egon behar baita; hau da, bertako herritarren beharrezan entzun eta asetzea izan behar du helburu. Hau zoritxarrez, oraindik ez da ematen; gobernu taldeak bere kabuz hartzen ditu erabakiak.

Txosnek sortzen dutena ikaragarria da, ikustea baino ez dago berauen muntaketa eta prestaketan sortzen den giroa. Durangoko eragile oso desberdinak elkarrekin lanean, denon artean laguntzen eta denak alai. Hau da, herri bat elkarrekin gogotsu lanean.

Ez litzateke hobe jai bateratu bat, non txosna batzordeak udaleko jai batzordean parte hartu eta horrela herritarrok jai egitaraua antolatu? Posible da! Udala herritar denona baita, sinetsi baino ez dugu egin behar!

Ez litzateke hobe jai bateratu bat? Posible da. Sinetsi baino ez dugu egin behar!



Bixente Kapanaga 9, 48215 Iurreta - astekaria@anboto.org
Izen-abizenak, telefonoa, helbidea eta NAN zenbakiagaz batera bialdu behar dira

Alderdi, elkarte edo taldeko iritziak kide baten izenean sinatuta eta ANBOTOn irizpideak jarraituz zuzenduta publikatuko dira. **DATUOK BARIK EZ DA GUTUNIK ARGITARATUKO**

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

Kultura Sailak
(Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza)

diruz lagundutakoa

anboto
durangaldeko astekaria

Anboto komunikabideak Elkarte
2011ko irailaren 2a - 10. urtea - 426 zk.

Laguntzailea: BFA DFB Bizkaiko Foru Aldundia

Eta honako udal guztiak:

ABADIÑO	ATXONDO	BERRIZ	DURANGO	ELORRIO	GARAI
IURRETA	IZURTZA	MALLABIA	MANARIA	OTXANDIO	ZALDIBAR

Zuzendaria: Jone Guenetxea.

Erredakzio burua: Joseba Derteano.

Administrazio burua: Itziar Belar.

Administrazioa: Miren Abasolo.

Publizitatea: Itziar Azula, Goretti Alonso eta Amaia Huarte.

Erredakzioa: Aitziber Basauri, Itsaso Esteban, Markel Onaindia, Amaia Ugalde, Aritz Maldonado.

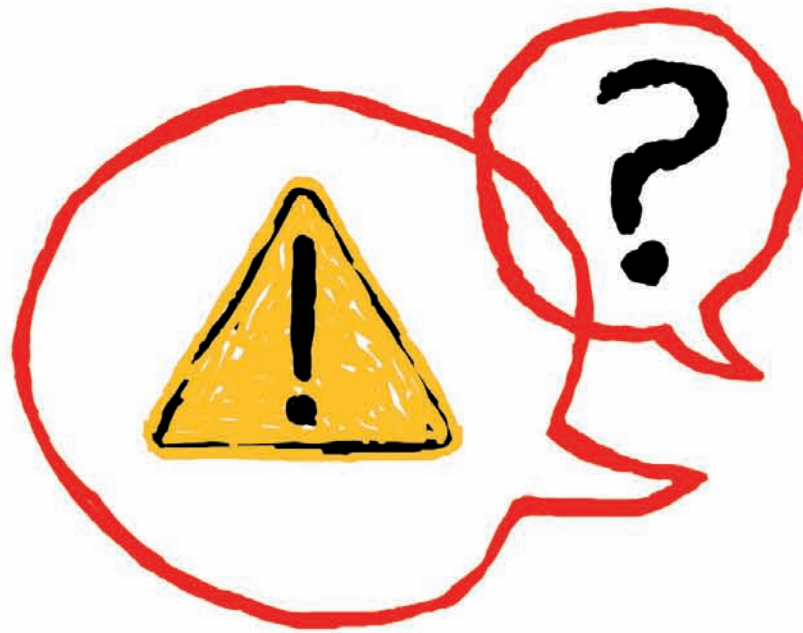
Maketazioa: Ainhoa Arizmendiarieta.

Testu zuzentzailea: Igor Elortza.

Argazkilaria: Kepa Aginako eta Juanra de la Cruz.

Euskarazko komunikabideak **DENON BEHARRA**

Duten garrantziaz jabetzeko, faltan izan arte itxoiten dugu maiz



**EUSKARAZKO
HEDABIDE
EZ PUBLIKOAK**





nausikakak 2011



Elorrioko udala

ELORRIO

AKEBASO HARATEGIA ALTUNA OPARIAK AMESTI OINETAKOAK AMESTI BITXIDENDA
ARATZ BITXIDENDA ARGIÑETA HIGIEZINEN AGENTZIA ARRINDA ETXETRESNA ELEKTRIKOAK
BI-KALE BAR BIKI-BAT CEUTA TABERNA CHEYMA DITARE EGUZKILUR
ELORRIO FEDEROPTIKOAK ERAZ ERREKA SPORT ESTELA ILEAPAINDEGIA EUGENIO ITURGINTZA
GARBIÑE MERTZERIA GUERGUE ARRAINDEGIA GURIA IBARRA TABERNA IGARTUA KIROLAK
INES MODA ITURRICASTILLO OINETAKOAK IZARA IZARGI BIDAIK JAPI JUAN BERISTAIN
KAMIKOPIAK KATXARRO KURUTZONDO IGELTSEROTZA LEJARAZU ERRETEGIA
LUCY ILEAPAINDEGIA MENDRAKA ASESORIA MAIRU DIETETIKA MAPFRE MARGOA ARGAZKIAK
MATZORRI OKINDEGIA MARI-MAR MERTZERIA MONTSE LURRINDEGIA NIRE XAHUTEGI EDERRA
ORBELA ORRAZI ILEAPAINDEGIA PARRA KAFE TABERNA PEDRO SAGASTIZABAL
PELLO GOZOTEGIA PORTALEKU SOLOZABAL ALTZARI-DENDA TANGER TILIN-TALAN
TOKI ONA TRUJILLO ARGAZKIAK TXIRRI TABERNA TXOKOLAT TXUKUNA UREBERRI
UZTARGI ZAINDU ALBAITARITZA KLINIKA ZUBIERTZ BODEGA

Gora Ferixa Nausikoak 2011!



**ELORRIOKO
AUKERA AZOKA**
Irailaren 2an
09:00etatik 20:00etara
Herriko plazan

eme

elorrioko merkatarien elkarte



Futbolarien indarrak lehertuko du jaia

Neskek botako dute txupina, mutilen lekukoa hartuz

El orrio futbol taldeko jokalaria izango dira jaietako pregoilari, bigarren urtez jarraian; mutilen lekukoa hartuta, aurtengoan neskek izango dira txupina jaurtitzear arduratuko direnak.

2010-2011 denboraldia bikaina izan da futbol taldeentzat; gizonen zein emakumeen lehenengo taldeek maila bat gorago igotzea lortu dute. Bigarrenek liga irabazi dute, gainera.

Atzo egin zuten jaien aurkezpen prentsaurrekoa Ana Otadui alkateak eta Fernando

Azkarate kultura zinegotziak. 165.000 euroko aurrekontua dute jaiek, eta, besteak beste, 22 musika emanaldi eratu dituzte. Animazioak ere garrantzia hartuko du, 11 ekitaldigaz. Azaldu dutenez, plazan bakarrik ez, Urarkan eta Aldatzekuan ere izango dira ekintzak; plazatik herri osora zabaldu gura dute jai-giroa. Bestalde, zelan ez, pisu handiko egunak izango dira feria eguna, koadrilena eta sukalkiarena. Otadui eta Azkaratek herritarrei parte-hartzeko deialdia egin diete, beti ere elkarrenganako errespetuz eta gizatasunez; emakumeenganako erasoen inguruan indar handiz egin dute berba. Horretaz gainera, "Elorrio jai baketsuen erreferentzia izan dadila" gura dute, "ezarrita dagoen irudi distorsionatua aldatzeko".

Badatoz Ferixa Nausikoak, ekitaldiz beterik, herritarren jai gosea asetzeko helburuz.

165.000 euroko aurrekontua dute jaiek; plazan bakarrik ez, Urarkan eta Aldatzekuan ere izango dira ekintzak.



IRAILAK 2, Barikua, Gazte Eguna

- 11:00-13:00• Herriko plazan: Umeentzako tailerrak.
- 09:30-20:00• Herriko plazan: Aukera Azoka. EME
- Eguedian• Bildots jana. Ondoren, bideo proiektzioa
- Arratsaldean• Poteoa jokoekin.
- 19:00• Plazako frontoian: Pilota partidak. Berrio-Otxoa pilota eskola
- 20:00• Txosnen irekiera.
- 23:00• Txosnagunean: Gose eta Zea Mays.
- 00:00• Gaztetxean: Elektrominimal Friday.

IRAILAK 3, Zapatua

- 11:00/13:00• Plazan hasi eta Elizburun amaitu: Emakumeen Euskaldun txirrindulari txapelketa. Elorriko Txirrindulari Elkarte
- 16:30/19:00• Frontoian, Urarkan eta Kanpokalen: Umeentzako jolas parkea.
- 16:30• Errugbi zelaian: Jaietako errugbi partida: Getxo-Ordizia. ERT.
- 18:30• Kalejira: Bizkaiko dultzaineroak.
- 19:00• Herriko plazan: Ordiziako buruhandiak eta erraldoiak.
- 20:00• Herriko plazan: Txupinazoa Elorrio CD-ko nesken eskutik
- 23:00• Herriko plazan: Danborrada
- 23:00• Gaztetxean: Kilauea, Bugatti eta Foxy Leires (Jimmi Hendrixen bertsioak).
- 00:20• Urarkan: Suzko zezena.
- 00:30• Urarkan: Las Morenas mariatxia.

IRAILAK 4, Domeka Ferixa Eguna

- 10:00• Feriagunean: XXVIII. Abere eta Nekazaritza Azoka. Animatu eta zatoz baserritar jantzita!
- Goizean• Kalejira Elorriko txistulariekin.

- 17:30• H. Azkarate frontoian: Esku pilota partidak. Berrio-Otxoa pilota eskola.
- 19:00• Herriko plazan: Munduko dantzak eta musikak. Nativos de Macondo (Kolonbia).
- 20:00• Aldatzekuan: Bilbainadak eta habanerak.
- 22:30• Plazan: Kale animazioa. Deabru Beltzak-en "The Wolves"
- 23:30• Plazan: Orkestra Ikuskizuna (Jamaika)

IRAILAK 5, Astelehena Koadrilen Eguna

- 14:00• Aldatzekuan: Koadrilen arteko bazkaria
- 16:30• Aldatzekuan: Los Fonotanegros-en "Show cubano"
- 17:30• Urarkan: "Gaur jaia" umeendako ikuskizuna
- 18:00• Koadrilen jaitsiera. El Puntillo Canalla txarangagaz
- 19:00• Herriko plazan: Koadrilen arteko jokoak, Abiba DJ-agaz.
- 22:45• Herriko plazan: Suzko zezena. Errugbi taldea
- 23:30• Herriko plazan: Abiba disko festa
- 20:30-22:30 / 23:30-00:30• Txosnagunean: Jo ta Hanka (erromeria)

IRAILAK 6, Martitzena

- 11:30/17:00• Jolas parkea. Arriola kalean (ume txikiak), Urarkan

Baserriko jeneroa Ferialekuan salgai

Hogeita zortzigarren nekazari eta abere azoka izango da

Ferixa Nausikoen ardatza da Nekazari eta Abere Azoka; aurten azoka ospatuko den hogeita zortzigarren biderra izango da. Beste urte batez, feriagunea herriko zein inguruetako nekazarien ortuetako produktuen erakusleho izango da; abeltzainek, ostera, animalia eskaintza zabala edukiko dute, urtero legez.

Goizeko 10:00etan hasiko da Nekazari eta Abere Azoka. Baserritarrez jantzita joateko deia egin dute

Ekimena girotzeko asmoagaz, antolatzailleek baserritarrez jantzita hurbiltzeko deia luzatu dute. Horrez gainera, Elorrioko txistulariak kaleetan zehar arituko dira.



Jaiak elkarregaz hasteko asmoa dute gazteek

Irailaren 2an ospatuko da aurtengo Gazte Eguna

Aurten ere, Ferixa Nausikoen bere Gazte Eguna izango dute; egunean barik, irailaren 2an, barikuan, ospatuko da. Ahalik eta gazte jende gehien batzeko asmoagaz aldatu dute eguna. Aurreko urteetako jende kopurua batzea da antolatzaileen helburua. Hauek adierazitakoaren arabera, "50-100 gazte inguru batzea da gure helburua".

Goizean goizetik hasita, ekimen sorta aberatsa antolatu dute elorriarrentzat. Goizeko 11:00etan umeentzako tailerrak ipiniko dituzte plazan. Jaietako indartsu ekiteko sabela betetzea baino hoberik ez dago; horren jakitun, bildotsa

jango dute gazteek bazkaritan. Gero, herriko gazteen interes eta arazoei buruzko adierazpenak jasotzen dituen bideoa proiektatuko dute. Bideoa amaituta, poteoa eta jokoak egingo dituzte tabernetan zehar; ondoren, 20:00etan, txosnak zabalduko dituzte.

Bazkalostean Elorrioko gazteen interes eta arazoei buruzko adierazpenak jasotzen dituen bideoa proiektatuko dute



Carlos Villaescusa - Aitor Igarza



URBEGI S.L.

- Bainugelako altzari eta komun-ontziak erakusgai

- Zaharberitze eta mantenu lanak



Claudio Gallastegi, 2 • Tel.: 94 682 04 99 • Faxa: 94 658 28 94 • 48230 ELORRIO (Bizkaia)



Peluqueria

LUCY

Itzapaindegia

BELEN Estelika

Ibaiondo, 11 Tf: 94 682 05 03



Zea Mays eta Gose taldeak kartelburu

Bi taldeek kontzertua eskainiko dute, gaur, 23:00etan

Talde ezagunen kontzertuekin berotuko dituzte motorrak Elorriko jaietan. Zea Maysen *Era* diskoa aurkeztuko du, eta Gosek tekno eta trikiti doinuak ekarriko ditu, 23:00etan, txosnagunera.

Elektrominimal Friday taldeagaz hitzordua, 00:00etan, Gaztetxean jarri dute.

Kilauea, Bugatti eta Foxy Leires taldeak zapatuan, 23:00etan, izango dira Gaztetxean entzungai. Kilauea Elorriko entsugu lokaletan sortutako taldea da, eta atera berri duten lehenengo diskoa aurkeztuko dute. Foxy Leiresek Jimmi Hendrixen bertsioekin betetako errepertorioa eskainiko du.

Jo ta Hanka taldearen erromeria doinuek astelehen iluntzea eta gaua girotuko dute, txosnagunera. Herriko rock taldeak, berriz,

Kilauea, Bugatti eta Foxy Leires zapatuan eta herriko rock taldeak egunean izango dira entzungai, Gaztetxean

egunean 20:30ean Gaztetxean antolatuko duten kontzertuan izango dira.

Hip hop erritmoak gogoko dituztenek At Versaris taldeagaz izango dute zita, irailaren 9an 23:00etan, Gaztetxean. Ondoren Gozogoza taldeak erromeria giroa jarriko du.

Iheskide talde elorriarra ohiko formazioagaz itzuliko da txosnaguneko taula gainera, irailaren 10ean 23:00etan, txosnagunera. Ze Esatek gipuzkoarren emanaldia izango da ondoren.



(umeak), frontoian (gaztetxoak)

•13:00• Plazako frontoian:

Tatxin eta Tatxan

•18:00• Aldatzekuan: Betiko jokoen olinpiadak eta igel jokoak.

•18:00• Herriko plazan: Porrusalda erromeria.

•19:00• Plazan: Euskal karaokea

•17:30-19:30• Elizalden: Futbol partidak. Elorrio CD

•20:00• Plazako frontoian: Munduko musika

IRAILAK 7, Eguaztena

•16:30• Herriko plazan: Umeentzako tailerrak. Txintxirri ikastola.

•17:00• Herrigunera: Ginkana. Elorriko Txirrindulari Elkarte.

•18:00• Herriko plazan: Txokolatada. Txintxirri ikastola.

•19:00• Urarkan: Umeentzako olinpiadak.

IRAILAK 8, Eguena

•19:00• Aldatzekuan: Dantzaldia eta DJ Festa. Arantza Show.

•22:00• Probalekuan:

XLVII. Idi-proba Txapelketa

•20:30• Gaztetxean: Elorriko rock taldeak.

IRAILAK 9, Barikua

•12:00• Sortzez Garbiaren basilikan, meza hildako jubilatuen oroimenez

•13:00• Aldatzekuan: Elorriko jubilatuentzat piskolabisa

Miren
 - MASAJEAK
 - AURPEGIKO GARBIKETA
 - GORPUTZ TRATAMENDUAK
 - MANIKURA ETA PEDIKURA
 - DEPILAZIOA
 - MAKILAJEA
 - LASERRA
 Labakua, 5 48230 ELORRIO Tel: 946 584 600 estetika zentroa

Durangaldeko usaina ezin dizugu transmititu, baina Durangaldea entzun, ukitu eta ikusteko, ...
www.anboto.org

HONDA
STIHL
 pasquali
SAME
 BCS
CARON
 VIKING

JUAN BERISTAIN
NEKAZAL TRESNAK Salmenta eta konponketa
 Oidor Berriozabalbeitia, 14 • 48230 Elorrio (Bizkaia)
 Tel-Faxa: 94 623 18 03

- 16:00• Jolas parkea. Arriola kalean (ume txikiak), Urarkan (umeak), frontoian (gaztetxoak)
- 19:30• Urarkan: Umeentzat animazioa. Gramola
- 19:00• Aldatzekuan: Erromeria eta dantza txapelketa. El Charro y las Chamaquitas mariatxia.
- 21:00• Arriolan: Opera flamenkoa. Durangoko Udal Banda-Alicia Gallardo dantza eskola: De Norte a Sur
- 22:00• Probalekuan: XLVII. Idi-proba Txapelketa
- 22:30• Herriko plazan: Suzko zezena. Elorrio CD.
- 23:00• Urarkan: Berbena. Orquesta Scana.
- 23:00• Gaztetxean: At Versaris (Hip Hop) eta Gozogozo (erromeria).

IRAILAK 10, Zapatua Sukalki Eguna

- 08:00• Aldatzekuan: Sukalki Eguna. Etorri mozorrotuta! Izen-ematea eta erreserbak. Iturrizoro elkarteareta.
- 11:30/17:00• Jolas parkea. Arriola kalean (ume txikiak), Urarkan (umeak), frontoian (gaztetxoak)
- 16:30-17:30• Kiroldegian: Futbito partidak. Buzkantz futbol kirol elkarte
- 17:00• Aldatzekuan: Erromeria. Bentazarreko mutilak
- 18:00• Herriko plazan: Txokolatada. La Esperanza nagusien elkarte
- 19:00• Kantaldi ibilitaria Bentazarreko mutilak

Koadrilak, arroza, jokoak eta jaia

Egun osoko jai-egitaraua aurten ere Koadrilen Egunean

Elorrioren jai eguna izaten da jaietako astelehena. Bertan behar egiten ez dutenak ere Koadrilen Eguna jai hartzen ahalegintzen dira. Aurten ere, koadrilek Aldatzekuan izango dute hitzordua, bazkaria prestatzeko; goizeko 9:00etan hasiko dira mahaiak eta jesarlekuak banatzen. Arroza izaten da normalean egun horretako menua, eta bazkariaren bueltan batzen dira, umorez eta kolorezko kamisetaz jantzita, koadrilak.

Aldatzekuan goizeko 9:00etan hasiko dira mahaiak eta jesarlekuak banatzen koadrilen bazkarirako

Bazkalostean show kubatarra izango dute koadrilek Fonotanegros taldeagaz, eta 18:00ak aldera plazara bajatuko dira El Puntillo Canalla txarangagaz. Plazan, koadrilen arteko jokoak 19:00ak inguruan hasiko dira. Iluntzerako jai giroan sartuta egongo dira guztiak. Txosnetan Jo ta Hanka taldearen erromeria egongo da, eta plazan Disko Festa. Indarrak geldituz gero, dantzan amaitzeko eguna izango da koadrilen.



berriozabaleta
Iturgintza • Berokuntza
gremioen koordinaketa
jose miguel acedo
mug.: 609 381 887 • tel./fax: 94 623 18 55
berriozabaleta@yahoo.es
48230 Elorrio (Bizkaia)

BANAKETAK
MIOTA S.L.
eva INSALUS KAS PEPSI RAM San Miguel
Miota, 6 48230 ELORRIO Tel.: 94 623 18 92

Ferixa Nausikoak 2011



parra@parrataberna.com www.parrataberna.com

CAFETERIA
IRISARRI
"Enri"

Tel.: 94 658 31 19 Elorrio (Bizkaia)



PORTALEKUA

**EUSKAL PRESOK
PORTALEKURA**



Taberna

GOSARIAK - PINTXOAK - BOKATAK

BERRIOTHOA 43, 48230 ELORRIO - Tel.94 658 34 65

busti zaituz jai xetan!

Karrozek kaleak beteko dituzte

Ardoa Barrura txarangak girotuko du karroza jaitsiera

- 18:30• Karroza jaitsiera. Ardoa Barrura txarangaz
- 18:45• Herriko plazan: DJ Oihan Vega (Euskadi Gaztea)
- 22:00• Probalekuan: XLVII. Idi-proba Txapelketa
- 22:30• Plazan: Kale animazioa suaz. Cabalfoc
- 23:00• Txosnagunean: Iheskide eta Ze Esatek.
- 23:30• Urarkan: Berbena. Grupo Aracel

IRAILAK 11, Domeka

- Goizean• Herriko plazan: Elkartasun Jaialdia. Kainabera GKE
- 13:00• Herriko plazan: Herri-kirolak. Harri-jasotzaileak: Iñaki eta Inaxio Perurena.
- Aizkolariak: Atutxa II - Floren Nazabal / Arrospide - Donato Larretxea. Aurkezlea: Gabixola
- 17:00• Herriko plazan: Umeen danborrada
- 18:30• Herriko plazan, bertso saioa: Sustrai Colina, Oihana Bartra, Miren Amuriza eta Beñat Ugartetxea. Gai jartzailea: Maite Berriozabal
- 19:30• Herriko plazan: Dixieman Band

IRAILAK 12, Astelehena

- 22:00• Probalekuan: XLVII. Idi-proba Txapelketako sari banaketa.



Ofizialki, iazkoa izan zen karroza jaitsiera egin zen lehenengo biderra. Hala ere, aurretik ere ikusi zitezkeen Elorrioko kaleetan zehar karrozak hara eta hona; mozorroen gehigarri moduan, hainbat koadrilak inprobisaturiko ekimenak izan ohi ziren.

Aurtengo Ferixa Nausikoetan, iazkoetan legez, Sukalki Egunagaz batera ospatuko dute mozorro eta karrozen jaitsiera; hau da, irailaren 10ean. Aurten, ostera, aldeketak bat egongo da, ez da-eta lehiaketa izango. Ekimenak iaz izandako harrera ikusita, jaitsiera mantentzea baina lehiaketa baztertzearabaki du udalak.

Parte-hartzea sustatzeko, Sukalki Eguneko bazkarira mozorroturik joateko deia zabaldu dute. Karroza jaitsiera arratsaldeko 18:30ean abiatuko da; Ardoa Barrura txarangaren laguntza izango dute kalejirara hurreratzen direnek. Jaiak gehiago animatu eta girotuko ditu ekimen deigarri honek, ziur.

Hainbat koadrilak karrozak egin ohi ditu mozorroen gehigarri moduan; ofizialki iaz egin zen karroza jaitsiera lehenengoz

Kirol eskaintza oparoa jaietan

Txupina jaurtitzeko ardura izateaz gainera, bestelako protagonismoa ere izango du Elorrioko futbol taldeak; irailaren 6rako, futbol partida triangularra antolatu dute.

Futbolaz gainera, bestelako eskaintza ere egongo da, ordea. Irailaren 3an, adibidez, errugbi partida jokatuko dute punta-puntako bi euskal taldek: Getxok eta Ordiziak, hain

zuzen ere. Egun berean, txirrindularitzaz gozatzeko aukera ere egongo da; 11:00etan abiatuko da lasterketa. Urtero legez, pilota partidak ere egongo dira ikusgai Ferixa Nausikoetan; irailaren 2an eta 4an jokatuko dira, H. Azkarate pilotalekuan. Horrez gainera, areto futbol partidak antolatu dituzte irailaren 10erako; 16:30ean hasiko dira.

KAMIKOPIAK
KOPISTEGIA

Fotokopiak • Enkuadernazioak • Plotterak
Planoak • Papergintza • Inprimaketa digitala

Berriotxo kalea 9 • Tel.-Faxa 94 623 14 31 • 48230 ELORRIO
• kamikopiak@kamikopiak.com •

Erika 20
arkitektura

Silvia Urrutxi Arkarazo

Tel 94 623 18 47
Erreka kalea 20, 2. A - Elorrio

Jatorria Elgetan duen arren, elorriarrek euren egin duten ekimena da danborrada. 1968. urtean ospatu zen danborrada lehenengoz Elorrion, eta, orduetik garaia aldatu diren arren, urtez urte makilak hartu dituzte herritarrek.

Urtero legez Mila Arroyok danborrada antolatzen jardun du. Ohiturari eutsiz, jaiak hasi aurreko astelehenean hasiko dituzte entseguak; 100-120 partaide batzea itxaroten du Arroyok.

1968an egin zuten lehen danborrada; jatorria Elgetan badu ere, euren egin dute elorriarrek

Hainbat belaunalditako danbor-jolek egun bat baino gehiagoan astinduko dituzte makilak. Nagusienek, ohiturak dioen legez, txupinazoaren egunean egingo dute emanaldia; irailaren 3an, gaueko 23:00etan. Gazteenek, berriz, jaietako azken egunean, bigarren domekan, eskainiko dute emanaldia abesti tradizional zein berriagoekin. Arratsaldeko 17:00etan hasiko da hori.

Danbor hotsaren burrunbarako gertu

Bi emanaldi egingo dituzte: 3an helduena eta 11n gazteena



Elkartasuna, jaietan ere agerian

Elorrioko kultura aniztasuna ezagutzera eman gura dute

Azken urteetan legez, elkartasunak bere lekua izango du Elorrioko Ferixa Nausikoetan. Jaiak agurtzeko, ekimen berezia antolatu du Kainaberak irailaren 11n, goizerako. Kainabera elkartearen proiektuen berri emateaz gainera, hainbat nazio eta herritako arazo berri ematen da, herritarrak sentibilizatu guran.

2011ko Ferixa Nausikoetan, Elorrio osatzen duten kultura ugariak izango dira protagonista; *Elorriko kulturak dasta ditzagun-Sabores, olores y colores de Elorrio* lemapean, elkartasun jaialdia ospatuko dute aurten ere herriko plaza inguruetan.

Kainabera elkarte 1996an sortu zen, eta orduetik hainbat ekimen antolatu dituzte, sentibilizazioaren arloan beti ere.



Bertso saioa plazako frontoian

Urtero legez, Ferixa Nausiko jai egitarauak bertsolarien saioa dakarkigu. Sustrai Colina eta Oihane Bartragaz batera, Durangaldeko bertsolari bi igoko dira Elorrioko taula gainera: Beñat Ugartexea mallabitarra eta Miren Amuriza berriztarra. Bertsolarien ekitaldia irailaren 11n izango da, arratsaldeko 18:30ean, plazako frontoian.

Lau bertsolarien gaiak bideratuko dituen ere ingurukoa izango da, Durangaldeko hainbat saiotan gai-jartzaille jardun izan duen Maite Berriozabal berriztar gaztea.

AZKARGI GARBIKETAK

Bulego eta Industri mantenimendua
Obra osteko garbiketa
Kristalizatuak eta abar

Goieta, 10 - 2 esk. - ELORRIO
Tel.: 94 682 09 91

Argiñeta

Zure konfiantzazko inbiliaria

ARGIÑETAK JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUE!

Urarka, 1 • Elorrio • Tel: 94 682 00 41 • Fax: 94 623 16 30
argineta@euskalnet.net • www.argineta.net

“Lehiaketagaz herritarron parte-hartzea sustatzen da”

Ferixa Nausiko jaietako izena ematen dien azoka omendu gura izan du Libe Mimentzak ‘Errezeta onena’ lanagaz; udazkeneko ortuariak dira kartelego protagonista

Libe Mimentzaren lanak iragarriko ditu aurtengo Ferixa Nausikoak; hirugarren saiakeran lortu du 23 urteko gazte honek kartel lehiaketa irabaztea. Diseinuaz gainera, sorkuntza atsegin du ogibidez kazetaria den elorriar honek.

Zelan hartu duzu lehiaketaren epaia? Pozik. Apur bat bada ere, denoi gustatzen zaigu irabaztea, ezta? Azken finean, horrelako lehiaketa batera aurkezten zarenean beti izaten duzu irabazteko itxaropena, txikia bada ere. Pozik hartu dut, itxaroten ez nuen arren.

“Aurkeztu diren lanetatik, nirea teknikoki onenetakoa dela uste dut. Ikuspuntuak ere garrantzia izan duela deritzot”

Zer islatu gura izan duzu kartelagaz? Kartela egiten hasi nintzenean, galbahe moduko batetik pasatu nituen ideiak. Azken urteetako karteletan zer ezaugarri nabarmendu diren eta zeintzuk ez pentsatzen hasi nintzen, eta gauza batez konturatu nintzen: jaietako azokak ematen dien arren, azken urteetako lanetan ez da hori nabarmendu, eta hori gertatu denean, ganadua azpimarratu da, ortuariak albo batera utziz. Horregatik, ortuariak erabili ditut letrak egiteko, eta jaietako data jartzeko, prezioa jartzen duten etiketa horietako bat jarri nuen.

Zergatik uste duzu aukeratu dutela zure lana? Elorrioren diseinura dedikatzen den jende mordo dago, baina aurreko urteetan ez bezala, aurten ez dira lehiaketara aurkeztu; horrek eragina izan duela uste dut. Diseinura profesionalki dedikatzen den inor ez da aurkeztu; denak



amateurrak izan gara, eta igarri da. Aurkeztu garenon artean, nire lana teknikoki onenetakoa izan dela uste dut, eta horrez gainera, erabili dudana ikuspuntuak eragina izan duela deritzot.

Lehenengo aldia al da kartel lehiaketara aurkezten zarena? Aurkezten naizen hirugarren aldia izan da; lehenengoa 15-16 urte nituenean izan zen. Eskuz egin genuen lan hura lagun batek eta biok. Iaz ere aurkeztu nintzen lehiaketara; iazko

“15-16 urtegaraz aurkeztu nintzen lehiaketara lehenengoz; eskuz egin genuen lan hura, lagun batek eta biok”

eta aurtengo lanak serioagoak izan dira. Ez naiz diseinura profesionalki dedikatzen, baina beti izan dut gustuko sorkuntza. Adibidez, aurten zortzi bideo lehiaketatan aurkeztu naiz. Margozea eta idaztea ere gustuko ditut.

Zer iruditzen zaizu kartelaren aukeraketa lehiaketa bidezkoa izatea? Oso ondo iruditzen zait. Herritarroi parte hartzeko aukera eskaintzen zaigu horrela, eta jaiak herrikiagoak egiten ditu horrek.

Zer da Elorrioko jaietan zeuri gehien gustatzen zaizuna? Egia esateko, azken urteetan tabernan egin dut lan, eta ezin izan ditut gauza gehiegi egin jaietan. Hala ere, jaiak barraren alde horretan egiteak ere badu bere xarma.

SOLOZABAL
DEKORAZIOA
URARKA, 14-15 • 94 682 03 92 • ELORRIO (BIZKAIA)

izara
Lentzeria eta Dekorazioa
Urarka kalea 3 • Tel.: 94 682 00 53

ORBELA
Lora eta opari denda
94 658 32 94 ELORRIXO

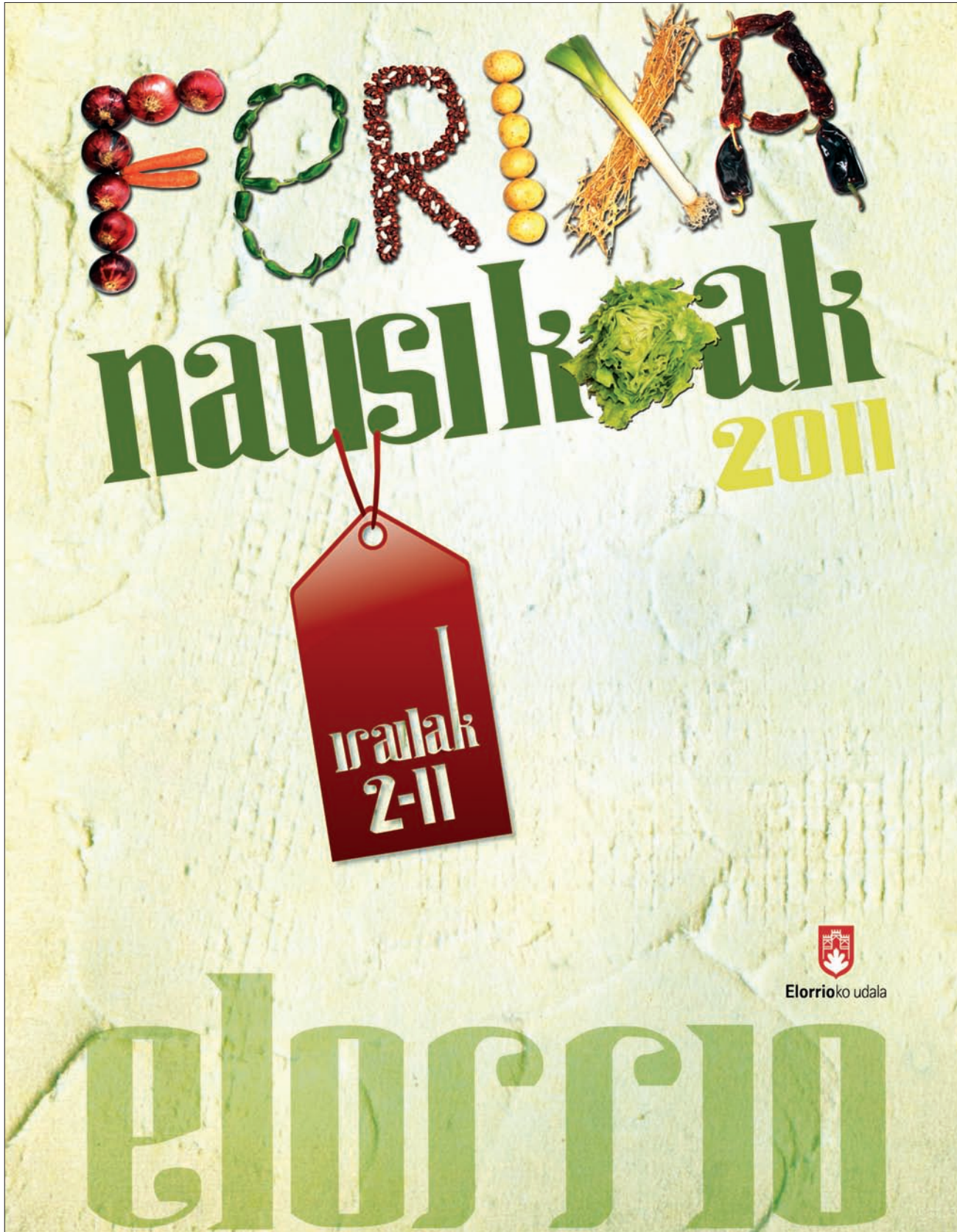
tel.: 94 658 29 96
630 64 35 99
● Nizeto Urkizu 14. behea
● Elorrio (48230) Bizkaia

NUKIEO
lehen indiegia

17 kartel proposamen jaiak iragartzeko

Irailaren 2tik 11ra luzatuko diren Ferixa Nausikoak Libe Mimentza elorriarrak sorturiko *Errezeta Onena* lanak aurkeztuko ditu. Aurkeztu diren 17 lanen artean aukeratu du Mimentzaren lana epaimahaiak; aurten, bigarren urtez, jendearen iritzia aldeztu aurretik jakiteko aukera izan dute.

Guztira, 13 laguneren proposamenak aztertu behar izan dituzte epaimahaiak; hiru gizon eta hamar emakumek aurkeztu dituzte euren sorkuntza lanak. Saritua bakarrik izan arren, orokorrean Ferixa Nausiko jaiak dira irabazten irtetzen direnak; Zorionak parte-hartzaile guztiei!



Elizburu kalea, 46-48
 Tel.: 94 682 10 79
 Tel./Fax: 94 682 00 50
 48230 ELORRIO
 (Bizkaia)

**ALBAÑILERIA
 KURUTZONDO s.l.**

Galdaragintza

EZAGUN, S.L.

Oidor Berriozabalbeitia, 10
 Tel.: 94 658 45 47
 Fax: 94 658 28 88
 48230 ELORRIO (Bizkaia)

ELORRIO

Pisuak salgai: 21 etxebizitzako proiektuan,

- 1,2 edo 3 gelakoak, ganbararekin.
- Garaje itxia, ate mekanizatuarekin.



5
gelditzen
dira

Bi bizitzako adosatuak:

- Partzela eta garajearekin.

oraindik
aukera onak!



- **Obraren planoak webgunean ikusgai.**
- **Isolamenduen kalitatea laborategian bermaturik.**
- **Etorri zaitez ikustera inongo konpromezu barik**



**ELORRION BESTE PROIEKTU BERRI
BAT GARATUKO DUGU LAISTER**

ZARATE  **ELEXPE**
E R A G I L E A K

Bixente Kapanaga, 19 behea • 48215 IURRETA (Bizkaia)

Tel.: **94 681 66 73** • www.zarateyelexpe.com

construcciones@zarateyelexpe.biz

KULTURA >

ARGAZKIGINTZA > LEHIAKETA



koari buruz: Ilargi elkarteko Delfinek animatu nituen parte hartzera, eta joan nintzen. Hartu nuen txartela eta hasi nintzen argazki batzuk ateratzen. Oso-oso urdu-ri hasi nintzen ipintzen; txarto pasatzen nengibilen. Goizeko 11:00ak inguruan erabaki nuen kamera etxera ekartzea eta argazkirikez aurkeztea lehiaketara. Jende artean argazkiak egiten oso nerbioa ipini nintzen.

Lanak aurkeztu dituzun lehenengo urtean irabazi duzu, beraz. Bigarren honetan disfrutatu egin dut, gainera. Urte honetan kameragaz batera eta bestera ibili naiz, eta lasai ibili naiz. Irabazlea neu nintzela esan zidatenean, sorpresa galanta hartu nuen.

“Sorpresa galanta hartu nuen irabazlea neu nintzela esan zidatenean”

“Argazki asko ikusten ditut, argazkilari begirada garatzeko”

lazko maiatzetik dihardu **Jon Iriondo** zaldibartarrak argazkigintza sakonago jorratzen; orduetik dauka Reflex kamera. Bere lana lehiaketara aurkeztu duen lehenengo aldian, Zaldibarko Argazki Rallyko lehenengo saria jaso du. Arlo teknikoa eta begirada gura du garatu Iriondok: “Argazki ederrak ikusi eta egiteko gaitasuna”

Lanak entregatu zenituen ez zenuen saririk itxaroten?

Disfrutatu egin nuen —ez nuen aurreko urtean legez txarto pasatu— eta horregaz pozik nengoen. Ez nuen ezer itxaroten.

Teknika zelan lantzen duzu?

Oinarrizko argazkigintza ikastaroa egin nuen, baina, batez ere, Interneten ibiltzen naiz asko; teknika aldetik ez nekien ezer, eta asko irakurtzen dut. Kamera erosi nuenetik ere, argazki asko ikusten dut Interneten. Argazkilariak begiratzaren jakin behar du; ezerezetik argazki eder bat ateratzeko begiak eta burua prestatu daitezke. Ez dut uste denateknika denik, eta horregatik argazkilari begirada hori landu gura dut batez ere. ■ I.E.

Noiztik zabilta argazkilari?

Ez pentsatu denbora asko daradanik: nire lehenengo Reflex kamera orain urtebete pasatxo erosi nuen. Gogoia beti eduki dut, eta konpaktuagaz egin izan ditut argazkiak. Perretxikoa zalea izan naiz beti, eta perretxikoei argazkiak egitea oso gogoko izan dut.

“Nire lehenengo Reflex kamera orain urtebete pasatxo erosi nuen”

Buruan neuzkan argazkiak kamera konpaktu batekin ezin nituela egin ohartuta erosi nuen nire lehenengo reflexa.

Zer kameragaz diharduzu?

Nikon D90 bat erosi nuen maiatzean. Oso esperientzia gutxi daukat argazkigintzan, analogikarekin

ere ez naiz ibili aurretik. Zaletasun asko eduki izan ditut, eta orain arte ez dut argazkigintzan jarduteko astirik izan.

Zaldibarko Rallyan parte hartu duzun lehenengo aldian da?

Iaz izan zen lehenengo aldian, baina anekdota berezia daukat iaz-

Araztasun handikoak eta ikuspuntu berezitik hartuak

Berrogei argazki egin zituzketen Zaldibarko Argazki Rallyan parte hartu zuten hogeita hamarretik gora argazkizaleek; Ilargi argazki taldeko antolakuntzak emandako

lau gaiei buruzko eta gai librerako sei argazki aurkeztu zituen parte-hartzaile bakoitzak.

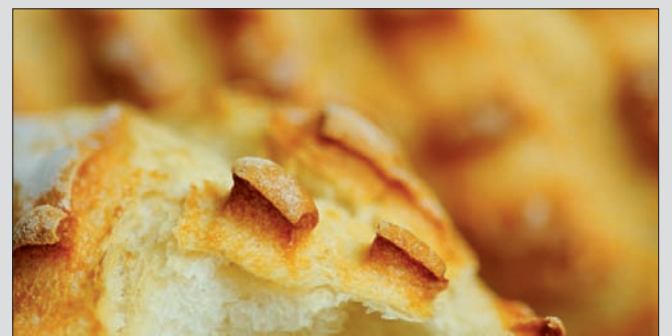
Mutiko bat bizikletan eta lore baten makroa aurkeztu zituen

Iriondok modalitate librean; teknikoki zailtasun handia dauka bizikletariarenak. “Zirkuluak; ogia; goitik behera; eta maisuaren etxea” izan ziren antolakuntzak emandako gaiak. Zirkulua gairako, kutxatila baten argazkia aurkeztea erabaki zuen Iriondok; araztasun handiko argazkia da, eta lehiaketaren epaimahaiak ere berezi iritzi zion.

Ogiaren argazkirako, ogia apurru eta makroagaz egin zion argazkia, desenfokea landuz.

Duela gutxi bota duten Zaldibarko maisuen etxeari egin behar zioten beste argazki bat; argazki horregaz ez ei dago Iriondo bate-re konforme: “Nota baxu-baxua izan zuen argazki horrek”.

Irabazi egin zuen Zaldibarko Argazki Rallya, baina. Bere buruagaz oso kritikoa da, eta “orain urtebete ontzat eman nezakeenagaz orain ez nago asebeteta”, diosku.



ARGAZKIGINTZA > LEHIAKETA

Aitor Aulestiarteren 'Kolpez kolpe (bidea egiten)' argazkia irabazle

Berrizko Sanpedro eta Santaisabel jaietako emakumeen parte-hartzea islatzeko argazki lehiaketako sariduna

Aitor Aulestiarte argazkizaleak bidalitako Kolpez kolpe (bidea egiten) izeneko aukeratu du Berrizko Udaleko Berdintasun Saileko batzorde informatzaileak osatutako epaimahaiak argazki lehiaketaren irabazle.

Ekaineko Berrizko Sanpedro eta Santaisabel jaietako emakumeen parte-har-

tzea islatzea zuten lehiaketan parte hartu zuten argazkizaleek egitekoa, eta, antolatzailerik adierazi dutenez, dozena bat lagunek hartu dute lehiaketan parte.

Jaietako frontenis txapelketan parte hartu zuten emakume biren argazkia da epaimahaiak lehiaketaren irabazle hautatu duen *Kolpez kolpe (bidea egiten)* izeneko.

Lehiaketara aurkeztu dituzten beste lanek legez, Aitor Aulestiarte argazkizalearenak ere "tradicionalki bete dituzten rol eta estereotipoak gaindituz, eta andra eta gizonen arteko berdintasuna adieraziz, emakumeek herriko jaietan non eta zertan parte hartzen duten azaltzea" izan du helburu: bere lana saritu du epaimahaiak. ■ I.E.



ANTZERKIA > EMANALDIA

'Jim altxorraren uhartean' umeei zuzenduriko obra

Asteburuan, Eubako jaietan eskainiko du Gorakadak umeentzako obra

Hiru urtetik gorako umeei zuzendurikoa eta kalekoa da Gorakada antzerki taldeak maiztzean Leioako Umore Azokan estreinatu zuen Jim altxorraren uhartean izeneko. Jim Hawkins gaztea da obraren protagonistetako bat, eta altxorraren bila dabilela bidean agertzen zaion John Silver pirata beste bat.

Zuzentzen Jokin Oregi eta txotxongi-
loak manipulatzan Zigor Bilbao eta Naza-

ret Froufe dauzkan obra honen hainbat emanaldi eskaini ditu ekain, uztail eta abuztuan Gorakada taldeak. Irailaren 4an, domekan, Zornotzako Euba auzoko jaietan eskainiko dute antzezlan.

Nobela klasikoaren intriga, abentura eta pertsonaia aberatsak mantentzen ditu asteburuan Zornotzan ikusgai izango den Gorakadaren antzezlan honek. ■ I.E.



GEURE DURANGALDEA



Iñaki Etxezarraga, 'Etxe' Musikaria

Amy Winehouse

Uda hasi zenean erabakita nuen hurrengo iritzi artikulua artista honi buruz izango zela, eta are gehiago bere heriotzaren ondoren.

Bere kontzertu baten, drogek eta alkoholak eraginda, eszenatokia utzi behar izana izan zen lehen albiste tamala. Hori gutxi balitz, programaturik zeuzkan kontzertu guztiak bertan behera gelditu ziren, eta, dirudie-nez, Londresen desitoxikazio zentro batean ingresatu zuten.

Honen ondorioz, gitariko asko soularen azken erregina ikusteko aukera gabe gelditu ginen Bilbao BBK Live. Eta hori gutxi balitz, bi aste geroago hilik agertu zen Londreseko bere etxean.

Askok esan zuten argi zegoela hori gertatuko zela. Baina zer zen argi gertatuko zena? Inork ez zuela ezer egingo artista handi hau zulotik ateratzeko eta hilik agertuko zela?

Zoritxarrez, askotan musikari edo abeslari bikaina izatea ez da nahikoa diskoak saltzeko eta publikoa erakartzeko. Eta Amyk sortu duen mirespen mediatiko ikaragarria onuragarri izan da artista produktu bat bezala ikusten zutenentzat.

Zoritxarrez, askotan musikari edo abeslari bikaina izatea ez da nahikoa diskoak saltzeko eta publikoa erakartzeko

Bere inguruan lagun asko izan ditu lagundu nahian, baina eszenatokia egoera horretan igotzen nork utzi zion? Bere agente edo managerak ezin izan dute ezer egin bere bizia salbatzeko? Edo ez dute ezer egin nahi izan?

Soularen azken erregina joan zaigu, 27 urterekin.

Joplin, Hendrix, Morrison, Cobain... denak adin berarekin.

PLATERUENA Durangoko Kafe Antzokia

www.plateruena.net



IRAILAK 9 22:00etan
EL MUNDO + SATORI
IKER UNDERSOUND & RUBEN COSTAS
GAU ELEKTRONIKOA. 11-13euro.



IRAILAK 15 22:00etan
ANNA CALVI
HEINEKEN MUSIC SELECTOR
KONTZERTUA. Sarrera: 15-20euro.



IRAILAK 16 22:00etan
DISORDERS +
NEVER SURRENDERS + DOCTORS KLUB
KONTZERTUA/AGUR JAIA. Sarrera doan.

Eguneko menua astelehenetik larunbatera
Landako etorbidea, 4a 48200 Durango Tel.:946 030 300

irailaren 23an DENBORALDI

berria!

San Agustin
KULTUR
GUNEA
DURANGOKO UDALA

Hitz

liburu-denda

artekalea 14,
durango (bizkaia)
info@hitzliburudenda.com
946 810 776

MUSIKA > FERIXA NAGUSIKO JAIETAN

Zelan joan zen lehenengo diskoaren grabazioa?

Martxoan, lagunaren artean egin genuen. Iditu Records-en grabatu genuen; estudioa alokatuta, eta gure lagun Xaguren eta Kata teknikariaren laguntzarekin. Diseinua ere Ibon Urizar Elorrioko lagunak egin du... Ondoren, Azkarate Estudioetan, Jonan Ordorikarekin egin dugu masterizazioa.

Pozik zaudete lan horren osteko emaitzagaz?

Bai, oso. Masterizazioagaz indar handia hartu dute katek. Disko honetako zazpi kantak 'puntu eta aparte' moduan ulertzen ditugu; azkenaldian jorratzen dihardugun katek aldaketa islatzen dute: punk doinuak apur bat alboratu eta rockean zentratuz.

“Azkenaldian jorratzen dihardugun katek aldaketa islatzen dute: rockean zentratzea”

“Azkarate estudioetan egin dugu masterizazioa, Jonan Ordorikarekin”

Zertan oinarrituta aukeratu zenituzten diskoaren kantak?

Diskoa grabatzea erabaki genuen, bederatzikanta inguru geneuzkan. Gure eboluzioaren erakusle ziren: azkeneko sortutako lau katek beste ikutu bat zeukaten; rockeroagoa. Aurkezpen maketatzat dugu hau, nahiz eta asko landu dugun. Hemendik bost urtera, egin dugun grabaketa honekin harro egotea da gustatuko litzaikeena.

Zergatik maketa deitu?

Egia da maketa deitzen dugun arren, dena asko zaindu dugula: gu gure buruagaz gustura geratzea

“Errodaje handia hartu dugu azken hileetako kontzertuetan”

Apiriletik uztaileera hogeituzeneko baino gehiago eskaini dituzte. Irailean kontzertu mordoa eskainiko dute; tartean, Villa de Bilbao lehiaketaren barrukoa, eta asteburu honetan Elorrioren eskainiko dutena. Labetik atera berri, salgai dute ‘Kilauea Rock’ diskoa. Guk, ‘www.anboto.org’ helbidean diskoaren 4 ale zozkatuko ditugu



zen helburua. Maketa baten prezioa du, edozelan ere: bost euro. Zazpi kanta dira, eta nahiko laburra da diskoa: guztira, hogeituzen minutu inguru. Maketa honen bidez jendeak ezagutu gaitzala eta ezta ezpainetan uztea da dugun asmoa.

Zuen musika zabaltzeko, zuzenekoan bidea baliatu duzue udan. Asko jo duzue...

Abuztuaren gutxiago, baina apiriletik hona asko jotzeko aukera izan dugu, bai. Iraila ere oso potente

Zazpi kanta batzen ditu eta hogeituzen minutuko iraupena dauka grabazioak

dator; irailaren 2an Izurtzan, 3an Elorrioren, 10ean Karrantzan... joko dugu. Villa de Bilbao musika lehiaketaren bigarren fasera igarotzen, urriaren Bilborocken jotzeko aukera ere izango dugu.

‘Woman’ da zuen myspaceko orrian sarrera gehien daukan kanta. Zerbait berezia dauka kanta horrek?

Beharbada, eta gure kantak entzunda zenbaitek esan digunez, borobila izan daiteke kan-

ta hori. Litekeena da Euskal Herrian egiten den musikarekin alderatuta berezia izatea ere. Abesti hori gehiago entzun da, sare sozialetan ere gehien zabalduko delako.

Gitarrak presentzia handia du zuen kantetan.

Bai, gure influentzien eragina izango da hori... Hamasei urte hasi ginenetik, punteoak egiten jardun dugu. Gure ikurra ere badira punteoak; hori barik ez litzateke Kilauearen musika izango.

Elorrioren aurkeztuko du Kilaueak ‘Rock’ disko berria



Irailaren 3an Elorrioko Ferixa Nausiko jaietan eskainiko duten kontzerturako zerikusiz presatatu duten galdetuta, “zuzenekoarako berandu gabiltzan sentazioa daukagu”, esan digute lehenengo. Baina Atxondo, Otxandio, Elorri eta Lazkaoko mutilek osatutako Kilauea laukoteak, bihar “zerbait berezia egiten” saiatuko direla ere aurreratu digu, entsegu-leku duten Atxondoko Gaztetxeko bigarren pisuan egin dugun hitzorduan.

“Apiriletik izandako zuzenekoetan errodaje handia hartu dugu”, diote; kontzertuetan asko disfrutatzen omen dute. Biharko ez da eurentzat Elorrioren joko duten lehenengo aldia izango: beste bi-hiru aldiz jo dute.

Apiriletik uztaile arte, jairik jai eskaini dituzten kontzertuetan, “batez ere, zenbaitetan,

oso oso gustura” aritu direla kontatatu digute: “Batzuetan ez da parean daukazun jende kopurua, baizik entzuten dutenek transmititzen dizuten motibazioa: jendea gustura dagoela ikusten baduzu zu ere gusturago egoten zara oholztan”, aitortu digute.

Elorrioko jaietako kontzertuan, eta Durangaldeko ohiko lekuetan ipiniko du Kilauea taldeak datozen egunetan disko berria salgai. Oraingoan, lagunartean zabaldu dute eta jendeak harrera oso beroa egin dio.

Lehenago Infernuko Panpinak taldean ibilitakoak dira Ioritz eta Juki taldekideak, eta beste talde batean bertsoak jotzen jardun izan dute Jokin eta Axik. Gaztetatik, hamasei urte inguru zituztenetik “rockaren yonkieak” direla diote, eta diskoko bigarren kantak kantatzen dute.

“Hamasei urte hasi ginenetik, punteoak egiten jardun dugu”

Asko lantzen duzue musika. Eta letrak zelan sortzen dituzue?

Gure berezitasunetako bat letrak ingelesez egiten ditugula izan daiteke. Inguruko talde askok kantak aldarrikapenerako baliatzen dituzte, baina, gure kasuan, gehiago lantzen dugu musika; letrak, sarritan, gau bateko, bost minutuko kontua izaten dira. Ioritz abeslariak egiten ditu letra gehienak. ■ I.E.

Bideoa: www.anboto.org



PLATERUENA

PLATERUENA IRAILA-URRIA 2011 EGITARAU

www.plateruena.net



09 OSTIRALA
GAUELEKTRONIKOA
OPENING PARTY
EL MUNDO + SATORI Bla Bla/Great Stuff Rec./ Amsterdam NL
RUBEN COSTAS Hall of Fame Rec. - Gau Elektronikoa
IKER UNDERSOUND Piston Rec. - Gau Elektronikoa
22:00etan. Sarrera: 11-13€



10 LARUNBATA
JAIALDIA
KORITE JAIA
JAPPO SENEGAL ELKARTEA
22:00etan. Sarrera: 5€



15 OSTEguna
MUSIKAKONTZERTUAK
ANNA CALVI
www.annacalvi.com
21:30etan. Sarrera: 17,30 -20€



16 OSTIRALA
MUSIKAKONTZERTUAK
AGUR-JAIA
DISORDERS
+ NEVER SURRENDER + DOCTORS KLUB
22:00etan. Sarrera DOAN



17 LARUNBATA
DANTZALDI BILTARIA
AIKO ERROMERIA
+ TXOKOLATADA
www.aikotaldea.com
19:00etan. Sarrera DOAN



22 OSTEguna
KANTUZALEENTXOKOA
KANTULAGUN
Urte osorako izen-ematea: 15€
PLATERUENEAN edo kultura@plateruena.net
20:00etan.



02 URRIA IGANDEA
UMEENTZAKO ANTZERKIA
ZIRKUN ZIRKOA
17:30etan. Sarrera: 3€



kantulagun 2011-2012

Urte osorako izen-ematea: 15€.
kultura@plateruena.net
edo PLATERUNEAN bertan.

**Lagun artean
kantuan aritzea
gustuko baduzu,
ZATOZ!**

EGUTEGIA

IRAILAK 22, OSTEguna
URRIAK 27, OSTEguna
AZAROAK 26, LARUNBATA
ABENDUAK 22, OSTEguna
URTARRILAK 26, OSTEguna
OTSAILAK 23, OSTEguna
MARTXOAK 24, LARUNBATA
APIRILAK 26, OSTEguna
MAIATZAK 26, LARUNBATA



KIROLAK >

'Gaixotasuna eta kirola bateragarriak dira' mezuagaz, 24 ordu bizikletan

Jon Karro triatloilari abadiñarrak ekimen berezia gauzatuko du irailaren 24an; 24 orduan geratu barik bizikletan ibiliko da, gaixotasuna ez dela kirolik ez egiteko aitzaki erakusteko

Jon Karro abadiñarrak (Laubideta triatloi taldea) marka itzela egin zuen maiatzean, Iron Man bat amaitu zuen Europako lehenengo diabetikoa izan zenean. Lorpen horretara heltze-

Durangaldean zehar 70 bat kilometroko ibilbidea lotzen dabil

ko, urte askoan, ahalegin fisikoaren adinakoa izan da esfortzu mentala. Orain zortzi urte gaixotasuna topatu ziotenean, bere burua "galduta eta bakarrik" ikusi zuela du gogoan, kirola eta gaixotasuna bateratzeko gogoz, baina nork aholkatu ez zuela. Borondatea bai, baina gidaria falta.

Horregatik, gaixotasuna eta kirola bateragarriak direla erakusteko eta antzeko egoeran daudenei helduleku bat eskaintzeko, hainbat ekimen abiatu du Karrok. Alde batetik, bere bizipen pertsonalean oinarritutako dokumentala prestatzen dabil. Ander Shinovak zuzendutako dokumentala urrian estreinatuko asmoa du; bestetik, irailaren 24an, 24

orduan ibiliko da bizikleta gainean, Durangaldean zehar atondutako zirkuituan.

Non Stop 24 Ordu izena du ekimenak. Orain arte estatu mailan oso gutxi burutu dute antzeko probarik, eta gutxi horien artean dago Julian Sanz, Ultra-fondo modalitateko gaur egungo munduko txapelduna. Hain zuzen ere, Sanz bidelagun izango du proban Karrok: "Ibilbide osoan ez, baina zortzi-hamar

Ultra-fondoko munduko txapelduna, Javier Sanz, bidelagun izango du

bat orduan lagunduko dit, eta asko eskertzen diot", dio Karrok. Izan ere, lasterketa parte-hartzailea izan dadin gura du, eta, bide horretatik, 24 orduetan zehar hainbat bidelagun izango du: "Triatloi munduko hainbat aurpegi ezagun etorriko da, eta baita Euskaltel-Euskadiko txirindulariren bat ere". 24 orduetan bere alboan izango duen lagun bakarra Pablo Aranda izango da, Laubideta triatloi taldeko kirol medikua.

Oraindik zirkuitu zehatza osatu barik duten arren, 70 bat kilometroko luzeragaz Durangaldeko hainbat herri zeharkatuko ditu: Berriz, Elorrio, Atxondo, lurreta eta Durango, Zornotzarantz abiatu aurretik. Proba irailaren 24an, 18:00etan hasiko du Abadiñon: "Arratsaldean hasiko dugu, gauez oraindik fisikoki indartsu egon nadin". Guztira, 650 eta 750 kilometro artean egingo dituela aurreikusit dute. Dagoeneko gauez hainbat entrenamendu egin du; Burgo-sera joan-etorria, esaterako, 300 bat kilometroko bidea osatuz. ■ J. Derteano



Urte asko daramatza Jon Karrok triatloiak egiten.

Interneten >

Diabetea daukaten kirolariek laguntzeko facebook orrialdea

Orain zortzi urte diabetea diagnostikatu eta hala ere kirol munduagaz lotuta jarraitu gura zuela erabaki zuenean, bakarrik sentitu zen Jon Karro; ez zuen gidari lanak egingo zizkion elkarte edo talderik topatu. Horregatik, bere gaixotasuna daukatenei sostengua, babesa, gida-lerroak zein bestelako laguntza eskaintzeko *Por y Para la DT1* izeneko orrialdea sortu du

facebookean. Alimentazio egokirako gakoak, hainbat diabeto motatako definizioak zein kirolari diabetikoari erabilgarri suertatu dakioken informazioa ematen saiatuko da orrialde horretan. Gura duenak bere iritzia eman edo dudak galdetzeko aukera ere izango du.

Dokumentala zuzentzen ari den Ander Shinova izan da logotipoaren sortzailea, eta



facebookeko orrialdea eguneratzen Israel Alvarezek lagunduko dio.

Karrok hainbat hitzaldi eman izan du diabetea eta kirolari buruz, eta aurrerantzean ere bide dibulgatzailean sakontzeko asmoa dauka.

Garaipen batez hasi du aurtengo denboraldia Durangoko Kulturalak

Mikel Agirregomezkortak zuzendutako taldeak 2-1 menderatu zuen Alavesen talde filiala, Tabiran jokaturako neurketan

Durangoko Kulturalak hasiera oso ona eman dio 2011/12 denboraldiari. Tabiran jokaturako partidari 2-1 menderatu zuen Alaves B, denboraldiko lehenengo hiru puntuak batuz.

Kulturalak izan zuen partidako gidaritzak, eta jokoko alderdi guztietan nagusitu zitzaion Alaves Bri. Lehenengo gol biak sartuta, markagailuan abantaila eroso lortu zuen Mikel Agirregomezkortaren taldeak, eta gazteitarrek alde gutxitzea lortu arren, Kulturalak partida kontrolpean izan zuen une oro.

Markagailuan ez ezik jokoan ere nagusi izan zen Kulturala

Zapatuan Laudioen kontra jokatu dute, etxetik kanpora

Hirugarren mailako lehenengo jardunaldian Barakaldo, Leioa, Zalla eta Beasainek ere euren partidak irabaziz hasi dute denboraldia.

Laudioren bisita

Datorren zapatuko bigarren jardunaldian Laudioen kontra jokatu du Kulturalak. Laudio 1-0 galdu zuen Zallara egindako bisitan, baina, hala ere, urtero legez, play off postuengatik borrokatzeko hautagai dira. Beraz, irteera gaitza du Durangoko taldeak. ■ J.D.



Laudioren zelaian jokatu dute asteburuan. K.Aginako

Etxekoen aldeko apustua DRTko nagusiak gidatzeko

Zorion Zabalak entrenatuko du DRTko gizonen talde nagusia, eta Maxi Mendezen eta Gotzon Gomezen laguntza izango du.



Irailaren zehar lagunarteko hainbat partida jokatu ditu Durango Rugby Taldeak. J.R. de la Cruz

Azken urteetan Durangaldek kanpoko lagunak jesarri izan dira DRTko talde nagusiaren aulkian. Aurten, ordea, klubak etxekoen aldeko apustua egin du, eta Zorion Zabala durangarrak hartu du taldearen gidaritza. Zabala talde nagusiko jokalaria ere badenez, Maxi Mendezen eta Gotzon Gomezen laguntza izango du. Iaz arte DRTren entrenatzaile izan den Aratz Gallastegik, berriz, Sukia Rugby Eskolako ardurak hartu du, eta kadete mailako taldearen entrenatzailea ere izango da.

DRTko nagusiak joan zen astean bueltatu ziren lanera. Joan zen denboraldi amaieran iragarri zuten moduan, DRTren eta Arrasateren arteko akordioa bertan behera geratu denez, oraindik ez dakite bigarren taldea osatuko duten ala ez: "Egoera aztertu behar dugu; euskal ligan badago B taldeei zuzendutako maila bat, eta multzo horre-

tan partida gutxiago jokatu behar dira. Beharbada izena maila horretan ematea da irtenbidea", azaldu gu Gotzon Gomezek. Behar izanez gero, gazte

Irailaren 24an egingo dute taldearen aurkezpen ofiziala Arripausuetan

Irailaren Uribealdea, Elorrio eta Cisneros taldeen kontra jokatu dute liga prestatzeko

mailatik jokalaria batzuk ere igo daitezke.

Bitartean, lagunarteko partidak jokatzeko dihardute urrian hasiko den ligari begira. Irailaren 9an, urtero legez, Elorrioren kontra jokatu dute. Irailaren 17an, berriz, Madrilera joango dira, Cisneros taldearen aurka lehiatzeko.

Partida bi horien ondoren, irailaren 24an, klubaren aurkezpen ofiziala izango da Arripausuetan. Egun hori Uribealdearen kontra adiskidantza beste norgehiagoka bat jokatzeko ere baliatuko dute.

Ordizia-Getxo lehia Elorrioren Bestalde, bihar oso partida interesgarria dago Elorrioren, Ferixa Nausiko jaien barruan. Elorrio Errugbi taldeak antolatuta, Getxo eta Ordizia taldeak lehiatuko dira, arratsaldeko 16:30etik aurrera, Elorrioko errugbi zelaietan. ■ J.D.

Johansson eta gainerako fabrikatzaileek lehenengo itzulian ihes egin zuten. Ni bigarrenaren eurenkin bat egiten ahalegindu nintzen, eta gutxi falta izan nuen bat egiteko. Oro har, gustura nago nire jardunagaz". Munduko Kopa Annemiek Van Vleutenek irabazi du, eta Marianne Vos geratu da bigarren; Emma Johanssonek osatu du podiuma.

Hil honen amaieran Kopenhagen Munduko Txapelketa jokatu dute, erlojupekoan zein errepidean, eta Loitek taldeko txirrindulari abadiñarrak hitzordu bikoitz hori prestatzera bideratuko ditu ahalegin guztiak. ■ J.D.

Munduko Txapelketa prestatzen dabil Iturriaga

Kopako azkeneko lasterketan eman ahal izan zuen mailagaz gustura dago abadiñarra

Joan zen asteburuan amaitu zen emakumeen Munduko Kopa txirrindularitzan. Frantziar jokaturako Plouay-Bretagne lasterketan Eneritz Iturriaga 51. sailkatu zen. Belen Lopez eta biak batera heldu ziren helmugara. Iturriaga pozik dago eskainitako errendimendugaz: "Vos,

Kopenhagen errepideko zein erlojupeko Munduko Txapelketa jokatu da laster

Gotzon Gomez
•Errugbi entrenatzailea



Munduko txapelketa

Adituarentxokoa

Errugbizaleok pozik egoteko moduan gaude, Irailaren 9an hasiko baita VII. Munduko Errugbi Txapelketa. International Rugby Boardek antolatzen duen txapelketa Zeelanda Berrira itzuli da, bertan jokatu baitzen lehen aldia orain 24 urte.

Munduko Errugbi Txapelketa 1987tik lau urtean behin jokatzeko den txapelketa da. Bertan munduko 20 talde indartsuenak lehiatuko dira. 2007 urtera arte hauek izan dira txapelketa: Australia eta Hegoafrika birritan, eta Zeelanda Berria eta Ingalaterra behin. Txapelketari hasiera emateko, irailaren 9an, Zeelanda Berria eta Tongaren arteko norgehiagoka izango dugu, Aucklandeko Eden Park Stadiumean. All Blacks taldeak berretsi nahi izango du ezarritako faborito kartela, baina egungo txapelketa Hegoafrika gauzak zailtzen saiatuko da.

Aurten, nazioarteko partidetan ikusitakoaren arabera, hego hemisferioko taldeak faborito dira. Aipatutako Zeelanda Berria, Hegoafrika eta Australiak erakutsitako jokoa, indarra eta sendotasuna nabariak dira, eta, adituen ustez, VI Nazioetan aritzen diren talde europarrek aukera gutxi izango lituzkete finalera heltzeko ere.

Norgehiagokak ikusi ahal izateko teknologia berriak erabiliko dituzte. Partida guztiak HD formatuan ikusi ahal izango dira, eta hainbat katek emango dituzte; Canal+, France 2 eta France 3 kateek, eta Interneten bitartez Maori TVk. Aurreko batean lagun batek galdetu zidan: Gotzon, Txapelketa nork irabaziko du? Galdera ederra! Erantzuna urriaren 23an. Bitartean, ikuskizunaz gozatu.

Barandiaran, berriz ere txapelketa Kantabrian

Elorrioko golf jokalaria izazko garaipena berri du Montañes zirkuituko torneoan



Barandiaran, Nojako alkatearen eskutik saria jasotzen.

Iaz egin zuen moduan, aurten ere Joaquin Barandiaran elorriarrak Kantabriako Montañes zirkuituko torneo irabazi du oraintsu. Aurten 121 lagunek parte hartu dute txapelketan, iazko aldiaren baino 30 golfari gehiagok. Nojako alkatearen eskutik jaso zuen garaikurra.

Barandiaran orain bost urte hasi zen golfetan jokatzeko, bere emazte Begoña Kerejetak bultzatuta. Harrezkero, torneo irabazteko bideratuko ditu ahalegin guztiak. ■ J.D.

bakoitzean, eta txapelketa bat baino gehiago irabazi du. Diman kokatuta dagoen Dima-golf zelaira ere sarritan joaten dira jokatzera. ■ J.D.

121 parte-hartzaile izan zituen torneoan Elorrioko golfaria izan zen onena

Bihar Munduko Txapelketan lehiatuko da Iñaki Lejarreta

Suitzako Champéry herrian jokatu da proba; zirkuitua ez da egokiena berriztarraren dohaietarako, baina sasoiko dagoela dio



Lejarretak gurago izaten ditu fisikoki gogorrek diren zirkuituak teknikoak baino.

Iñaki Lejarretak (Orbea Team) Suitzako Champéry herrian jokatu den Munduko Txapelketan parte hartuko du zapatuan. Horixe izango du denboraldiko azkeneko hitzordua. Ondoren, atsedena hartzeagaz batera, 2011ko Londresko Olinpiar Jokoetan egoteko prestaketa planifikatzen hasiko da.

Biharko prestatu duten zirkuitua ez da aproposena Lejarretaren dohaien zati; fisikoa beharrez teknikoak da gehien-

goi mailako txirrindulariei aurea hartuta. Baina une hartako errendimenduari ezin izan dio eutsi. Penarik handiena AEBetako Munduko Kopako lasterketaz hartu du. Beretzat egokia zen zirkuitu teknikoari ezin izan zion etekinik atera: "Gaixotu egin nintzen, eta ezin izan nuen neurerik eman". Lehenengo hamarretan sartzea zuen helburua, eta 24. amaitu zuen.

Olinpiar Jokoak

Aurten ziklo-kros proba batzuetan ere parte hartu du, aspaldiko partez. Denboraldi amaierara nekatuta heldu izanaren arrazoietakoa bat horixe izan daiteke. Baina alde batetik galdu duena bestetik irabazi du: "Irteerak entrenatzeko balio izan dit, eta asko ikasi dudala uste dut".

2012ko abuztuaren Londresen Olinpiar Jokoak izango dira, eta hitzordu hori begiz jota du Lejarretak. Sei txirrindulari daude Espainiako selekzioa aurretiko hautaketan, eta hiruk bakarrik lortuko dute txartela. Pekingo Olinpiar Jokoetan ere parte hartu zuen 2008an. ■ J.D.

Hainbat ziklo-kros probatan aritu da aurten, eta irteerak lantzeko balio izan dio

bat. Lejarreta sasoian doa Suitzara, baina ez du helbururik finkatu: "Aurreko aldietan beti izaten nuen begiz jota posturen bat. Aurten ez. Ez diot neure buruari alperreko presiorik sartu gura. Ahal dudan goren amaitzen saiatuko naiz".

Denboraldiaren balorazio ona egiten du Lejarretak, nahiz eta azken txanpara justu samar heldu dela aitortzen duen. Urtea indartsu hasi zuen, Munduko Kopan ohorezko postuak lortuz. Portugalgo Kopa ere irabazi zuen, Hermida eta Ruzafa lako

Londresko Olinpiar Jokoetan egotea da 2012ko helburua

Tabirakok astean ekin dio denboraldia prestatzeari

EBA mailako esperientziaren ondoren, aurten autonomika mailan ariko dira gizonak

Iaz EBA mailan bizitako esperientzia aberasgarriaren ondoren, aurten berrito autonomika mailan arituko da Tabirakoko gizonen talde nagusia. Asteon bueltatu dira lanera, bai eurak,

bai emakumeak eta baita gazte mailako taldeak ere.

Gizonek astean hirutan entrenatuko dute, 20:00etatik 21:30era. Astelehenean eta eguenetan Landako kiroldegian jardungo dute, eta eguaztenetan merkatu plazan.

Emakumeek ere astean hirutan entrenatuko dute ordu-tegi berean; eguazten eta bariquetan Landako kiroldegian entrenatuko dute, eta astelehenean merkatu plazan. ■ J.D.

Gizon eta emakumeen talde nagusiek astean hirutan entrenatuko dute

Lekeitioko Torneoan arituko da Berasaluze, Beginogaz

Gaur Martinez de Irujo eta Laskurainen kontra jokatu dute finalerako txartela

Pablo Berasaluze berriztarrak Lekeitioko San Antolin Torneoan finalerdiak jokatu ditu, gaur, Aritz Beginogaz bikotea osatuz, Juan Martinez de Irujo eta Aritz Laskurainen kontra.

Berasaluze eta Begino sasoi betean daude Bilboko Aste Nagusia Torneoan lehenengo aldia irabazi ondoren. Final lehiatuan 22-17 menderatu zituzten Titin III.a eta Aitor Zubieta. Hain zuzen ere, Titin eta Zubieta San Antolin Torneoan bigarren finalerdiko protagonistak izango dira; parez pare izango dituzte Aimar Olaizola eta Alexis Apraiz. Final handia irailaren 5ean jokatu dute, Antzar Egunean. ■ J.D.

Aste Nagusia Tornea irabazi du oraintsu berriztarrak Beginogaz

Murgoitio hirugarren izan da Zegamako lasterketan

Euskaldun Sarirako puntuagarrria zen lasterketan, podimueira igo zen Egoitz Murgoitio Hirumet taldeko abadiñarra.

Joan zen asteburuan korritutako lasterketa Caja Rural taldeko Jordi Simonek irabazi zuen; Jose Ramón Gutiérrez (Camargo Ferroatlántica) izan zen bigarren, eta Hirumet taldeko Egoitz Murgoitio hirugarren. Lasterketa ona osatu zuen Orbea taldeko Iñaki Lejarretak ere, eta bosgarren amaitu zuen lasterketa; lehenengo bostak denbora

Lejarreta eta Filgueiro ere lehen hamarren artean sailkatu ziren

berean helmugaratu ziren Zegaman. Cafés Baqué taldeko Mikel Filgueirak zortzigarren amaitu zuen.

Bestalde, eguaztenean Lakuntzan jokatu den lasterketan Cespa-Euskadiko Unai Elorriaga bederatzigarren sailkatu zen. ■ J.D.

Murgoitio zazpigarrena da orain Euskaldun Torneoan sailkapenean

Abadiño sokatiralariak anaia nagusiarenak egiten

'Hermano Mayor' saioan gazte gatazkatsu bati zer ikasia ematen lagundu dute

Abuztuaren erdialdean Abadiño Sokatira Taldeak dei bat jaso zuen Cuatro telebista katean ematen duten Hermano Mayor programatik. Bilbo inguruko gazte gatazkatsu bati ikasgai bat ematen laguntzeko eskatu zieten. Abadiño sokatiralariak prest agertu ziren, eta Hernanin dagoen Txillida Lekun ipini zuten hitzordua. Gazteak tiraldi

denak galdu zituen, bizitzan beti ezin daitekeela irabazi konturatuz; bere ama zelan sentiarazten duen ikusteko ere balio izan zion egun hark.

2012ko urtarrilean emitituko omen dute programa telebistan

Hernaniko Txillida Lekun batu ziren programako kideekin

Abadiño sokatiralariak agertzen diren programa hori 2012ko urtarrilean emango omen dute telebistan. ■ J.D.



Tiralariak 'Hermano Mayor' saioa aurkezleagaz. Mikel Lasuen



Eraginkortasunez gidatzeko eta bizikletaz hirian ibiltzeko ikastaroak

Irailaren 9a da izena emateko azken eguna. Bideak:
agenda21@durango-udala.net
edo 94 466 97 39

Gidatzeko ohiturak aldatuta erregaia %10 eta % 15 bitartean murriztu daitekeela diote adituek

Durango Udalak doako ikastaroak antolatu ditu Europako Mugikortasun Iraunkorraren Asteko ekitaldien artean.

Herritik mugitzerakoan gutxiago kutsatu eta energia aurrezteko moduen gaineko ikastaro bi antolatu ditu Durango Udalak aurtengo Mugikortasun Iraunkorraren Asterako.

Irailaren 16tik 22ra ospatuko da aste berezi hori, Europa osoan, *Mugi zaitetz eraginkortasunez: hobetu zure mugikortasuna!* leloagaz. Durango antolatu dituzten ekitaldien artean, gidatze eraginkorri buruzko ikastaroa eta bizikletaz hirian ibiltzekoa egongo dira. Bi ikastaroetan izena emateko epea hasita dago, eta irailaren 9a arte eman ahalko da.

Energia aurreztuz gidatzea
Gidatze eraginkorri buruzko ikastaroa 4 ordukoa izango da, eta bertan ahalik eta energia gutxien kontsumituta gidatzeko

teknikak ikasiko dituzte. Ikastaro horretarako, bi egun ipini dituzte aukeran: irailaren 17a, zapatua, 09:30etik 13:30era; edo irailaren 20a, martitzena, 16:00etatik 20:00etara.

Adituek diotenez, gidatzeko ohiturak aldatuta kontsumitzen den erregaia %10 eta % 15 bitartean murriztu daiteke. Besteak beste, martxa luzeetan gidatzea gomendatzen dute erregaia aurrezteko.

Bizikletaz hirian

Bizikleta garraiobide aukeratu gura dutenentzako beste ikastaro bat antolatu du udalak Mugikortasunaren Astean: bizikleta hirian gidatzeko ikastaroa. 18 urtetik gorakoentzat izango da ikastaro hori, eta irailaren 17an, zapatuan, emango dute, 11:00etatik 13:00etara.

Izen-ematea

Ikastaro bi horiek doakoak dira, eta izena emateko bi bide ipini dituzte. Korreo elektronikoaren bidez, agenda21@durango-udala.net helbidera email bat bidali daiteke, datu pertsonalak ipinita; telefonoz, 94 466 97 39 zenbakira deituta eman daiteke izena.

Dagoeneko hasita dago ikastarootan izena emateko epea. Ikastaroetako parte-hartzaile kopurua mugatua izango da eta hilaren 9a arte dago izena emateko aukera.

Aipatutako ikastaroez gainera, Durango Udalak beste hainbat ekitaldi antolatu ditu EEEren laguntzagaz, Europako Mugikortasun Iraunkorraren Astea dela-eta. Horien berri geroago emango dutela azaldu dute udal arduradunek. ■ A.U.

INMOBILIARIAS >



AMBOTO
INMOBILIARIA

San Agustinalde, 4 - 1 ezk • 48200 DURANGO
Tel.: 94 681 35 62 • iamboto@euskalnet.net

ETXEBIZITZAK SALGAI

DURANGO

- ASKATASUN ETORBIDEA: 3 logela, egongela, eskegitokia eta 2 komun. 2 balkoi. Ganbara eta garajea. Zatoz ikustera.
- HERRIKO GUDARIEN: 3 logela, 2 komun, sukaldea eskegitokiarekin eta egongela balkoiarekin. Ganbara eta garajea. PREZIO ZORAGARRIA.
- Apartamentu berriak eraikitzen. 700 hilero. EZ GALDU AUKERA HAU.
- ERDIALDEA: AZKENEKO APARTAMENTUA. Logela bat edo bikoak, sukalde jantzia, komuna eta horma-armairuak. Edo nahiago baduzu alokatzen dizugu.
- ERDIALDEAN: 123 m². Etxe osoak kanpora ematen du. Berrizatzeko. Zonalde onean kokatua.
- PLATERUEN PLAZA: 3 logela, 2 komun, sukaldea eskegitokiarekin eta egongela. Ganbara eta garajea.
- ZEHARKALEA: Atikoa. Guztiz berriztatua. 2 logela, sukaldea, egongela - jangela eta komuna.
- ANDRA MARI: 110 m². 3 logela, komuna, egongela eta sukaldea. Leku onean.
- ASKATASUN ETORBIDEA: Eraikuntza berriak. 2, 3 eta logela bakarrekoak. Durango erdialdean.
- BARRENKALE: AZKENEKO DUPLEXA. Eraiki berriak. Berehalako banaketa.
- Taberna salgai. 100 2. Instalazio guztiekin. Prezioa negoziagarria da.

BERRIZ

- Logela, sukalde "amerikarra", egongela eta komuna. Berria estreintzeko. 96.000€.

ABADIÑO

- 2 logela, 2 komun, sukalde-jangela, egongela eta eskegitokia. Garajea, trastelekua eta ganbara. Zoragarria.

ATXONDO

- 2 logela, komuna, sukaldea balkoiarekin, egongela eta bainugela. Etxe osoak kanpora ematen du. Berria ematen du.

ZALDIBAR

- 3 logela, komuna, sukaldea eta egongela balkoiarekin. Guztiz berriztatua. Trastelekua.

TXALETAK-BASERRIAK SALGAI

URRUTXUA

- Baserría, 8 hektareako lursailarekin. Gernika, Durango eta Bizkaiko Balkoiarekin ondo komunikatuta. Prezioa adosteko prest.

DIMA

- Baserría salgai. 4.000 m²-ko lursaila. Balzolakobetatik gertu.
- Baserría salgai. Hektarea bateko lursaila. Indusi zonaldean.

MALLABIA

- TRABAKUA: Baserría. 140m² solairuko. 20.000 m²-ko lursaila. Durangotik 10 minutura.

OTXANDIO

- Guztiz berriztuta dagoen baserría. 3 solairu, sukaldea, egongela - jangela, 2 komun, 3 logela, egongela eta atikoa.

ABADIÑO

- MENDIOLA. Bifamiliarra. Eraiki berria. Estreintzeko. Informazio pertsonalizatua.
- Bifamiliarra. 4 logela eta 3 komun. Garajea, trastelekua - txokoa. Lorategia barbakoiarekin. Leku onean kokatua.

GARAI

- Adosatua salgai. Estreintzeko. Leku ezin hobean kokatuta.

LUR SAILAK SALGAI

OROBOS

- 4.200 m²-ko lursaila. Guztiz laua.

IURRETA

- 5 hektareako lursaila. Abeletxe bat egiteko aukera dago.



Fernando Uribe
AGENCIA INMOBILIARIA

Barrenkalea 15, behea • Tel./Fax: 94 681 64 23
48200 DURANGO • Bizkaia

ETXEBIZITZAK SALGAI

- ATXONDO: Adosatua lursailarekin salgai.
 - ABADIÑO: Txalet bifamiliarra lursailarekin salgai.
 - DURANGO-ERRENTXU: Salgai. Adosatua eraikitzen.
 - BERNAGOITIA: Zornotza. Unifamiliarra lursailarekin.
 - OTXANDIO: Adosatua. Eraikuntza berriak.
- ### ETXEBIZITZAK SALGAI
- ANDRA MARI: Halla, sukaldea, jangela, egongela, 3/4 logela, 2 komun eta egongelatxo.
 - ANDRA MARI: Halla, egongela, egongelatxo, sukaldea, jangela, 5 logela, 3 komun.
 - ANTSO EZTEGIZ: Halla, egongela, sukaldea, 2 logela eta komuna.
 - ANTSO EZTEGIZ: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 3 logela eta 2 komun. Ganbara eta garajea. Guztiz berriztatua. Estreintzeko.
 - ARAMOTZ: Halla, egongela, sukaldea, 3 logela eta komuna. Balkoia.
 - ASTOLA BIDEA: Halla, sukaldea, egongela, 2 logela eta komuna. Balkoia.
 - BERNARDO GABIOLA: Halla, sukaldea, egongela, 2 logela eta komuna. Guztiz berriztatua.
 - BERNARDO GABIOLA: Halla, sukaldea, egongela, 3 logela, komuna eta despentsa.
 - ERROTARITUENA: Estreintzeko. Halla, sukalde jantzia, logela bakarra edo 2 logela, egongela, 2 komun eta eskegitokia. Terraza. Garajea aukeran.
 - GALLANDA: Estreintzeko. Halla, sukaldea, egongela, logela bakarra edo 3 logela, komun bakarra edo 2 komun eta balkoia. Ganbara eta garajea.
 - GALLANDA: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 3 logela eta 2 komun. Terraza. Garajea eta trastelekua.
 - EZKURDI: Halla, egongela-jangela, sukalde jantzia, 3 / 4 logela eta 2 komun.
 - F.J. de ZUMARRAGA: Halla, 2 egongela, sukaldea, 3 logela eta komuna.
 - F.J. de ZUMARRAGA: Halla, egongela, sukaldea, 3 logela eta komuna. Balkoia.
 - GASTEIZ BIDEA: Halla, egongela, 3 logela, sukaldea eta komuna. Despentsa eta balkoia. Garajea aukeran.
 - INTXAURRONGO: Halla, egongela, sukaldea, logela eta komuna. Trastelekua.
 - IPARRAGIRRE: Duplexa. Halla, sukaldea, egongela-jangela, 4 logela, 2 komun eta terraza. 2 kotxerentzako garajea eta trastelekua.
 - JUAN DE ITZIAR: Halla, egongela, sukaldea, 2/3 edo 4 logela eta komuna. 2 despentsa/trasteleku eta sotoa.
 - KALEBARRIA: Halla, egongela, sukaldea, 3 logela eta komuna. Despentsa. (Guztiz berriztuta).
 - KALEBARRIA: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 2 logela eta komuna. (Guztiz berriztuta).
 - KOMENTU KALEA: Halla, egongela-jangela, sukaldea, 2 logela horma-armairuekin eta komuna. Ganbara. (Guztiz berriztuta eta erdi jantzia).
 - KOMENTU KALEA: Halla, sukaldea, egongela-jantokia, 4 logela eta komuna. Ganbara.
 - KURUTZIAGA: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 3 logela eta komuna. Despentsa handia. Ganbara.
 - LAUBIDETA: Halla, sukalde-jantokia, egongela, 2 logela eta komuna. Terraza.
 - MARTXOAREN 8^a: Halla, sukaldea, 2 logela, egongela eta 2 komun. Terraza handia.
 - MONTEBIDE: Halla, egongela-jangela, sukaldea, 5 logela eta 3 komun. Terraza. Ganbara. 150 m².
 - PLATERUEN PLAZA: Halla, egongela, jangela, sukalde jantzia, 4 logela eta 2 komun. Garajea eta trastelekua.
 - SAN IGNAZIO: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 3 logela eta komun bakarra edo 2 komun. Balkoia. Garajea aukeran eta trastelekua.
 - SAN FAUSTO: Halla, sukalde-jangela, 2 logela eta komuna.
 - SASIKOA: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 3 logela eta 2 komun. Ganbara eta garajea.
 - TABIRA: Halla, egongela-jangela, logela, komuna eta eskegitokia.
 - TXIBITENA: Halla, egongela-jangela, sukalde jantzia eskegitokiarekin, 3 logela eta 2 komun. Ganbara eta garajea. Erdi jantzia. Ikuspegiarekin.
 - UNDA-TORRE: Halla, sukaldea, 3 logela, egongela eta komuna.
 - URKO KALEA: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 2 logela eta 2 komun. 2 terraza. Ganbara eta garajea.



Inmobiliaria del Duranguesado

Askatasun etorbidea, 10 • 48200 DURANGO
Tel./Faxa: 94 681 66 66
www.inmoduranguesado.com
inmoduranguesado@gmail.com

ETXEBIZITZAK SALGAI

- MARTXOAREN 8KO: Estreintzeko dauden azkeneko 2 etxebizitza, beherapen handiagaz obrak likidatzeko. 2 eta 3 logela. Garajea itxia.
- EZKURDI: Viviendas de Vizcaya. 3 logela. Hainbat orientazio eta gainazal. Azkeneko etxebizitzak salgai. 301.980€ (+BEZ). Garajea eta ganbara
- ASKATASUN ETORBIDEA: Promozio berriak. 1,2,3 eta 4 logelakoak.
 - Logela bakarra garajea eta ganbararekin 185.000€ + BEZ
 - 2 logela garajea eta ganbararekin 233.000€ + BEZ
 - 3 logela garajea eta ganbararekin 350.000€ + BEZ
- ASKATASUN ETORBIDEA: 115 m². 3 logela, egongela, sukalde jantzia eta 2 komun. Garajea eta ganbara.
- ASKATASUN ETORBIDEA: 74 m². EZINHOBEA. ETXE OSOAK KANPORA EMATEN DU. 2 logela. Garajea.
- ERROTARITUENA: Estreintzeko. 2 logelako atikoa, egongela, sukalde jantzia, 2 komun. 20 m²-ko 2 terraza. Garajea itxia.
- ZUMALAKARREGI-EZKURDI: 130 m². 4 logela. Garajea. Handia. Orientazio ona.
- EZKURDI: 100 m². 3 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Ganbara. Prezio ona.
- EZKURDI: 4 logela, egongela, sukalde jantzia eta 2 komun. Balkoia.
- TABIRA: 90 m². 3 logela, egongela, sukaldea eta komuna. Eguzkitsua eta ikuspegi ederrekoa.
- TABIRA: Erdi berria. Logela, egongela, sukaldea eta komuna. Garajea. Polita.
- MURUETA TORRE: 120 m². 4 logela. Garajea eta trastelekua. Balkoia.
- MIKELDI: 101 m². 3 logela, egongela handia, sukalde jantzia, komuna eta bainugela. Guztiz berriztatua.
- FRANTZISKO IBARRA: 95 m². 3 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Garajea eta trastelekua.
- FRANTZISKO IBARRA: 105 m². 3 logela, egongela, sukalde jantzia eta 2 komun. Etxe osoak kanpora ematen du. Eguzkitsua. Garajea aukeran.
- SAN IGNAZIO: 104 m². 3 logela. Garajea eta ganbara. Erdi berria. Altuera ona. Etxe osoak kanpora ematen du. Eguzkitsua.
- SASIKOA: 85 m². 3 logela, egongela, sukalde jantzia eta 2 komun. Garajea eta ganbara. Balkoia. Ikuspegi politak. Eguzkitsua.
- SASIKOA: 70 m². Aukerakoa! 3 logela, egongela, sukaldea eta komuna. Balkoia.
- ARKOTZA: 4 logela, egongela, sukalde jantzia eta 2 komun. Balkoia. Ganbara.
- FRAY JUAN DE ZUMARRAGA: 108 m². 4 logela. Altuera ona. Garaje itxia aukeran.
- MENDIZABAL: 63 m². 2 logela. Etxe osoak kanpora ematen du. Eguzkitsua. Ganbara.
- ALLUITZ-FRAY JUAN DE ZUMARRAGA: 50 m². Erdi berria. Logela bakarra. Garaje itxia.
- TXIBITENA: Erdi berria. Logela bakarra. Ganbaran beste logela bat. Garajea.
- TXIBITENA: 3 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Garajea eta ganbara.
- FRAY JUAN DE ZUMARRAGA: Apartamentu polita. 50 m². Logela bakarra. Erdi berria.
- JUAN DE ITZIAR: 4 logela, egongela, sukaldea eta komuna. Bizitzeko sartzeko moduan.
- SAN FRANZISKO: 75 m². 3 logela, egongela, sukaldea eta komun. 2 balkoi. IKUSPEGI POLITAK.
- ZEHARKALEA: 2 logela, egongela, sukalde jantzia eta komuna. Igogailua.
- KOMENTU KALEA: Logela bakarreko apartamentua. Bizitzeko sartzeko moduan. Guztiz berriztatua.
- EUBA: Unifamiliarra eraikitzeko lursaila salgai. 2.650 m² guztiz laua.
- SAN FAUSTO: Guztiz berriztatua dauden etxebizitzak, bizitzeko sartzeko moduan. 2 eta 3 logela. Prezio onak.
- BARANDIARAN: 90 m²-ko bulegoa salgai. Prezio interesgarria.
- MADALENA: Trastelekuak salgai. Gainazal ezberdinak.
- MADALENA: Garaje itxia salgai.
- DURANGALDEA: Baserría, adosatua, familia bakarrekoak eta bifamiliarrak. Pabilioiak eta garajeak salgai eta alokagai. Hainbat zonalde.



ETXETXO
G. INMOBILIARIA

F.J. Zumarraga, 11
Tel.: 94 681 40 49 • DURANGO
www.inmoetxetxo.com

ERAIKUNTZA BERRIA

- IBAIZABAL: 1. fasea. 3 logela eta 2 komun. Terrazak. Garajea eta trastelekua. 247.000€-tik aurrera.

ETXEBIZITZAK SALGAI

- BIXENTE KAPANAGA: Etxebizitza altua. 90 m². 3 logela, egongela handia, sukaldea eta komunak berriztatua. 231.400€.
- BIDEBARRIETA (Postetxea). 3 logela, egongela eta sukaldea. Igogailua. Ganbara. 232.000€.
- DANTZARI: 3 logela. 192.000€.
- ARAMOTZ: 3 logela. 165.000€.
- MURUETA TORRE: 3 logela. Terraza handia. Ganbara eta garajea. SALTZEKO PREMIA!
- ASKATASUN ETORBIDEA: 90 m². 3 logela eta 2 komun. Terraza. Eguzkitsua. Ganbara. 2 kotxerentzako garajea. 297.500€.
- ERRENTXU: 75 m². Sukalde eta egongela handia. Garajea.
- URKO (Landako): 2 logela eta 2 komun. Eskegitokia. Terraza. Ganbara. Garajea eta trastelekua.
- SAN IGNAZIO: 80 m²-ko terraza duen atikoa. Salgai edo alokairuan erosteko aukerarekin.
- ERDIALDEAN: 102 m². 4 logela. Zonalde lasaia. Etxe osoak kanpora ematen du. 192.300€.
- TRENBIDE: 105 m². 2 garaje, trastelekua eta ganbara. Etxe osoak kanpora ematen du.
- F.J. de ZUMARRAGA: DUPLEXA. 2 logela, 2 komun eta egongela. Terraza. EGUZKITSUA.
- IURRETA (MASPE): ERAIKUNTZA BERRIA. 1,2,3 eta 4 logelako etxebizitzak. 210.500€-tik aurrera.
- DURANGO: ETXEBIZITZAK TERRAZEKIN. 1,2,3 eta 4 logelako etxebizitzak. Ganbara eta garajea.
- ABADIÑO: Berehalako banaketa. 2 eta 3 logela. 30 m²-ko terraza. Garajea eta trastelekua. Sukalde jantzia. 265.000€-tik aurrera.
- MAÑARIA: 110 m². 3 logela eta egongela handia. Terraza. Etxe osoak kanpora ematen du. Eguzkitsua.
- OÑITURRI (Ezkurdi). Erdi berria. 80 m². Eguzkitsua. Etxe osoak kanpora ematen du. Lehen mailako materialak. Ganbara eta garajea.
- ALLUITZ: Erdi berria. 2 logela. Ganbara eta garajea.
- PLATERUEN PLAZA: 4 logela eta 3 komun. Trastelekua eta garajea. 294.500€.
- HERRIKO GUDARIEN: (EZKURDI): AZKENEKO etxebizitza. 3 logela, eta 2 komun. Terraza. Ganbara eta garajea.
- EZKURDI: 70 m². 180.000€.
- SASIKOA: Erdi berria. 90 m². 3 logela eta eskegitokia. Balkoia. 52 m²-ko terraza. Eguzkitsua.
- ASTXIKI: 115 m². 3 logela. Garajea eta ganbara.
- FRANTZISKO IBARRA: 100 m². 3 logela eta egongela handia. Ganbara eta garajea.
- ANBOTO: 3 logela, egongela eta komuna.
- ARTEKALE: Berria. 80 m². 2 logela. Polita.
- MADALENA: 2 logelako atikoa. Terraza.
- ANDRA MARI: Apartamentua. 162.000€.
- TABIRA: Apartamentua. Garajea. 237.400€.
- LANDAKO: 90 m². 3 logela eta 2 komun. 2 terraza. Ganbara eta garajea. Polita.
- SAN FAUSTO: 1^o solairua. 3 logela. 150.000€.
- KIRIKIÑO: 60 m². 3 logela. 138.500€.
- ASKATASUN ETORBIDEA: 2 logela eta egongela. Terraza. Ganbara eta garajea bikoitza.
- DURANGO: Txalata. 400 m². Garajea. Lorategia.
- DURANGO: Txalata. 5 logela eta 3 komun. Txokoa. 2 kotxerentzako garajea. 45 m²-ko lorategia. 637.600€

ABADIÑO-MATIENA

- FERIALEKU: 90 m². 3 logela eta egongela. Ganbara. Ikuspegiarekin. 171.300€ Garajea.
- ABADIÑO: Txalata. 310 m². Bifamiliarra. 3 solairu. 350 m²-ko lorategia eta txokoa. 3 kotxerentzako garajea.
- MATIENA: Solaguren kalea. 3 logela eta egongela. Bizitzeko sartzeko moduan. Berria. 150.250€.

ALOKAIRUAN

- MATIENA: Pabilioia. 163 m². 950€.
- TABERNA - JATETXEA: 150 m². 900€/hileko.
- IBAIZABAL: 120 m². 2 kale hartzen dituen erakuslehoia.
- MARISTAK: 60 m². Egokitua. Alokairuan edo salgai.

anboto.iragarkilaburrak.com

Interneten eta paperean, doan: Erregistratu zaitez, www.anboto.iragarkilaburrak.com webgunean eta jarri zure iragarkia edo bidali mezua hurrengo helbide elektronikora: anboto@anboto.org. Nahiago baduzu deitu 94-623 25 23. **Paperean, ordainduta:** Iragarki laburretatik bereiztuta eta lauki batean nabarmenduta. Hainbat prezio eta neurri aukeran. Kontsultatu 94-621 79 02 telefonoan.

Higiezinak ETXEBIZITZAK

SALDU
Abadiño. Abadiñoako muntzarat auzoan. 3 logela handi, 2 komun, sukaldea, egongela handia jangelarekin eta balkoi handi bat dauka. Etxea ganbararekin saltzen da. Berriztuta dago, kalefazioa du. Pisua bizitzera sartzeko moduan dago, egoera onean. Prezioa negoziagarria da. Tel.: 678-836050.

Berriz. Berrizen pisua salgai. 3 logela, 2 komun, sukalde berriztua, 2 balkoi, egongela handia, ganbara eta garaje itxia. Oso eguzkitsua. Egoera ezin hobean. Tel.: 647-777392.

Berriz. Baseri polita. 300 m2 ditu etxeak eta 13.000 m2-ko terrenoa, arrain errekatxo bat ere badu. Ureko errota dauka martxan. Arbolak, ortu ederra, landak eta jardinak ditu. Anbotora. Harritzkoa. Garajea kotxe baten-tzat, parkina beste 4 erentzat. Familia bat edo bi bizitzeko aproposa, bizkaratz, 3 komun, lau gela eta egongela bat. Deitu: 669-454618; 946033218; 946201859.

Durango. 98 m2-ko etxebizitza oso eguzkitsua; 3 logela, sukaldea-jangela, bainugela eta komun leihodunak, 2 terraza partikular. Altzariz betea. Garaje eta igerilekuarekin. Tel.: 655-704684

Durango. Sasikoa kalean. 3 logela, komun, egongela-jangela eta sukaldea. 2 balkoi. Berogailua. Ganbara eta garajea. Tel.: 679382369

Durango. 94 m2. Herriko gudarien plazan. 3 logela, 2 komun, sukaldea eskegitokiarekin, egongela ederra, ganbara eta garajea. Kokapen oso ona, etxe eguzkitsua eta bista ederrekoa. 336.000 euro. Tel.: 615-760801.

Durango. Atiko zoragarria alde zaharrean. Erabat berriztatutak. Erabat jantzita. Gas instalazioa. Oso argitsua. Tel.: 659-425890

Elorrio. 65 m2. Igogailua jartzeko asmoarekin. Telefonoa: 615-732727

Elorrio. 65 m2. Buzkantz kalean. 2 logela, komun bat, sukalde-egongela eta ganbara ederra. Igogailua. Tel.: 94-6821234.

Elorrio. Elorrioren dagoen babes ofizialeko etxebizitza trukatzeko durangoko kide baten bila. etxea2011@yahoo.es

Elorrio. Erdialdean kokatua dagoen etxebizitza salgai. 2 logela eta 2 bainugela. Tel.: 634-457201

Mallabia. Baserria eta 20.000 m2-ko lur zatia, oso egokia mahasti bat jartzeko, salgai. Kokapen ona. Hormigoizko estruktura du eta toki oso polita da. 330.000 euro. 655702647 (20:00-22:00)

Otxandio. Apartamentu jantzia salgai. Garaje eta tras-telekua. Tel.: 675-717283

Zaldibar. 300 m2-ko baserria berriztuta. 24.000 m2-ko lursaila. Oso eguzkitsua. Tel.: 625-705997.

Zornotza. Euban. 3 logela, egongela, sukaldea, 2 bainu-

gela, ganbara eta berogailua. 345 m2-ko lursaila. Tel.: 695-701858

EROSI
Durangaldea. Baserria er-siko nuke, lursail apur batekin. Ez du inporta zer egoeran dagoen. Prezioa: 250.000 euro (negoziagarri). Tel.: 618-936214.

ERRENTAN EMAN
Elorrio. 3 logela, egongela, sukaldea eta komun. Tel.: 94-6582018

ERRENTAN HARTU
Durango. Bikote arduratsua alokairuko pisu baten bila durango edo inguruetan. Tel.: 617-860055

OPORRETAKO ETXEA
ERRENTAN EMAN
Ainsa (Huesca). 50 m2-ko atikoa alokatzen da. Kanpora begira. 2 gela, sala, sukaldea, komun eta egongela. Guztiz hornitua. Garajea eta trastelekua. Tel.: 630674864

Torreveija (Alacant). Bungalowa alokatzen da. Urbanizazio pribatuan, gune berdeak. Igerilekuak. 3 logela, egongela, sukaldea eta solari-uma. 615-779622. Itsaso

PISUA KONPARTITU
PISUKIDE BILA
Elorrio. Pisukide bila nabil, goieta kalean. 686-991631.

LOKALAK
SALDU
Elorrio. 360 m2-ko pabilioia salgai industrialdean. Tel.: 634-457201

Elorrio. 950 m2-ko pabilioia salgai industrialdean. Tel.: 634-457201

ERRENTAN EMAN
Atxondo. Apatan 40 m2-ko lokala alokagai. Komun ipinita dauka. Tel.: 686-137123.

GARAJEAK
SALDU
Berriz. 42 m2-ko garaje itxia salgai. Ate automatikoa. Ur eta argi instalazioak. Komun eta bodega txiki bat. Txoko txikia sukaldeagaz. 2 edo 3 kotxe. Tel.: 615-752136

Durango. Garajea salgai Tronperri kalean. Ixia. Saltzeko premia. Prezio negoziagarria. Tel.: 686-734451.

Elorrio. Berrio-otxo kalean garaje itxia. 658-759264.

Elorrio. Garaje itxia erdialdean. Tel.: 660-458756.

Otxandio. Garaje itxia salgai Tel.: 675-717283

ERRENTAN EMAN
Durango. Garaje plaza alokagai, merkatu plazaren ondoan. Tel.: 619-187799.

Durango. Montebideon 26 m2-ko garaje itxia errentan. Tel.: 656-767606.

GAINERAKOAK
SALDU
Mundaka. Bermeoko portu komertzialeatik 300 metrora

dauden industria-nabeak salgai. Bulegoetarako baliagarriak. Hainbat tamaina eta prezio. Tel.: 616-936343.

Teknologia INFORMATIKA

GAINERAKOAK
Ordenagailuak konpontzen ditut. Etxe etxe joaten naiz konpontzen. Konfiguratu, birusak kendu, periferikoak ipini eta abar. Arin eta merke! tel.: 650-172285.

AUDIOA
SALDU
Autorako radio mp3 salgai. Autoarentzako radio cd/mp3/wma pionere deh4700mpb salgai. Erabili gabea. Deitu: 636-271508.

Lana/negozioak
LAN ESKARIAK
OSTALARITZA
Durango. Neska gazte eskalduna, tabernari lanak egiteko prest. Tel.: 615-716232.

ETXETOKO LANAK
Abadiño. Etxeko lanak egiteko zein nagusiak zaintzeko andrea. Esperientzia handia, informea eska diezadazkezu. 59 urte eta orduka zein lanaldi erdian lan egiteko prest nago. Iraitetik hasita. 655-717263

Berriz. Batxilergoa bukatu duen ikaslea berriren zein inguruetan umeak zaintzeko edo eskolara eramateko prest. 676-871929 (maider).

Durangaldea. Haur hezkuntzako irakaslea naiz. 2011-2012 ikasturteari begira, prest nago umeak zaintzeko. Orduetara: goizean nahi den orduetik 13:00etara, eta arratsaldean 16:00etatik nahi den-ertera. 666-197568

Durango. Neska gaztea eta eskalduna arratsaldez umeak zaintzeko prest. Haur hezkuntza ikasi dit. Umeekin esperientzia, eta autoa. Tel.: 626-196885.

Durango. Haurrak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko prest dagoen neska gaztea. Haur txikiekin esperientzia. Durangaldean eta inguruetan lan egiteko nuke. Kotxea. 608-427096. Ainhoa.

Durango. 21 urteko neska eskalduna umeak zaintzeko prest. Umeak oso gustoko ditut. Magisteritza ikasten. Umeekin esperientzia zabala. Goizez zein arratsaldez zaindu ahalko nitzake eta behar izanez gero, etxeko lanak egiteko prest. 660252793.

Durango. Uztaila erditik aurrera haurrak zaintzeko prest dagoen neska eskalduna. Psikologia ikasten eta otsaila arte lanaldi osoan lan egiteko prest. Haur txikiekin esperientzia. 608-427096.

Durango. Ume edo nagusi zainketan eta garbiketarako lan bila. Gazez (22:00-08:00) eta asteburuetan. Esperientzia. Erreferentziak. Tel.: 619-155804.

Durango. Umeen edo nagusien zainketarako edota garbiketarako lan bila nabil. Arratsaldez, gauetan zein asteburuetan. Esperientzia

daukat. Erreferentziak. Tel.: 650-172433.

Durango. Andre eskalduna pertsona nagusiak, gaixoak, ezinduak... zaintzeko prest. Urte askoko esperientzia eta lehenbailehen hasteko prest. Tel.: 699-745723 (ines)

Durango. Andre eskalduna (51 urte), haurrak zaintzeko prest. Esperientzia luzea. Euskaraz zein erdaraz. Zuen haurrak errespetuz, zintzotasunez, begirunez eta konfiantza osoz zainduko ditut. Arratsaldez, 16:30etatik aurrera eta goizez, 9:30ak arte. Tel.: 663-328425.

Durango. Gazez edota asteburuetan pertsona nagusiak zaintzeko prest. Esperientzia handia nagusien zainketan. Tel.: 660-141292

Durango. Interneta edo externa modura umeak edo pertsona nagusiak zaintzeko prest, bai asteburuetan bai jardunaldi osoan. Gauetan ere bai. Erreferentzia onak. Tel.: 686-161334.

Durango. Bertako neska bere burua eskaintzen du pertsona nagusiei lagundu edo umeak zaintzeko, astelenehik ostiralera, goiz edo arratsaldez. Tel.: 94-6583332 edo 688-676588

Durango. Neska gazte eskalduna haurrak zaintzeko prest, goizez zein arratsaldez. Haur hezkuntzako goi mailako teknikaria. 615-716232.

Durango. Neska gaztea, etxeko lanak egiteko, umeak zein pertsona nagusiak zaintzeko prest. Venezuelako neska bat naiz baina euskal herrian guztiz integratua. Esperientzia handia dut umeekin eta pertsona nagusiekin. Tel.: 667-074534.

Durango. Emakume arduratsua pertsona nagusien edo umeen zaindarako eta garbiketarako lan bila. Esperientziarekin. Tel.: 697-126438

Durango. Emakume arduratsua, esperientzia eta erreferentzia onekin pertsona nagusiak eta umeak zaintzeko eta garbiketarako lanetarako prest. Interneta edo externa modura. Orduka, jardunaldi erdi edo osoan, asteburuetan edo gazez. Paperekin. Tel.: 628-002217

IRAKASKUNTZA
Durangaldea. Alemaniarazko klaseak ematen dira haur, gazte eta helduentzat. Telefonoa: 670793312

Durango. Atzerriko hizkuntza ikasten ari den neska, ingeleseko klase partikularrek emateko prest, mutil edo neska gazteei. Esperientzia adin desberdinekin. Printzipioz klaseak banaka baina nahi izanez gero, kopurua handituko litzateke. 660252793.

Durango. Toeic ikastaro intentsiboa uztailean. Azterketa prestatu nahi izanez gero esperientzia duen irakaslea eskolak emateko prest, ordu-tegi zabalarakin. Tel.: 686-840627.

Durango. lurretako, durangoko zein matienako haurrei/gazteei zuzenduta daude klase partikularrek. Neska gazte eskalduna. Aurten, 2. Batxilergoa egiteari ekingo diot eta jadanik esperientzia

lanetarako. Berehala hasteko. Tel.: 635-731573

Bergara. Ileapaintzailea. Ezinbestekoa: urtebeteko esperientzia. Orduetara: 09:00-13:00 eta 15:00-19:00 asteartea eta asteazkena, 09:00-19:00 osteguna eta ostirala eta 08:00-14:00 larunbata. Sartu. Erref.: 7562. Tel.: 946200449

Durango. Administraria. Ezinbestekoa: heziketa, bi urteko esperientzia, ega, gidabaimena, autoa, ofimatika. Lanaldi erdia. Kontratua: aldi baterako (urte bat). Sartu. Erref.: 7085. 94-6200449

Durango. Aseguru-merkataria. Ezinbestekoa: diplomatura, esperientzia. Urteko soldata gordina: 24.000 euro. Sartu. Erref.: 5843. Tel.: 946200449

Durango. Ileapaintzailea. (ofizial bat eta laguntzaile bat). Ezinbestekoa: (ofizialak) heziketa eta esperientzia, (laguntzaileak) heziketa eta durangaldean bizitzea. Sartu. Erref.: 4390. 94-6200449

Eibar. Gidaria. Ezinbestekoa: c klaseko gidabaimena eta zonaldean bizitzea. Orduetara: 05:00-12:00 astelehene ostiralera eta larunbatetan 06:00-10:00. Hileko soldata gordina: 1.163 euro. Sartu. Erref.: 7196. 94-6200449

Elgoibar. Artezteko makinako ofiziala. Ezinbestekoa: 5 urteko esperientzia, gidabaimena, autoa. Orduetara: 08:00-13:00 eta 14:00-18:00. Sartu. Erref.: 7310. Tel.: 946200449

Elgoibar. Muntatzailea. Ezinbestekoa: 5 urteko esperientzia, bidaiatzeko prest egotea, gidabaimena, autoa. Orduetara: 08:00-13:00 eta 14:00-18:00. Sartu. Erref.: 7309. Tel.: 94-6200449

Elgoibar. Fresatzailea. Ezinbestekoa: 3 urteko esperientzia, gidabaimena, autoa. Lanaldi osoa txandako goizez eta arratsaldez. Sartu. Erref.: 7307. Tel.: 94-6200449

Zornotza. Erizaina. Ezinbestekoa: erizaintzan diplomatura, esperientzia eta zonaldean bizitzea. Urteko soldata gordina: 22.000 euro. Sartu. Erref.: 7503. Tel.: 94-6200449

Elgoibar. Iturgintzako plegadora saltzen da, 2 metroakoa. Baketoirako osagarriak kobrez, zink eta abarrentzako. Neurri ezberdinetako arrabolak jeitsierak, pesabreak etab. Egiteko. Tel.: 94-6824590

lurreta. Agria markako gasoilezko motokultorea eta agria 3000 motoaitzura salgai. Tel.: 94-6824590.

GAINERAKOAK
Durangaldea. 3. adinean aditua den psikologoa zeure etxean bakarrik terapia egiteko prest: ebaluazioa, psikostimulazioa, memoria lanke-ta, Tel.: 665-720264

Arrasate. Sukalde eta elektrogailuak saltzen dituen enpresa esperientziadun pertsona bat behar du salmenta

Durango. Enpresa ikasketetako ikaslea lehen eta bigarren hezkuntzan klase partikularrek emateko prest. Tel.: 645731193.

GAINERAKOAK
Durangaldea. Mutil eskalduna eta lorezaintzan ikasketak dituen edozein lanetarako prest: lorezaintzan, tabernari moduan, garbiketarako, ... Telefonoa: 617297453

LAN ESKAITZAK
OSTALARITZA
Abadiño. Neska bat behar da abadiño taberna batean zerbitzari lanak egiteko. Ezinbestekoa: esperientzia. Euskeraz jakitea baloratuko da. Tel.: 646-804999.

Durango. Sukaldaria. Ezinbestekoa: 2 urteko esperientzia, gidabaimena, autoa. Lanaldi osoa astelehene ostiralera (egun bat libre aste-ro). Orduetara: 17:00 itxi arte. Sartu. Erref.: 6732. Tel.: 94-6200449

Zierbena. Zerbitzaria. Ezinbestekoa: urtebeteko esperientzia, gidabaimena, autoa. Lanaldi osoa astelehene ostiralera (egun bat libre aste-ro). Orduetara: 17:00 itxi arte. Sartu. Erref.: 6732. Tel.: 94-6200449

Elgoibar. Artezteko makinako ofiziala. Ezinbestekoa: 5 urteko esperientzia, gidabaimena, autoa. Orduetara: 08:00-13:00 eta 14:00-18:00. Sartu. Erref.: 7310. Tel.: 946200449

Elgoibar. Muntatzailea. Ezinbestekoa: 5 urteko esperientzia, bidaiatzeko prest egotea, gidabaimena, autoa. Orduetara: 08:00-13:00 eta 14:00-18:00. Sartu. Erref.: 7309. Tel.: 94-6200449

Elgoibar. Fresatzailea. Ezinbestekoa: 3 urteko esperientzia, gidabaimena, autoa. Lanaldi osoa txandako goizez eta arratsaldez. Sartu. Erref.: 7307. Tel.: 94-6200449

Zornotza. Erizaina. Ezinbestekoa: erizaintzan diplomatura, esperientzia eta zonaldean bizitzea. Urteko soldata gordina: 22.000 euro. Sartu. Erref.: 7503. Tel.: 94-6200449

Elgoibar. Iturgintzako plegadora saltzen da, 2 metroakoa. Baketoirako osagarriak kobrez, zink eta abarrentzako. Neurri ezberdinetako arrabolak jeitsierak, pesabreak etab. Egiteko. Tel.: 94-6824590

lurreta. Agria markako gasoilezko motokultorea eta agria 3000 motoaitzura salgai. Tel.: 94-6824590.

GAINERAKOAK
Durangaldea. 3. adinean aditua den psikologoa zeure etxean bakarrik terapia egiteko prest: ebaluazioa, psikostimulazioa, memoria lanke-ta, Tel.: 665-720264

Arrasate. Sukalde eta elektrogailuak saltzen dituen enpresa esperientziadun pertsona bat behar du salmenta



lurretako egoitzarako TELEFONISTA behar dugu

Interesatuak kurrikuluma eta argazkia bidali "Telefonista" erreferentzia jarriaz: GAURSA AUTOAK S.A.U. Arriandi 12 48215 IURRETA

Denetarik
SALDU/EROSI
2011ko renault clio baten errubera bi salgai. Lantak txapazkoak dira eta estreinatuta barik daude. Neguko errubereztako aldatuta edukitzea aproposak. 90 euro. Tel.: 667-939370.

EMAN/HARTU
Asto bat hartzeko prest nago. Arra edo omea, kumea edo nagusia. Oso ondo zaindua egongo da, zelai eder batean. astoa@hotmail.es.

Florida dordoka bat oparitzen dut. 20 zm inguruko dordoka. 650-664151.

ERRENTAN
Elorrioren etxea errentan. 695-782786.

Garaje itxia Elorrioren. Garaje itxia behar dut furgoneta gordetzeko. 667-918871.

Pisua errentan. Muntzarantz pisua alokagai. 680581507 edo 660646292

Ibilgailuak
AUTOAK
Bmw serie 3 salgai. Oso egoera onean, garajea gordeta. Tel.: 679-893863.

Citroen xsara salgai. 2000 hdi 90cv, jabe bakarra. 120.000km, 2001 urtekoa. 3.000 euro. 656-791027

Mitsubishi pajero liberty 3.2cc 170cv salgai. Extra askorekin(gps, control cruise, klima, cd, aurreko kubieta, disko eta pastilla berriekin). lker(652738274)

Aisia/kirola
KIROLAK
Athleticeko kamiseta trukatzeko. Aurreko denboraldikoa, zenbakia 152 da eta zerbait txikiagoa nahi dut, 140 inguru eta petronor gabe. Berdin da erabilia egoera, egoera onean badago. Tel.: 656-713231

ANIMALIAK
Astoa salgai. 2 urte. Arra, etxean jaio eta hazitakoa. Txip jarrita. Tel.: 656-772994.

Dobermann txakurkumeak. Bi ar beltz eta eme marroia. Aita (hd-a, bh, ztp eta rci.2) Ama (hd-a eta bh). Biak erakusketan 1. postuetan. 800 euro. 656-791027

Oilasko lumagorriak salgai. Tel.: 94-6819085 (20:00etatik 21:00etara)

Txakurren pentsua. 4 produktuta: superpremium, premium, estandar eta ekonomikoak. Heldu, txakurkume eta miniaturentzat. Paraisoan aurkako tratamenduak, kordurazko botak, inox, askak, ... Etxerainoko banaketa dohainik. Tf: 635-708161

MUSIKA
Baxua salgai. la berria, funda, kablea eta amplifikadorea (20watio). 200 euro. jbpetgarjo@hotmail.com

Soinua salgai. 7 urte dituen estrella markako soinua saltzen dut. Tel.: 627-119156

GAINERAKOAK
Gitarra eskola partikularrak. Elektrikoa, akustikoa, rocka, blues... Eskalak, akordeak, ... Tel.: 650-172285.

OPORRAK/BIDAIK
Kanpandak salgai. la berria. Baten bakarrik erabilia. 4 pertsonarentzat. Marechal britania. Tel.: 615-007216.

Familia/etxea
ALTZARIAK
Logela salgai. Zuri eta wengue kolorekoa. Ohea: 135x190 cm. Gau mahaiak: 260 cm-ko luzera. Armairua: 240x158x60 cm. Komoda: 120x75x40 cm. Ispilua: 120x60 cm. 686-137123

AGENDA >

> ANBOTOKo agendan ezer iragarri gura badozu, agenda@anboto.org helbidera idatzi edo 94 623 25 23 telefonora deitu egiguzu, eguazten eguerdi aurretik.



Irailaren 9an, Plateruenean

GAU ELEKTRONIKOA: EL MUNDO + SATORI

Platerueneko Gau Elektronikoan ikasturte berria abiatzeko gonbidatu dituzte El Mundo eta Satori Dj-ak datorren barikurako Durangoko kafe antzokira. Gonbidatuez gainera, Gau Elektronikoak antolatzen dituzten Iker Undersound eta Ruben Costas-ek ere ipiniko dute musika Platerueneko irekiera jain.

ERAKUSKETA

DURANGO

>> **Abuztuan eta irailean, Hiru artista gazte Art Lekun** margo erakusketa, Zeharkaleko Art Leku aretoan.

ERAKUSTALDIA

IURRETA

>> **Irailaren 3an, Harria herri-kirol elkarteak antolaturiko herri kirol erakustaldia**, gaueko 22:00etan, Probalekuan. Sarrera doan.

IKASTAROA

BERRIZ

>> **Irailaren 22ra arte** eman daiteke izena udalak antolaturiko **euskara ikastarorako**.

ELORRIO

>> **Urritik ekinera, dantza ikastaroak** Iturri kultur etxean. Sabel dantza eta koreografia modernoak. Doako proba egunak, irailaren 21ean eta 24an, hurrenez hurren.

JAIK

ABADIÑO (Muntsaratzeko jaiak)

>> **Irailaren 2an, 19:00etan, Donien-atxa altzatzea, 19:30etan, tortilla eta paella lehiaketetarako** izen-ematea. Kalitatea Fundazioaren laguntzagaz, **parrillada** 20:30etan. **Diskoteka** Dj-arekin.

>> **Irailaren 3an, 11:00etan, Argazki rallya. Buruhandiak, 11:00etan.** Tute eta Mus txapelketetarako izen-ematea, 11:45ean. 12:00etan, **mozorro lehiaketaren** hasiera eta argazkia, eta **umeendako jolasak, 14:00etan, paellen aurkezpena, 16:00etan, Mus eta Tute txapelketak, 17:00etan, azoka txikia, 17:30etan, umeendako tailerrak, 21:00etan, tortillen aurkezpena, 21:45ean, lehiaketen sari banaketa, 22:15ean, dantzaldia, 23:30etan, su artifizialak, 00:00etan, dantzaldia.**

>> **Irailaren 4an, 11:00etan, Zelai-Alai hipikako poniak, 11:30ean, buruhandiak, 12:00etan, dantza txikiak, 12:00etan, aldi bereko xake partidak, 13:00etan, Azkona taldeko pailazoak, 14:30ean, herri-bazkaria (zeure erara), 16:00etan, igel-toka lehiaketa, 16:30ean, Kondaira**

Ludoteka (magic txapelketa, perudo, turo, warhammer). 17:00etan, **diskoteka txikia, 19:00etan, txokolatada.**

ELORRIO (Ferixa Nagusiko jaiak)

>> **Irailaren 2an, pilota partidak** 19:00etan, plazako frontoian. **Gose eta Zea Mays** taldeen kontzertuak, 23:00etan, Txosnagunean. 00:00etan, **Electrominimal Friday, Gaztetxean.**

>> **Irailaren 3an, 11:00-13:00, Criterium Cadetes Juveniles Masculino-femenino** Nizeto Urkizun. 16:30ean, Getxo-Ordizia **errugbi partida, 16:30-19:00, Jolas parkeak** frontoian, Urarkan eta Kanpokalen. 18:30ean, **Bizkaiko Dultzaineroak** kalejiran. 19:15ean, **Ordiziako buruhandi eta erraldoiak** plazan. 20:00etan, **txupinazoa** plazan. Ondoren, **Clowntukada txaranga** plazan. Gaztetxean, 23:00etan, **Kilauea eta Foxy Leires** taldeen kontzertuak. 23:00etan, **danborrada** plazan. 00:20an, **suzko**

zezena plazan. 00:30ean, **Mariachiak** Urarkan.

>> **Irailaren 4an, XXVIII. Abere eta nekazaritza azoka, 10:00etan** hasitan, Feriagunean, eta **txistularien kalejira. Eskupilota partidak, 17:30ean, H. Azkarate** frontoian. **Munduko dantzak eta musikak, 19:00etan, plazan. Bilbainadak eta Habanerak, 20:00etan, Aldatzekuan. Deabru Beltzak** taldearen kale animazioa, 22:30ean, plazan. **Jamaikar Orkestra** ikuskizuna, 23:00etan, plazan.

IZURTZA

>> **Irailaren 2an, 16:00etan, frontenis txapelketa, 20:00etan, txupinazoa eta trikipoteo herrikoa, 22:30ean, kontzertuak** Gaztelekuan.

>> **Irailaren 3an, 11:00etan, pilota partidak, 12:00etan, marmitako lehiaketaren hasiera, 13:30ean, enkartelada, 14:30ean, bakailao lehiaketaren aurkezpena, 15:00etan, herri-bazkaria, 17:30ean, bingoa.**

>> **Irailaren 4an, 10:00etan, kalejira Jaizale taldeagaz, 11:00etan, meza** Santa Agedako basilizan. 12:00etan, **Mendigain dantza taldea, 13:00etan, bertsolariak:** Eneko Abasolo "Abarkas" eta Onintza Enbeita. 14:30ean, **herri-bazkaria, 16:00etan perril urkatua, 17:00etan, Kidam magoa, 19:00etan, herri-olinpiadak eta txerri-harrapaketa, 20:00etan, Lotxo.**

LEHIAKETA

IURRETA

>> **Urriaren 30era arte** aurkeztu daitezke egitasmoak **lurretako Udaleko Enpresa Proiektuen lehiaketara:** produktu, prozesu edo zerbitzuen arloko ideien lehiaketaren saria 9.000 eurokoa izango da. Informazio gehiago: 94-623 25 22

MUSIKA

DURANGO

>> **Irailaren 9an, El Mundo eta Satori** Gau Elektronikoan irekiera jain, 22:00etan, Plateruenean.

ZINEMA

DURANGO

Zugaza

Cowboys vs. aliens

Zuzendaria: Jon Favreau
barikua 2:
19:00/22:00

zapateria 3: 19:30/22:30
domeka 4: 19:30/22:30
astelehena 5: 19:00/22:00
martitzena 6 (ikuslearen eguna): 20:00

Animals united

Zuzendaria: Reinhard Klooss, Holger Tappe
zapateria 3: 17:00
domeka 4: 17:00

iraileko agenda



Irailak 3-4-10-11 • Iurreta Txirindulari Elkarteak
09:00 Hainbat ibilbide (60-90 km)

Irailak 3-5-10 • Olaburu Pelota Elkarteak
3an, 16:00 Pelota. Final laurdenak "III. Pablo Berasaluze"
5ean, 18:30 Pelota. Final laurdenak "III. Pablo Berasaluze"
10ean, 16:30 Pelota. Final erdiak "III. Pablo Berasaluze"

Irailak 11 • Iurretako Kofradien Eguna
Laixiar zelaian

Irailak 14 • Goiuriako Ama Jubilatuen Elkarteak
09:00 Errioxara txangoa "Elciego-Logroño". Itteera: Maspe

Irailak 16 • San Migel jaiak - Aitte San Migel Jai Batzordea
18:00 "Pirritx, Porrotx eta Marimotots" Olaburu frontoian. Sarrerak Ibarretxe kultur etxean: umeak euro bat eta nagusiak 3 euro. Irailaren 5etik 13ra bitartean, Iurretan erroldatuta dauden 10 urtetik beherakoentzat (ume bakoitzarekin heldu bakarara etor daiteke). Irailaren 14tik aurrera ez erroldatuentzako.

OHARRA

Durangoko amankomunagaz - 3. adinekoen saila
Jubilatu eta pentsiodunentzat. Irailak 9. gaueko 21:00etan Arriola Kultur Aretoan. Opera flamenkoa ikuskizun musikala: Debla. Itteera: 20:30 (Korreoseko paradán). Prezioa: 5 euro. Izen ematea irailaren 3a baino lehen. Tel.: 94 620 05 46

IURRETAKO UDALA




Irailaren 4an, 13:00etan, Muntsaritzen

AZKONA TALDEKO PAILAZOAK

Abadiñoko Muntsaratz auzoan, asteburu honetarako auzotarrek eurek antolaturiko jaien egitarauaren azken egunerako proposamena da Azkona taldeko pailazoaren emanaldia. Gaur hasi eta domeka iluntzean jaiak txokolatada batez amaitu aurretik, txiki zein helduentzako jairako nahikoa aukera izango da Muntsaritzen.

DENBORAPASAK

	* IZENA	▼	Bizkaieraz, garesti	▼	Pl., gizalegea, jendetasuna
	Gora joanak		Orreagako		
	Oihu	▶			
	Ez bero, ez epel				
Arte estilo	▼	Ipar EH-n, hiru	▶		
Igeltseroen lanabes		Lituaniako			
					Kontsonantera
					Izotza, horma
Ahal nituzke	▶				
Solas, ele					
					.Erregai mota
					* DEITURA
Europa	▶				Labore mota
Arabakoa					Baldintzetan
Izpi	▶				... egin, goitik ari
Txulapaingo herrixka					Behorra arreske
					102
					Tema, bokalik gabe
Abadiñoko auzoa	▶				
Formari dagozkionak					
					Nor atzizkia

ZORION AGURRAK > zorionak@anboto.org • Bixente Kapanaga 9, 48215 Iurreta



Abuztuaren 23an eta 29an bete zituzten urteak amama **Kandik** eta **Maialenek**. Jarraitu biak hain ederrak eta jatorrak izaten. Musu handi bat denon partez, batez ere, Andoniren partez!



Malen Agirreurretak, gure etxeko sorgintxoak, abuztuak 22an 5 urte egin ditu. Zorionak, izeko Kristinaren partez!



Zorionak **Aitzoli** 15 egunero zotz egin dugun tarta zuri egokitu zaizu. Oparia eskuratzeko txartela gura duzunean jaso dezakezu, Iurretako Bixente Kapanaga 9an.

AZOKA-BASERRITIK PLAZARA >

AZOKAK: **Abadiño (Traña-Matienea)** - Eguaztenetan 10:00etatik aurrera
Durango - Zapatu goizetan
Zornotza - Domeka goizetan

ASTEKO SALNEURRIAK:

- Tomateak..... 3 euro/kg
- Piperrak..... 1 euro/dozena
- Piper handia.... 3,50 euro/kg
- Ibarrako gindillak. 8 euro/kg
- Bainak..... 4 euro/kg
- Azelgak..... 1,80 euro/kg
- Remolatxa..... 1,20 euro/tx
- Kalabazina..... 1,80 euro/kg
- Arrautzak..... 3,60 e/dozena
- Idiazabal gazta....16,50 e/kg
- Ogi zuria..... 2,90 euro



SUDOKUAK

1		1	4	2	
			7 6		3
5 7					
3	2				8
		8	7	5	
			5	9	
	6 9	1			
				8	4
4 8	2				6

2	7		1 8		
	8				2
2 1 6					7
6 9 2					
		4 1			
		5		9	
1 8		9			
		7		6 5	
			8	3	

BOTIKAK >

- Barikua, 2**
09:00-09:00
• Sagastizabal (Askatasun Et. 19 - Durango)
- Zapata, 3**
09:00-09:00
• SanRoma (Uribarri 5 - Durango)
09:00-13:30
• Sagastizabal (Askatasun Et. 19 - Durango)
• De Diego (Intxaurren 22 - Durango)
• Unamunzaga (Murrueta Torre 2C - Durango)
• Campillo (Montebideo 24 - Durango)
• Balenciaga (Ezkurdi 8 - Durango)
• Larrañaga-Balentiaga (Berrio Otxoa 6 - Elorrio)
• Urizar (Gabiola 2 - Berriz)
09:00-22:00
• Eguren, Isabel (Trañabarren 15 - Abadiño)
- Domeka, 4**
09:00-09:00
• De Diego (Intxaurren 22 - Durango)
- Astelehena, 5**
09:00-09:00
• Campillo (Montebideo 24 - Durango)
09:00-22:00
• Eguren, Isabel (Trañabarren 15 - Abadiño)
- Martitzena, 6**
09:00-09:00
• Irigoien (Bixente Kapanaga 3 - Iurreta)
- Eguaztena, 7**
09:00-09:00
• Gaztelumendi (F.J. Abasolo 2 - Durango)
- Eguena, 8**
09:00-09:00
• Unamunzaga (Murrueta Torre 2C - Durango)
09:00-22:00
• Egaña (Bekoetxe 4 - Zaldibar)

TELEFONO INTERESGARRIAK >

- SOS Deiak.....112**
DYA94 620 28 00
Gurutze Gorria94 681 09 49
Osakidetza94 600 72 00
Ertzaintza94 466 93 00
Suhiltzaileak112
- GARRAIOAK**
 Euskotren902 54 32 10
 Bizkaibus94 448 40 80
 Pesa902 10 12 10
 Continental Auto945 286 466
- TAXIAK**
 Abadiño946 814 470
 Matienea606 459 988
 Durango Geltokia....946 811 001
 Elorrio Geltokia946 820 040
 J.L. Uriarte670 402 002
 I. Estebez670 678 273
 M Galeano.....946 582 854
 Iurreta946 201 565
 Taxi auzunea688 618 690
- UDALAK**
 Abadiño94 621 55 30
 Atxondo94 682 10 09
 Berriz94 682 45 84
 Durango94 603 00 00
- Elorrio94 658 27 12
 Garai94 681 63 93
 Iurreta94 620 12 00
 Izurtza94 681 35 48
 Mallabia943 17 14 61
 Mañaria94 681 89 98
 Otxandio945 45 00 20
 Zaldibar94 682 70 16
- UDALTAINGOA**
 Abadiño94 621 55 33
 Berriz94 682 40 36
 Durango94 603 00 10
 Elorrio94 682 02 18
 Iurreta94 620 08 88
- EGURALDIA** >
- 18° **25° BARIKUA** ☁
 16° **21° ZAPATUA** ☁
 11° **18° DOMEKA** ☁
 13° **22° ASTELEHENA** ☁
 13° **23° MARTITZENA** ☀

- ARIES** (martxoak 21 - apirilak 20)
Ez da existitzen talentu handirik borondate handi barik. Ahaleginduta lortzen da arrakasta.
- TAURUS** (apirilak 21 - maiatzak 20)
Maitasuna ez da sentimendu bat bakarrik, artea ere bada. Zu artista egokia ote zara?
- GEMINI** (maiatzak 21 - ekainak 20)
Arrakastagaz datorren loria dosi txikietan hartu beharreko pozoia da. Ez zaitez gehiegi itsutu.
- CANCER** (ekainak 21 - uztailak 20)
Goiz esnatu eta berandu oheratzen zara. Atsedean gehiago hartu beharko zenuke.
- LEO** (uztailak 21 - abuztuak 23)
Mesede egiten diozula pentsatu arren, ez da horrela. Egun batzuetan lasai utzi behar zenuke.
- VIRGO** (abuztuak 24 - irailak 23)
Bizitzaren trena aurrera doa, eta zure ametsak ez dira betetzen. Desorientatuta aurkitzen zara.
- LIBRA** (irailak 24 - urriak 23)
Bolada txarra igaro duzu, baina aurrerantzean gauzak askoz hobeto joango zaizkizu.
- SCORPIUS** (urriak 24 - azaroak 23)
Gau erdian izerditan eta dardarka esnatzen zara. Zerk eragotzen dizu loa horrenbesteraino?
- SAGITARIUS** (azaroak 24 - abenduak 23)
Malenkonia triste egotearen zorientasuna da. Batzuetan ondo dator malenkoniatu egotea.
- CAPRICORNUS** (abenduak 24 - urtarrilak 20)
Indarririk ez duzula? Mundu guztiak du indarra. Borondatea da falta zaizuna, borondatea!
- AQUARIUS** (urtarrilak 21 - otsailak 21)
Ona izatea ez da hain gaitza; benetan gaitza dena justua izatea da. Justua izaten ari zara?
- PISCIS** (otsailak 22 - martiak 20)
Bakardadea ederra da hautatua denean; hautatua ez denean, aldiz, infernua da.

SOLUZIOAK

9	1	6	3	7	2	7	5	8	4
5	9	8	9	5	6	3	1	7	7
5	5	7	8	1	4	6	9	2	2
1	6	3	5	2	9	7	4	8	8
2	2	5	7	4	8	9	6	1	1
8	7	9	4	6	1	2	5	3	3
6	9	1	1	2	7	4	3	5	7
4	3	4	3	8	3	8	2	8	6
5	4	5	4	6	2	8	7	1	9

6	9	1	3	8	4	7	2	7	9	5
5	9	8	1	7	3	4	3	2	6	6
7	2	4	7	5	2	5	6	9	3	1
3	8	6	9	2	1	5	1	2	7	6
9	7	6	1	2	4	8	4	7	8	3
1	1	7	2	7	4	7	4	3	5	6
8	7	1	5	4	3	7	6	9	1	2
1	2	1	3	5	4	3	9	7	6	8
6	4	2	6	9	4	3	5	1	5	7

K	V	L	V	M	R	O	F
A	N	E	I	V	M	•	
•	I	I	C	•	I	S	U
K	•	R	V	R	N	I	•
V	R	V	B	V	R	V	
I	R	I	G	•	U	E	•
S	A	G	•	Z	I	H	
E	V	Z	I	N	•		
T	•	E	T	O	V	A	P
R	U	R	I	H	•	M	•
O	R	O	•				
K	•	O	A	G	I		
•	K	•	E	•			

EUSKADIN KALITATEAREN IKURRA K HIZKIA DA



GERNIKAKO PIPERRA

Eusko Labela duen Gernikako piperra Euskadin ekoizten den piper mota autoktonoa da. Honako ezaugarriak ditu: luzera txikia, pedunkulu estu eta luzexka eta kolore berdexka. Duela urte gutxi arte Bizkaian soilik ezagutzen bazuten ere, bere zapore apartak eta bere fintasunak guztiz bereganatu dituzte piperzale zorrotzenak ere, eta, gaur egun, ezinbesteko erreferentzia bihurtu da Estatu osoko jatetxe garrantzitsuenetan.

Gainera duela gutxi Kalitateaka lortu liteken aitortzen handiena jaso du Gernikako Piperrarean eta Tomatean egindako egiaztapen lanagatik Akreditazioaren irismena bi produktu horietara zabaltzea erabaki du ENAC erakundeak (Entidad Nacional de Acreditación); horrela beraz, Euskal Okelaren eta Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako txakolinaren akreditazioei tomatea eta piperra gehitu zaizkie orain. Aitorpen berri horren bidez, Euskadiko produktuen ziurtapenerako erakunde akreditatu bakarrak konfiantzarik handiena eskaintzen jarraitzen du berak egiten dituen ziurtapenetan, kontsumitzaileei bermerik handiena eskainiz.

Honela ezagutzen da

Eusko Labela duten benetako Gernikako piperrak bi dozenako erretiluetan merkaturatzen dira. Erretilu horiek zenbakidun etiketa bat daramate euren kontrolerako, bertan, Eusko Label-Kalitatea ezaugarria ageri delarik.

Kalitate kontrola

"Gernikako piperrak" kalitate-zigilua aurrez zehaztutako kalitate-baldintzak betetzen dituzten piperrek baino ez dute lortzen. Ezaugarri horiek Araudi Teknikoan daude jasota eta araudi hori Kalitatea Fundazioaren egoitzan eskura daiteke.



ZOZKETA

BIALDU EUSKO LABELDUN PRODUKTUEKIN EGINDAKO ERREZETA BAT ETA IRABAZI EUSKO LABELDUN PRODUKTUEN OTZARA!

Arrain pudinga

OSAGAIK

- 600 g arrain garbi (kabratxoa)
- Eusko Label zigiluko 8 arrautza
- 600 g nata
- Tomatea
- Piperbeltz zuria

NOLA EGIN

Arraina egosiko dugu, hezur guztiak kendu eta zati txiki-txikiak egingo ditugu. Arrautzak, nata eta tomatea nahastu eta azkenik arraina botako dugu. Dena ondo nahastu eta moldera botako dugu. Labean ordu betean sartuko dugu 180º-tan. Hotzitzen denean, maionesagaz apainduko dugu.

Kalitatezko euskal produktuekin betetako saski baten zozketan parte hartzeko "Eusko Label" produktuekin egindako errezeta bat zure datuekin batera bidali hurrengo helbide honetara:

Erref.: "Eusko Label Saskia"

- astekaria@anboto.org helbide elektronikoa
- Anboto Astekaria, Bixente Kapanaga, 9 - 48215 Iurreta

* Eusko Labelak jasotako errezeta guztien erabilpen eskumena izango du

anboto >
komunikabideak



**Asteko irabazlea:
Susana Bakedano**

Errezetak bialdu dituzuen gainontzekook zuen kamiseten bila etorri zaitezket

"Arguiñanoren eguerdi bueltako platerak hegan egiten du platoan"

Bainet ekoiztetxeko lanean urtebeteko eszedentzia hartu eta hiru aste barru hasiko duen bidaiia luzea egiteko aprobetxatuko du

Pena da paperak elkarrizketatuen ahotsa ez helaraztea. Izan ere, gure gonbidatuaren ahotsa ezaguna egingo zaizue askori. *Karlos Arguiñano en tu cocina* saioko zuzendaria da, kameraren atzetik berba egiten duena. Platerueneko lehendakari ere bada Jone Miren Goenaga.

Bidaia luze batean murgilduko zara laster, senarragaz batera. AEBetara goaz hiru hilabeteko bidaiia baterako. NewYorketik sartu eta San Franciscotik ateratzea da gure asmoa. New York ezagutzeko gogo geneukan, baita bidaiia luze bat egitekoa ere; ikusi eta ikasi. New Yorken egun batzuk egin arren, ez dugu bidaiia itxia pentsatu. 'Road 66' mitikoa egiteko gogo daukagu, errepide zuzen horietan kilometroak egiteko.

Urtebeteko eszedentzia hartu duzu... Hilabeteko bidaiaren bat egin izan dudanean, hurrengo egunean lanera joan eta oportetan egindakoa ia ahaztu egiten nuen, egun horietaz pentsatzeko edo hausnartzeko denborarik barik. Hiru hilabete hauen ondoren ikasitakoa zeozertarako erabiltzea gurako nuke; hausnartzea, gutxienez. Bestalde, urtarrietik aurrera ikastaroren bat egitea ere gustatuko litzaizake. Goizeko 11:00etan kiroldegira joateko aukera edukitzea ere gurako nuke! (barrez).

Durangora bizitzen etorritakoa zara. Zer dela-eta? Izatez andoaindarra naiz, eta aste-beterako lan bategaz etorri nintzen hona, 1991n. Ikasketak amaituta, Megavideo ekoiztetxetik deitu zidaten, produkzio-laguntzaile beharretarako. Luzatu egin zen; hilabeteko kontratua egin zidaten... Gaur egun nabilen produktorak, berriz, Bilbon zeuzkan bulegoak, eta han lanean hasita, hemen geratzea erabaki nuen.

Telebista saioan, ematen duen besteko giro ona daukazu? Bai. Saio mota horretarako giro ona

derrigorra da. Arguiñanok berea ateratzeko oso giro lasai eta onean egin behar du.

Bitxia da zuk ahotsa sartzea saioan bertan... 2000. urtean, ETBrako 50 programa grabatu genituen, eta Karlosek lehenengoz euskaraz egiteko erroka genuen. Bagenekien berak ondo egin zezakeela, baina euskalkiekin eta euskarazko berbekin jolastu gura genuen. Konturatzen ginen, Karlosentzat oso gaitza zela espinaka esan beharrean ziazerba esatea, edo mugurdia eta andemahatsa ez geneuzkela barneratuta... Gerora, esaten zigun gaztelaz ere pena ematen ziola agur esanda inork ez erantzutea, edo bromaren bat eginda inork ez komentatzea...

Audientzia handia du saioak. Egia da hemen interes handia dugula sukaldaritzan, eta berak gauzak arin eta erraz egiten dituela. Baina era askotako jendea bereganatzen du; umeena harrigarria da. Arguiñanok dio umeek jakiak ezagutzen dituztela telebistaz, familiarra egiten zaiela. Bestalde, guretzat sorpresa handia Argentinakoa izan zen. Iparraldeko probintzietan-eta aurrez ezagutzen ez zutenek harrera oso ona egin zioten. Ez dakit Arguiñanok zer iman daukan, baina badauka zeozer. Egia da, baita ere, bere lan profesionala alde batera utzita sukaldaritzara erraza egiten duela telebistan; etxeko sukaldeari eutsi dio.

Zelako esperientzia da zuretzat? Dagoeneko 20 urte daramatzat, eta datorren urtean lanera bueltatu beharko dudanez, itxaroten dut beragaz jarraitzea. Gozada bat izan da. Telebistako 20 urteotan biok ikasi dugu pilo bat. Gainera, jendea ezagutzeko eta bidaiatzeko aukera eman dit.

Jende askok galdetzen duena: zer egiten duzue jatekoagaz? Bada, bai, gehienetan jan egiten dugu (barrez). Dilistak daudenean guztiontzat heltzen da, eta kutixi-

ren bat bada banatu egin behar izaten da. Eguerdi bueltan egiten den platerak hegan egiten du platoan!

Zelan sartu zinen Platerueneko proiektuan? Bazkide moduan sartu nintzen, poz-poz, herriarentzat proiektu moduan aberasgarria zela uste nuelako. Lehendakari lanetan batzordean hastea proposatu zidatenean, sorpresa hartu nuen. Beste lanen baterako deituko banindute ere onartuko nukeen, ahal izango banu.

Zelan ardura berrian? Gustura. Egia da kostatzen ari dela eta kostako dela, eta hauek ez direla hola-koetarako sasoi onenak ere bai. Bultzada handia beharko du oraindik.

E t a aurrera begira? Jendea, eta, batez ere, bazkideeri, esango nieke arrimatzeko eta disfrutatzeko: ondo bazkaltzen da, trago onak hartzen dira eta kontzertu onak egoten dira. Denon artean aurrera atera eta man-

tendu behar dugu. Ez bakarrik plateruontzat, herritarrentzat gune bat izan behar du. Leku handia eta estalia da; plaza handi bat. Parte-hartzeko leku egokia da, eta itxaroten dut herriko taldeak ere hurreratzeko. Bestalde, irailetik aurrera itxuraldatuta topatuko dugu, jatetxean ere berrikuntzak egongo dira...

Jone Miren Goenaga •

Telebistako ekoizlea; Platerueneko lehendakaria



Jose Luis Lizundia
Euskaltzaina

Amankomunean 2013

Amankomunean, bizkaierazko hitz jator bat da erdarazko "mancomunadamente" adierazteko. Hil honetan berriztatzen ei da Durangaldeko Amankomunazgoaren (mankomunitatearen) aginte gainegitura. Historia labur bat eginda: Merindadeko udalerriek amankomunean hiritarrok zerbitzatzeko, Gerediaga elkartearen ekimenez sortu zen Bizkaiko lehen mankomunitatea; Gerediagako Salbadorera gonbidatu zituen, 1966ko abuztuaren 6an, eskualdeko alkateak. Denbora batera, martxan jarri zen erakundea.

1979-83an, lehen herri hautetsiek mankomunitatearen Estatutuak berriztatzea eta izaera demokratikoari egokitzea. Helburu berriak ere jarri ziren, zerbitzu amankomun guztiak martxan jarri ez baziren ere. Martxoaren 3an, Bizkaiko Batzar Nagusiek onartutako "Udalez gaindiko eremuko erakundeak araupeztzeko" 1995/3 foru arauari jarraiki, Estatutuen aldaketa egin beharrean aurkitu zen, nola gauzatu zen asko enteratu ez baginen ere. Zerbitzu amankomun berririk jarri ote zen? Udal ordezkarien kopurua aldatzea mugatu zen? Aro berri baten aurrean aurkitzen ote gara? Bildu, EAJ-PNV, Garaiko Herriko Talde eta PSE-PSOeko gure herri hautetsiok hil honetako eraikitze Batzar Nagusian zilegizko botere banaketa ekitaldira mugatuko dira ala eskualdearen mesederako egitasmo berriak edo zaharberriak eskainiko dizkigute? Zeren eta Gerediagaren eskualde izpirituaz, udagoien honetan herri ordezkariak, estrategia aurrerakoi bat eztabaidatzea, adostea eta onartzea eskatzea, ezinbestekoa dirudi. Ez alderdikeria, gutxiago sektarioki; Durangaldearen eta hiritarren zerbitzuan, amankomunean.



Ekimen interesgarri batetan zaude?

Argazki kamera edo mugikorra gainean daukazu?

izan zaitez zu
bideogile

izan zaitez zu
argazkilari

Jaiak, ikastetxe edo kale ekimenak, taldeko bidaiak edo interesgarria iruditzen zaizun edozein ekimen... bialdu eta www.anboto.org webgunean erakutsiko ditugu

Bialdu zure bideo edo argazkiak:

agenda@anboto.org helbidera edo ekar itzazu lurretan, Bixente Kapanaga 9an dugun egoitzara